

THE
TSOLYÁNI

LANGUAGE

Part II



M.A.R. Barker

THE TSOLYĀNI LANGUAGE

Part II

By M. A. R. Barker

*An Empire of the Petal Throne
Playing Aid*



© 1978 M. A. R. Barker

Minneapolis - Béy Sû

The research upon which this work is based was performed pursuant to a contract with the High Chancery of the Tsolyáni Imperium at Avanthár.

The author wishes to express his gratitude to Lord Cháimira hiSsánmirin, Provost of the High Chancery of the Tsolyáni Imperium at Avanthár, without whose kindness and cooperation this work would not have been possible. A debt of thanks is also owed to those who served as informants on this project: Mr. Trastné hiTámkolel, and Miss Kalusű hiViridáme, of Jakállá

First printing 1978
Second printing 1981

Adventure Games Inc
871 Edgerton St.
St. Paul, MN 55101

(612) 776-6089

EMPIRE OF THE PETAL THRONE ©1979 Gamescience

5.000. ENGLISH-TSOLYÁNI VOCABULARY

The following is meant to serve only as an introductory aid. Once the student has mastered the rudiments of the language and can function in day-to-day situations, further vocabulary items can be obtained as needed from one Tsolyáni acquaintances. Unfortunately this work is the only publication on Tsolyáni in English, and the beginner will find it difficult to utilise a Tsolyáni-to-Tsolyáni lexicon. Once the student has learned some of the language, however, a copy of such a dictionary can be had from one of the temple schools. Although the great lexicon attempted in the reign of the 45th Seal Emperor was never completed, a number of lesser works does exist: e.g. Turigél hiSsáivra's "Parsháltledáli-kh hitùplan-Daritsándalidàlisa" ("A Great Dictionary of the Beloved, Great, and Powerful Language."

A number of lexical categories have been curtailed for reasons of space. For example, names and descriptions of some animals have already been published elsewhere, and further flora and fauna terms are really meaningless without scientific descriptions -- and preferably photographs. Thus, only a few useful species will be included below. Another group which has been abbreviated is that of the special pronouns and demonstratives: for example, under the entry for "you" the student will find only the common middle class form /túsmi/, plus a reference to Sec. 3.313 where other forms will be found.

Each English entry is followed first by such other English glosses (in parentheses) as are needed to clarify the meaning; then the Tsolyáni word is given; and finally an indication of the grammatical form-class of the item is added within square brackets. Abbreviations for the various form-classes are as follows:

aj	adjective	nn	noble noun
ajs	adjective suffix	nu	unclassifiable noun
ap	adjective prefix	pap	personal attitude prefix
av	adverb	par	particle
avs	adverbial suffix	pl	plural ["npl" = "noun plural"]
cj	conjunction	pr	pronoun
dm	demonstrative	pos	possessive suffix
enc	enclitic	qn	quantifier
gas	general attitude suffix	vai	verbal aspect indicator
inj	interjection	vap	verbal attitude prefix
int	interrogative	vds	verbal derivational suffix
lp	locative prefix	vi	intransitive verb
nds	noun derivational suffix	vis	verbal imperative suffix
ni	ignoble noun	vp	verbal prefix (other than "vap")
nis	noble/ignoble noun suffix	vt	transitive verb
		vti	verbal tense indicator

The limited scope of this glossary precludes the listing of all possible derivatives of a stem. Many stems can occur with different affixes as both nouns and verbs. A great many stems can also be used as adjectives and adverbs, with the addition of the appropriate affix. All that can be done here is to provide the student with what seems the most likely English gloss for each concept, and then leave it to the student to construct derived forms as they are needed. These should then be checked with a Tsolyáni informant. Thus, for example, under "long (of objects)" one finds the adjectival form /ksfbi-n/. From this, the student can create /ksfbi-kh/ "length," /noksfi/ "to lengthen (something)," etc. A check under the Tsolyáni-English entry for this stem in Sec. 6.000 will then reveal the fact that /ksfbi/ can also occur as a verb denoting "to be long." Moreover, if the instrumental suffix /-lu/ is added to /noksfi/, and if this is then made into a noun by the addition of /-kh/, /noksfbilukh/ "rack" (lit. "the lengthener") is then produced. With so much flexibility available, it can easily be understood why it is impossible to list all occurring derivatives!

Another category of items which is not included below is that of terms for weights and measures. These are given in a special Section: Sec. 5.100.

A

abandon, to (leave, let go)	kardétha	[vt]	about to (on the point of)	káris	[vai]
able, to be (can)	tlayésh	[vai]	absence (lack)	yaltsálikh	[ni]
able, not to be (fail)	zágu	[vt]	accept, to	ngachás	[vt]
able, to be (do by striving)	hu'd	[vai]	accident	jishfrikh	[ni]
about (approximately)	hlóin	[av]	accidentally	nejishr	[av]
about (concerning)	jil-	[lp]	according to	myán	[lp]

account (bill)	háshbakh [ni]	also	tatlán [av]
accursed	thóntemogun [aj]	altar	kasrárikh [ni]
accusative prefix	tla- [lp]	although	onói [cj]
acolyte (junior priest or priestess)	kenggyélkoi [nn]	always	hruván [av]
acquire, to (get obtain)	nufn [vt]	always (at all times)	qùrujabr-n [av]
acrobat	erúngtokoi [nn]	ambassador, to send	thagamúse [vt]
across (on the other side)	pas- [lp]	ambassador (emissary)	thagamúsekoi
act (erotic)	paimoyf-kh [ni]	ambush, to	zigáu [vt]
action, deed	moyf-kh [ni]	amulet	qayéshikh [ni]
action (noble deed)	gardásikoi [nn]	ancient	yagáin [aj]
add, to	békne [vt]	and	lél [cj]
added, to be	tsúlbékme [vi]	angrily	qar- [vap]
additionally	nebék [av]	angry, to be	qárra [vi]
address (location)	watfímkh [ni]	animal (domestic; generic term)	raizákikh [ni]
address, to (call upon)	shihlór [vt]	animal (wild; generic term)	barádnekh [ni]
adjoining (next to)	gémín [aj]	animal (sp. armour-beast)	chlénikh [ni]
administer, to	dhíyal [vt]	animal (sp. wool-bearing and edible)	hmákh [ni]
administering ("in charge")	dhíyalín [aj]	animal (sp. meat edible)	hmélukh [ni]
administration	dhíyalíkh [ni]	animal (sp. small, edible)	jakkóhlikh [ni]
administrator	dhíyaltokoi [nn]	animal (sp. large edible herbivore)	tsi'fíkh [ni]
admission (ticket to enter)	shúvúnlukh [ni]	animal-trainer	baradtómikh [ni; also /baradtomkoi/ [nn]]
admit, to	noshúvún [vt]	ankle	níngmakh [ni]
admit, to (confess)	nóvu [vt]	anklet (ankle-bracelet)	timfngikh [ni]
adult (grown-up)	farégakoi [nn]	annoy, to	étme [vt]
adultery, to commit	chamtlaí [vi]	another	brásín [aj], bráskoi [nn], brásikh [ni]
advance, to (come forward)	tiushé [vi]	answer, to	chútká [vt]
advance, to (army, flood, etc.)	taskótl [vi]	ant (sp. insect)	dríkh [ni]
advance-guard	chehuitsánkoi [nn]	antechamber	tsirekólmukh [ni]
adverbial prefix	ne- [avp]	antique	yagáikh [ni]
advertise, to	ferái [vt]	antiquity (ancient times)	yagáishanikh [ni]
advertisement	feráikh [ni]	anus	ngúwe [nu]
advise, to (counsel)	nuchél [vt]	any	hlón- [qn], hlónín [aj]
advisor	nuchéltokoi [nn]	anyone	hlónkoi [nn], hlónikh [ni]
adze	jikkótlikh [ni]	anything	hlónikh [ni]
affect, to	dnúsha [vt]	anyway	yápralè [av]
affirmative particle	ssá [par]	apart (separate)	ibáshan [aj], ibáshan [av]
afoot (on foot)	sapáwín [av]	apothecary	biyùrgáshukoi [nn]
afraid, to be	ssúnrú [vi]	appear, to	kháriyel [vi]
after	tu- [lp]	appearance	kháriyelíkh [ni]
after	tún [cj]	appear, to (seem)	choqúshe [vi]
afternoon	eqúníkh [ni]	applaud, to	tkéshu [vt]
afternoon, in the	eqúnín [av]	applause (rhythmic clapping)	darákdàkikh [ni]
afterwards (later)	adélin [av]	appoint, to	sipúrmu [vt]
again (another time)	echú [av]	appointment (to a post)	sipúrmukh [ni]
again (back)	tsín [av]	appointment (time of meeting)	fa'arqólikh [ni]
against (contrary to)	sel- [lp]	approach, to (come)	pál [vi]
age	hutárikh [ni]	approximately (about)	hlóin [av]
agree to, to	shráithu [vt]	arch	angsaíkh [ni]
agreement	shráithukh [ni]	archer	dhíchutokoi [nn]
agriculture	autsultlánikh [ni]	architect	jemártokoi [nn]
ahead	jaidún [av]	archives	pílkánikh [ni]
aid, to	te'ós [vt]	arena (the Hiriláke Arena)	hiriláktekh [ni]
air	íssakh [ni]	argue, to	bára [ni]
achlemist	biyùrmongérkoi [nn]	arise, to (get up)	chakúl [vi]
alchemy	biyùrmongékh [ni]	arm	páumikh [ni]
all	qúruk [ni], qúrun [aj], qùru- [qn]	arm-guard (vambrace)	qadlélikh [ni]
alley (lane)	tlánrdíkh [ni]	armour	jayulénikh [ni]
allow, to (let, permit)	jokála [vt]	armourer	jayulenggáshukoi [nn]
all-powerful	tupàn- [pap]	armourer's shop	jayulènggashénikh [ni]
almost (approximately)	hlóin [av]		
alone	prutlán [av]		
alphabet	hurmányal [ni, pl]		
alphabet (foreign)	hurmánlokh [ni]		
already (from before)	míkhén [av]		

armour-plate táithokh [ni]
 army (legions or parts of legions under the command of one general) kenéngkoi [nn]
 around (surrounding) bim- [lp]
 arrange, to fádhan [vt]
 arrangement fádhanikh [ni]
 array, to (put an army into a specific battle array) tatlómán [vt]
 arrest, to kupétl [vt]
 arrive, to salás [vi]
 arrogant qúmrazín [aj]
 arrow dhichútlikh [ni]
 arrowhead shritháikh [ni]
 artillery maratlángikh [ni]
 artist rínmúttokoi [nn]
 as ... so ... mé ... tí ... [cj]
 as (by way of) qarúm- [lp]
 as (like, resembling) ssyi- [lp]
 as many, as much méste [av], mésten [aj]
 as well as (in addition to) bek- [lp]
 ascend, to (climb) nimuél [vi]
 ascend, to (climb something) shagáin [vt]
 ashamed, to be wachás [vi]
 ashes vrási-kh [ni]
 ask, to (a question) atkané [vt]
 ask for, to (request) púrlim [vt]
 Aspect (of a deity) konómkoi [nn]
 assassin hltnírtokoi [nn]
 assassinate, to hltnir [vt]
 astrologer varitsánkoi [nn]
 astrology varitsánikh [ni]
 astronomer hirtlamongérkoi [nn]
 astronomy hirtlamongékh [ni]
 at first parshén [av]
 at last (finally) pogún [av]
 at once nemorél [av]
 at the moment of ... -dúnnè - -túnnè [vds]
 atmosphere (mood) dóntigaikh [ni]
 attack, to hangái [vt]
 attempt, to worél [vai]
 augmentative tikán [vai]
 aunt (father's sister or mother's brother's wife; mother's sister and father's brother's wife are termed "mother") ossúruk [ni]
 author granáitokoi [nn]
 autumn (months of Trantór, Lésdrim, and Dohála) chentsúnikh [ni]
 avenue gaimátsukh [ni]
 awaken, to (wake up) warú [vi]
 awaken (someone), to nowarú [vt]
 awe toqúkh [ni]
 awed, awesome toqú- [pap]
 awhile (for a time) kenqól [av]
 axe pa'ánikh [ni]

B

baby alánikh [ni]
 back (again) tsín [av]
 back (rear) dhíkh [ni]
 back of (behind) dhi- [lp]
 bad (defective, spoiled) jéhun [aj]

bad (evil) bússan [aj], bússakh [ni]
 bad person bússarakh [ni]
 badly (evilly) nebússa [av]
 baggage sásthekh [ni]
 baggage-train (of an army) sasthanárikh [ni]
 bake, to (bread) hojún [vt]
 bake, to (clay pots) mubávu [vt]
 baker (of bread) hojúntokh [ni]
 bald akárshún [aj]
 ballista dhibabáilikh [ni]
 bandage, to patján [vt]
 bandage (cloth, etc.) patjánlukh [ni]
 bandit ka'dái [nu]
 banish, to (neutralise, dispel) vlésh [vt]
 bar (of metal) oivútlikh [ni]
 barber dháigatokh [ni]
 barbershop dhaigakánikh [ni]
 bare, to (a sword, person) plár [vt]
 bare (naked) plárin [aj]
 bark (of a tree) nkáikh [ni]
 bark, to kahák [vi]
 barracks kujaikánikh [ni]
 barricade, to tsónoge [vt]
 basket máksakh [ni]
 basket-weaver máksárikh [ni]
 bastard (clanless person) nakomé [nu]
 bat (nocturnal bat-like creature) vúrikh [ni]
 bath kuthángekh [ni]
 bathe (oneself), to sekuthángxé [vi]
 bathe (someone), to kuthángxé [vt]
 battering ram hkúngikh [ni]
 battle qadárkoi [nn]
 battle (formal duel between groups of soldiers) qadárnkoi [nn]
 battle (major, = war) qadárdalikoi [nn]
 battle, to fight qadár [vt]
 battle-array tatlómánikh [ni]
 battle-axe pá'dakh [ni]
 battle-cry, to give autsó [vi]
 battlements hussárikh [ni]
 be, to (exist) guál [vi]
 beach tharfánikh [ni]
 beak hlichírikh [ni]
 bear, to (carry) sríshste [vt]
 bear, to (give birth to) ajún [vt]
 beard zántlakh [ni]
 beautiful dháli-n [aj], -dháli [gas]
 beauty dháli-kh [ni], dhalishánikh [ni]
 because (on account of) rásnra [cj]
 because of chiwái- [lp]
 become, to guál [vi], nrí [vi] (/nrí/ means "to change from X to Y, become Y, turn into Y")
 bed (sleeping-mat) chráikh [ni]
 bedding (blankets, etc.) tanggílikh [ni]
 bedroom zurnekánikh [ni]
 bee (sp. insect which makes honey-like substance) nzíkh [ni]
 beer héngkakh [ni]
 beer-maker héngkarikh [ni]
 beetle (sp. large, bumbling night beetle) aqúkh [ni]
 beetle (sp. northern boring beetle) osókh [ni]
 beetle (sp. earth-boring, tunneling beetle) shqákh [ni]

before	che-	[lp]	block, to (barricade)	tsónoge	[vt]
before	chén	[cj]	blockade	tsónogekh	[ni]
begin, to	otún	[vai]	blood	shámukh	[ni]
beginning	otúntlekh	[ni]	bloody	shámun	[aj]
behind (in back of)	dhi-	[lp]	blood-money (paid to the relatives of a person for whose death one is responsible)	shámtlakh	[ni]
behold!	nagrán	[par]	blow, to	pumái	[vi]
believe, to (obey, understand)	timán	[vt]	blow, to (play a trumpet, etc.)	hisé	[vt]
below (beneath, under)	dhu-	[lp]	blow, to (wind)	fssa	[vi]
belt	járdukh	[ni]	blow (stroke)	dímlalikh	[ni]
beneath (below, under)	dhu-	[lp]	blue	nfri-n	[aj] (also /nfrin/, the stem can be either /nfri/ or /nfr/)
benefactive (for one's own benefit)	don-	[vap]	blueness	nfri-kh	[ni] (or /nfrikh/)
benefactive (for someone else's benefit)	lún-	[vap]	board (plank)	gazdák	[ni]
beside (next to)	gem-	[lp]	boat	déka-kh	[ni]
besides (in addition to)	nan-	[lp]	boatman	dékárikh	[ni]
besiege, to	ssáidha	[vt]	body	báktech	[ni]
besieged	ssáidhamogun	[aj], ssáidhamogukoi	bodyguard (personal guard)	nléshtokoi	[nn]
besieger	ssáidhamokoi	[nn]	boil, to	wél	[vi]
bet, to	burdáng	[vt]	boil (something), to	nowél	[vt]
bet (wager)	burdángikh	[ni]	boil over, to (spout, spill)	tsúrga	[vi]
betray, to	sháush	[vt]	bolas	chréghakh	[ni]
between	dai-	[lp] (repeated; "between X and Y" = /dai-X dai-Y/)	bonds	shénjalukh	[ni]
beyond	jézu mik-	[lp]	bone	chémikh	[ni]
big	dáli-n-	[aj], -dáli	book	korúnkoi	[nn]
bigness	dáli-kh	[ni]	bookseller	korunúrkoi	[nn], korunggáshukoi
bill (account)	háshbakh	[ni]	koi	[nn] (both forms are used)	
bill (beak)	hlichfrikh	[ni]	bookstore	korunggashénikh	[ni]
bind, to	shénja	[vt]	boot	charwánikh	[ni]
bird (generic term)	hlássukh	[ni]	bootmaker	charwanérikh	[ni]
bird (sp. large egg-laying species, also used for meat)	káikakh	[ni]	border (edge)	qapáikh	[ni]
bird (sp. high-flying, trainable bird of prey, can be trained to speak)	kúni-kh	[ni]	border (frontier)	jaqapáikh	[ni]
bird (sp. bright-plumage used for plumes, etc.)	khéshchalikh	[ni]	bored, to be	knágga	[vi]
bird (sp. large, long-beaked, plume-tailed forest bird)	kurrúnékh	[ni]	boredom	knággakh	[ni]
bird (sp. scavenger, purple and black, lives in swamps; sacred to Hrt'ú)	qásukh	[ni]	born, to be	tsúljún	[vi]
bird (sp. golden-yellow, wild bird sought for excellent meat)	sahelúnikh	[ni]	borrow, to	jánacho	[vt]
bird-trainer	hlasstómkoi	[nn]	botanist	mitlarmongérkoi	[nn]
birth	ajúnikh	[ni]	both	gashén	[aj]
birthday	ájunhági-kh	[ni]	bother, to (annoy)	étme	[vt]
bitch	tlekkúlikh	[ni]	bottle	izhúkh	[ni]
bite, to	qigél	[vt]	bottom	dhúkh	[ni]
bitter	hadhárshen	[aj]	boundary (end, limit)	pasqáikh	[ni]
bitter, to be	hadhárshé	[vi]	bow (weapon)	pajélikh	[ni]
black	mikárun	[aj]	bow (composite bow)	su'fshikh	[ni]
blackness	mikárukh	[ni]	bow, to	miuján	[vi]
blacken, to	nomikáru	[vt]	box (chest)	shantsúrikh	[ni]
blade	dha'alíkh	[ni]	bracelet	pabíthukh	[ni]
blanket	kubáinikh	[ni]	brains	núztlakh	[ni]
blaze (of light, flash)	tlángtech	[ni]	branch (tree)	shawátsikh	[ni]
bleed, to	shámu	[vi]	brandy	datsúkh	[ni]
blind, to be	áshke	[vi]	brave	kén	[aj], -ke
blind person	áshkekh	[ni], áshkekoi	bravery	kékh	[ni]
blind, to	no'áshke	[vt]	bravely, to act	ke-	[vap]
			brazier	hlámúngikh	[ni]
			bread	shránokh	[ni]
			break, to (as a stick, bone)	chikór	[vi]
			break (something), to	nochikór	[vt]
			break, to (smash, shatter)	tapásh	[vi]
			break (something), to (smash, shatter)	notapásh	[vt]
			breakfast	shamtálikh	[ni]
			breast (chest)	ká'zakh	[ni]
			breast (female)	dástekh	[ni]
			breastplate	angókh	[ni]

breath khósssekh [ni]
 breathe, to khósse [vi]
 bribe wargháikh [ni]
 bribe, to warghá [vt]
 bribe-giver wargháitokh [ni]
 brick lútsikh [ni]
 brickmaker lutsúrikh [ni]
 bride thimúrikh [ni]
 bridge náumukh [ni]
 bright (light) jérin [aj]
 bring, to nopál [vt]
 bring, to ji'fba [vt] (literary and archaic)
 broadsword chaktéshkoi [nn]
 bronze kámbekh [ni]
 broom bazélukh [ni]
 brother hákhikoi [nn]
 brown zhuráun [aj]
 brownness zhuráukh [ni]
 build, to hrichái [vt]
 builder (engineer) hricháitokoi [nn]
 build (house), to véshshe [vt]
 build (ship), to chlámre [vt]
 building jemáruk [ni]
 burden (load) tópsúkh [ni]
 burn, to ktél [vi]
 burn (something), to noktél [vt]
 bury, to muknál [vt]
 busy hehédhán [aj]
 but málel [cj], yálele [cj] (eastern dialect form)
 but (but rather, on the other hand) vál [cj]
 butcher lamètlgáshukh [ni]
 butler hótetokh [ni]
 butter maschfíkh [ni]
 buttermilk drink chumétlikh [ni]
 (buttermilk mixed with salt and spices, a common beverage)
 buttocks qotókh [ni]
 buy, to tajái [vt]
 by (with) tham- [lp]

C

call, to (call X a certain name) dóm [vt]
 call to, to rifás [vt]
 call upon, to (address) shihlór [vt]
 calm, to be almódhu [vi]
 calm (docile, mild) almódhun [aj]
 camp, to shayár [vi]
 camp (encampment) shayárikh [ni]
 can (be able) tlayésh [vai]
 canal bafaikánikh [ni]
 candy múri-kh [ni]
 candy-seller mûrigáshukh [ni]
 candy-shop mûrigashénikh [ni]
 capital (of a province, country) kùteng-kánikh [ni]
 captain (rank in a legion) kásikoi [nn]
 captive (prisoner) várchekh [ni]
 caravan ssúmetlikh [ni]
 caravanserai pazangkánikh [ni]
 careful, to be shói [vi]
 careful! (take care!) shói! [in]

caress, to só [vt]
 caress affectionately, to tupsó [vt]
 caress eorically, to paisó [vt]
 carpenter véshshetokh [ni]
 carpet tamánikh [ni]
 carpet-maker tamánúrikh [ni]
 carpet-seller tamangáshukh [ni]
 carrier (porter) sríshetokh [ni]
 carry, to sríshte [vt]
 cart hóggukh [ni]
 cartmaker hoggúrikh [ni]
 cartographer chànmongérkoi [nn]
 cartography chànmongékh [ni], chànmismongékh [nn] (the latter denotes "high cartography," the art of making and reading three dimensional map-symbols)
 cast a spell, to shátun [vi] (easy spell);
 nyélme [vt] (cast an illusion); bálash [vt] (difficult spell, durún [vt] (to cast a controlling spell, enchant);
 hnéshtu [vt] (to raise or control the undead)
 caste (social rank) kavírikh [ni]
 cat tiúni-kh [ni]
 catacombs (underworld regions beneath a city, etc.) tsuru'úmikh [ni]
 catch, to opétl [vt]
 causative vu- [vp]
 cause (reason) wáimukh [ni]
 cause, to nonrf [vt]
 central daisúmin [aj]
 centre (middle) daisúmiikh [ni]
 ceremony rasháng [nu]
 ceremony, to hold rasháng [vt]
 certain (sure) tlékan [aj]
 certainly (surely) netléka [av]
 chainmail dadatslíkh [ni]
 chains (fetters) dhamurékikh [ni]
 chair kúpakh [ni]
 challenge, to ka'otlár [vt]
 change, to (alter) chantu'ún [vi]
 change (something), to nochantu'ún [vt]
 channel bafaikánikh [ni]
 chaos kshamúrikh [ni]
 charcoal jájmekh [ni]
 charge, to (advance rapidly to battle) kháira [vi]
 cheap záiman [aj]
 cheapness záimakh [ni]
 cheat, to zrafé [vt]
 cheater (criminal) zrafétokh [ni]
 cheek úpúkh [ni]
 cheese bazhúkh [ni]
 chest (box) shantsúrikh [ni]
 chest (breast) ká'zakh [ni]
 chew, to chigák [vt]
 chief (leader) bakáitokoi [nn]
 child búnúkh [ni]
 childhood búnuhánikh [ni]
 chin ótkukh [ni]
 chitin (horn, shell) thathfíkh [ni]
 Chlén-hide chlénshekh [ni]
 choose, to repúl [vt]
 choosing of emperors kólumejàlimikh [ni]
 (rites performed to select an heir to the

throne upon the death of an emperor)	coin; Hlášh hláshikh [ni] (silver; one twentieth of a Káitar)
chop, to (pick at) dléng [vt]	coin; Qirgál qirgálikh [ni] (copper; one twentieth of a Hlášh)
chop, to (slash) gichá'a [vt]	coin; Alótish alótishikh [ni] (Mu'ugalav-yáni coin; about 1.5 Káitars)
circle kartu'únikh [ni] (also denotes "Circle, " rank in the priesthoods)	cold thánúddh [aj]
citizen chékkunkoi [nn]	cold (coldness) thánúddhkh [ni]
citizenship chékkunalkoi [nn]	cold (influenza) kúntakh [ni]
city saválikh [ni] (also /saválkoi/ [nn] when referring to one's own city)	collect, to jútha [vt]
city-guard sanléshkoi [nn]	collide, to tikké [vi]
city-guard-station sanleshkánikh [ni]	colour rándukh [ni]
city-rebuilding ditlána [nu] (custom of destroying the upper parts of a city and rebuilding it; supposed to be done after approximately every 500 years)	column (of troops, etc.) sraféshikh [ni]
clan dlánnútkoi [nn]	column (pillar) orúnikh [ni]
clan-brother nurtsáhlukoi [nn]	comb jiffmlukh [ni]
clan-elder (head of a clan) dlántútkoi [nn]	comb, to jiffm [vt]
clanhouse fa'arkánikh [ni]	come, to pál [vi]
clanless (bastard) nakomén [aj]	come, to tsámoyel [vi] (honorific)
clanless person nakomé [nu]	come forward, to tiushé [vi]
clan-sister nurtsáhlrakh [ni]	come here! mfiri! [inj]
class (level, degree) ngéfukh [ni]	come in, to marayón [vi] (honorific)
clatter, to chakmék [vi]	comfortable asúmen [aj]
claw dhagélukh [ni]	comfortable, to be asúme [vi]
claw, to dhagé [vt]	comical, to be mógo [vi]
clay múkh [ni]	comically-inept (clumsy, funny) chiqèk-[pap]
clean láumurin [aj]	comicalness (clumsiness) chiqékikh [ni]
clean, to láumur [vt]	command harékikh [ni]
clean oneself, to seláumur [vi]	command, to haré [vt]
clever (dexterous) jugáin [aj]	commander harétokoi [nn] (usually a military commander)
clever (intelligent) siyuzhárin [aj]	commander (military rank above captain; 2 per legion) molkárkoi [nn]
cliff krázhmekh [ni]	commander (military rank above Molkár; 2 per legion) dritlánkoi [nn]
climb, to nimuél [vi]	commander (general of a legion) kérdukoi [nn]
climb (something), to shagáin [vt]	command-post harqádokoi [nn]
cloak wéshmakh [ni]	commit a crime, to dhangó [vi]
clock (waterclock) domqólikh [ni]	common (ordinary) shorúnin [aj]
close, to dhalúr [vt]	commonly neshorún [av]
cloth dhélikh [ni]	common-man (low caste person) pakhákh [ni]
cloth-seller dhelgáshukh [ni]	company (business firm) parshéngikh [ni]
cloth-shop dhelgashénikh [ni]	company (gathering) júthakh [ni]
cloth (type; canvas-like) ngárkedúkh [ni]	company (of 100 troops) karéngkoi [nn]
cloth (type; common, cotton-like) firyákh [ni]	comparative -gal [ajs]
cloth (type; gauzy, thin, made in Katalál) thésunikh [ni]	compared with kuhúr mik- [lp]
cloth (type; silk-like, fine) gádrukh [ni]	comparison kuhúrikh [ni]
clothe, to dhélu [vt]	compass lauzhúlukh [ni] (bowl of liquid with a magnetised needle floating in it)
clothes dhélukh [ni]	complain, to jírja [vi] ("to complain of X to Y"; /hi-X tham-Y .../)
cloud vortúmkh [ni]	complete, to farsú [vt]
cloudy vortúmin [aj]	complete, to be kula'ár [vi]
clown mógotokh [ni]	complete (finished, whole) kula'árin [aj]
club (cudgel) kalólikh [ni]	completive; stop doing... tané [vai]
clumsily, to act chi- [vap]	compose, to (comprise) kalké [vt]
coast (shore) tharfánikh [ni]	conceal (something), to nodishén [vt]
coffin muknékh [ni]	conceal the face, to (mask) farzhái [vt]
cohort (of a legion; 400 men) tsúrúmkh [ni]	conceited qúmrázin [aj]
cohort (of a god) hliméklú [nu] (less-powerful, subordinate deity)	concerning (about) jil- [lp]
coin (generic word) dláikh [ni]	concert (musical performance) hisengálikh [ni]
coin; Káitar káitarikh [ni] (gold, approx. 3 grammes avoirdupois)	Concordat mi'itlángmekoi [nn] (the

agreement between the priests of the Lords of Stability and those of the Lords of Change that no overt hostility may take place between the temples)	court (of law) barakánikh [ni]
concubine kherúnikh [ni]	courtier miujántokoi [nn]
condition (state) daldómikh [ni]	courtyard chuktéshikh [ni]
conditional; "if" grúmír [vti] (used in "if"-clause of a conditional sentence denoting an impossible condition)	cover (lid) fedréluKh [ni]
conditional; "would have ... ed" malkhí-ra [vti] (used in the "then"-clause of a conditional sentence denoting an impossible condition)	cover (something), to fedré [vt]
conditional; "may ..." bapál [vti] (denotes a possible condition)	covered, to be tsúlfedré [vi]
confess, to (admit) nóru [vt]	coward luchérakh [ni]
congratulate, to bauyán [vt]	cowardly luchén [aj], -luchè [gas]
congratulations! báu! [inj]	cowardly, to act luché [vi]
consider, to (think) wadhél [vt]	cowardly, to act lúch- [vap]
contempt rákh [ni]	crab (sp. marine creature) etlákH [ni]
contemptible rán [aj], -ra [gas]	cradle ngáfírekH [ni]
contemptible person rákoi [nn], rákh [ni]	crawl, to riyú [vi]
contemptibly, to act ra- [vap]	craziness (madness) ssángakh [ni]
continuative; is ... ing dopál [vai]	crazy ssánga [aj]
contract (business agreement) paratlúkh [ni]	crazy, to become ssánga [vi]
contrary to, (against) sel- [lp]	crazy person ssángakoi [nn], ssángarakH [ni]
contrary to expectations, to act hlau- [vap]	creature qu'úmikh [ni]
control, to qámsa [vt]	crest (of a helmet or headress) somtúríkh [ni]
controller qámsatokoi [nn]	cripple, to gáita [vt]
converse, to (speak to one another) hesdóm [vi]	crippled, to be tsúlgáita [vi]
cook (person) kútltoKh [ni]	crooked hafásin [aj]
cook (something), to kútl [vt]	crop (harvest) chénmeshikh [ni]
cooked, to be tsúlkútl [vi]	cross, to ngálme [vt]
cooking pot allgásikh [ni]	crossbow hapajélikH [ni]
cool (something), to thánú [vt]	crossbowman hapajélérkoi [nn]
copper míssikh [ni]	crossing ngálmekH [ni]
copper (of copper) míssin [aj]	crossroads mrishárikH [ni]
copulate, to pangétl [vt]	crowd juthmáyal [ni] (always pl.)
copy (of a book, etc.) dakhshárikH [ni]	cruel zhahlánin [aj]
copy, to dákhsa [vt]	cruel, to be zhahlán [vi]
coquettish dhumathén [aj]	crush, to qnoté [vt]
coquettishly, to act dhu- [vap]	crutch dhaggálukH [ni]
corner (external angle) ssúngéHlikH [ni]	cry, to (weep) márash [vi]
corner (internal angle) béluKh [ni]	cup ptnékh [ni]
corpse chálikH [ni]	cure, to wathúrmu [vt]
correct (right) ráun [aj]	cure (treatment) wathúrmukH [ni]
correct, to (make right) noráu [vt]	curse, to (lay a curse on) thónte [vt]
correctness (rightness) ráukH [ni]	curse, to (swear) pétal [vt]
corridor vastláníkh [ni]	curtain kyasúnikh [ni]
costly zhaldáin [aj]	custom kshélikH [ni]
costume ngémekH [ni]	cut, to srísa [vt]
cough hayákekH [ni]	cut off, to tkupú [vt]
cough, to hayáke [vi]	cut open, to zhitlín [vt]
council hesnuchélikH [ni]	cut stone, to milshé [vt]
counsel, to (advise) nuchél [vt]	
count, to háshba [vt]	
Count (a noble rank) hehéllukoi [nn]	
country (foreign nation) fátlanikh [ni]	
country (Tsolyánu) wísukH [ni]	
court (of a ruler) ayanélikoi [nn]	

D

dagger hlézakh [ni]
daily hági-n [av]
dais qadókh [ni]
damage, to chobén [vt]
dance ssánukH [ni]
dance, to ssánu [vi]
dancer (male) ssánutokH [ni]
dancing girl ssánutorakh [ni]
danger khinángikh [ni]
danger! khináng! [inj]
dangerous khinángin [aj]
dark chusún [aj]
dark, to become chusú [vi]
darkness chusúkh [ni]

date (of the month)	tháfi-kh [ni]	dictionary	parsháltlekh [ni]
daughter	ngésakh [ni]	die, to	chá [vi]
dawn	tsumúkh [ni]. (/tsumún/ "at dawn")	die, to (honourably, in battle, etc.)	missúm [vi and vt]
day	hági-kh [ni]	difference	leshá'akh [ni]
day after tomorrow	tuzhúlikh [ni] (/tuzhúlin/ "on the day after tomorrow")	different	leshá'an [aj]
day before yesterday	chepálikh [ni] (/chepálin/ "on the day before yesterday")	different, to be	leshá'a [vi]
days:	five intercalary days added at the end of the 360 day year: tláshanyal [ni, pl.]; names of these days are: ikánerikh [ni], turugdáshekh [ni], vrahámakh [ni], ngaqómi-kh [ni], chitláshakh [ni] (celebrated as New Year's Day)	difficult	holénin [aj]
days:	names of the days of the week: surúnrahk [ni], mugúnikh [ni], zaqékh [ni], rú'úsákh [ni], tlakálikh [ni], daunélikh [ni]	difficult, to be	holén [vi]
dead	chálen [aj]	difficulty	holénikh [ni]
deaf, to be	lúrgu [vi]	dig, to	tsishúr [vt]
Death (personified)	missúmkoí [nn]	dignity (honour)	tishélmukoi [nn]
death-song (song composed and sung by a noble person when he/she is about to die)	nu'ánikh [ni]	diminish, to	palmú [vi]
decay, to (rot)	zhalmigán [vi]	diminishing, to be	nisúng [vai]
deceive, to	zrafé [vt]	dining-room	ssaingkánikh [ni]
deceiver (cheater)	zrafétokh [ni]	dinner	súntálikh [ni]
decide, to	favréng [vt]	direction (way)	bárikh [ni]
decision	favréngikh [ni]	dirt (filth)	waskhékh [ni]
decrease, to (abate, go down)	palmú [vi]	dirt (soil)	mftsakh [ni]
deed (action)	moyf-kh [ni]	dirty (filthy)	waskhén [aj]
deed (noble, heroic act)	gardási-kh [ni] (also /gardásikoi/ [nn])	dirty, to be	waskhé [vi]
defeat	srodúmikh [ni]	disagree, to	yújék [vi]
defeat, to	nosrodúm [vt]	disagreement	yújékikh [ni]
defecate, to	súgha [vi]	dish	mbénakh [ni]
defective (bad, spoiled)	jéhun [aj]	dish (style of cooking, type of food)	máni-kh [ni] (= "food")
defend, to	telfr [vt]	dispel, to (banish, neutralise)	vlésh [vt]
defense	telfrikh [ni]	disposition (nature)	ditménukh [ni]
degree (class, level)	ngéfukh [ni]	distance	tusflikh [ni]
deliver, to	nosálás [vt]	distant	tusflin [aj]
demon	sharétkoi [nn]	distribute, to	kunénu [vt]
depart, to	misfn [vi]	ditch	gatsúshekh [ni]
deposit, to (give, leave with)	fazhá [vt]	divide in half, to (split)	tonggún [vt]
déscend, to	pépim [vi]	divide into pieces, to	chnástle [vt] (also "to divide arithmetically")
desert	ngazatlánikh [ni]	divorce	tonggúnikh [ni]
design, to	teochár [vt]	dizzy, to be	zúnzé [vi]
design (insignia, pattern)	teochárikh [ni]	do, to	moyf [vt]
desire, to	panjáng [vt]	docile, to be	almódhu [vi]
despise, to	gachára [vt]	docilely	ne'almódhu [av]
despised (hated)	-ga [gas]	dock	pintsárikh [ni]
despised (violently hated)	korúss- [pap]	document	surtlékh [ni]
despised (humourously despised, ridiculed)	sharzà- [pap]	dog (male)	tlékku [nu]
destiny (fate)	tlu'úmikh [ni]	dog (female)	tlekkúlikh [ni]
destroy, to	tumé [vt]	dome	gubránikh [ni]
destruction	tumékh [ni]	Doomkill, to cast (a type of magical spell)	tlumissúm [vt]
dexterous (clever)	jugáin [aj]	Doomkill spell	tlumissúmikh [ni]
diamond	khírókh [ni]	door	tsónikh [ni]
diarrhea	hizpávakh [ni]	door-bar (used to lock a door)	ya'úmikh [ni]
dice	kévukakh [ni]	door-plaque (small coloured plaques hung at one's door to indicate what mood one is in)	méshqukh [ni]
dice, to throw	kevú [vt]	down (under, below)	dhu- [lp]
		down (in a downward direction)	dhún [av]
		dragon	gacháyakh [ni]
		drama (performance of an epic poem)	kash-tlánmútkoi [nn]
		draught (money order, payment order from one merchant to another)	hatsnélukh [ni]
		draw (a picture), to	rínmú [vt]
		draw, to (pull)	nemzúr [vt]
		drawbridge	tesknáumukh [ni]
		dream	nyélmekh
		dream, to	nyélme [vt]
		dress (garment)	náulakh [ni]

dress, to ngéme [vt]
 drill a hole, to áris [vt]
 drill an army, to tlárme [vt]
 drill (tool) árislukk [ni]
 drink, to hlyéthu [vt]
 drop, to nozhágu [vt]
 drug (generic term) biyúrikkh [ni]
 drug, to biyúr [vt]
 drug (type: a euphoria-creating narcotic plant, chewed) hnékukh [ni]
 drug (type: highly addictive, dangerous drug, a greenish powder created by the Hlúss) zu'úrikkh [ni]
 druggist biyúrgáshukoi [nn]
 drum moróngikkh [ni]
 drum (great wardrums beaten in battle, made of hollow logs slung on trestles or of brass) korángkorènikh [ni]
 drunk, to be portsó [vi]
 drunkard portsótokh [ni]
 dry pa'ésin [aj]
 dry, to pa'és [vi]
 dry (something), to nopa'és [vt]
 duel (individual combat of honour) tsal-murélkoi [nn]
 duel, to tsalmurél [vi]
 dull (blade) hířzan [aj]
 dull, to be hířza [vi]
 dumb, to be (mute) ssúvár [vi]
 dung qúkh [ni]
 dust shífakh [ni]
 dusty shífan [aj]
 duty vájbakh [ni]
 dwell, to maháim [vi]
 dye, to norándu [vt]
 dyer randúrikkh [ni], also: norándu-tokh [ni]

E

each hlónun [aj], hlónu- [qn]
 each one hlónukoi [nn], hlónukh [ni]
 each other bubráskoi [nn], bubrásikh [ni], bubrásyal [pl] (the singular forms are used if there are only two subjects; the plural is employed if there are more than two)
 each other (reciprocal action) hes- [vp]
 ear lyúkh [ni]
 early nechqólin [av], nechqólin [aj]
 earth (dirt) mftsakh [ni]
 earth (world) wfsukh [ni]
 earthquake, to be shalshár [vi]
 earthworks mitsussárikh [ni]
 east mashfíqikh [ni]
 eastern mashfín [aj]
 easy zháin [aj]
 eat, to ssáing [vt]
 edge (border) qapáikh [ni]
 effect tkáimikh [ni]
 egg háikh [ni]
 eight gámiyal [npl], gámi-n [aj], gámi- [qn]
 eighty gamályal [npl], gamálin [aj]

gamál- [qn]
 either ... or ... rá ... rá ... [cj]
 embarrassed, to be wachás [vi]
 embarrassment wachásikh [ni]
 embrace, to molóm [vt]
 embrasure (crenellation) kavádekh [ni]
 emerald jangáivukh [ni]
 emerge, to dlára [vi]
 emissary (ambassador) thagamúsekoi [nn]
 emperor kólumel [nu]
 empress kólumelra [nu]
 emphatic shé - she [enc]
 empire kolumébabàr [nu]
 employ, to (hire) moirín [vt]
 employ, to (use) khíva [vt]
 employment (job) moirúnikh [ni]
 employment (use) khívakh [ni]
 empty tsúlmróqan [aj]
 empty, to mróqa [vt]
 empty, to be tsúlmróqa [vi]
 enchant, to durún [vt] (control by magic; cf. "to cast a spell")
 enchanter durúnkoi [nn]
 end, to pogurdé [vi]
 end (something), to nopogurdé [vt]
 end (termination, finish) pogúrdi-kh [ni]
 end (verge, frontier) pasqáikh [ni]
 endure, to ssáiba [vt]
 endure, to (last) nyakái [vi]
 enemy pédhukh [ni], pédhun [aj]
 energy bolt (a type of magical spell) jadhákikh [ni]
 energy bolt, to cast jadhák [vt]
 engineer hricháitokoi [nn]
 engrave, to zísbe [vt]
 engraved zísbe mogun [aj]
 engraver zísbetokh [ni]
 engraving zísbekh [ni]
 enjoy, to mrokém [vt]
 enjoyable -pe [gas]
 enjoyment mrokémikh [ni]
 enough vramín [aj]
 enough, to be vramí [vi]
 enraged, to be zhamák [vi]
 enslave, to chanrága [vt]
 enter, to shúvín [vi]
 enter, to marayón [vi] (honorific)
 entertain, to (to please) nokáim [vt]
 entire (whole) shfrin [aj], shir- [qn]
 entrance shúvntlekh [ni]
 entrust, to tlakátí [vt]
 epic-poem kashkérukoi [nn]
 epoch hlatsánukh [ni]
 erect (standing) jlákpen [aj]
 erect, to nojlákpe [vt]
 error dnúkh [ni]
 escape, to fashé [vi]
 escort, to pagéle [vt or vi]
 estate autsúlmukh [ni]
 et cetera vára [av]
 eternal prazhúrin [aj]
 eternity prazhúrikkh [ni]
 even báí [enc]
 evening hiusfínkh [ni] (/híusfín/ "in the evening")
 event hadháikh [ni]

ever (at any time) hlóntlaqólin [av]
 ever-glorious koháyan [aj], -koháya
 [gas]
 every hlónilin [aj], hlónil- [qn]
 everyone hlónilkoi [nn], hlónilikh [ni]
 evidence ngo'ósikh [ni]
 evil bússakh [ni], bússan [aj]
 exalted (noble) jaráin [aj], -jarài
 [gas]
 examination tsa'kélikh [ni]
 examine, to tsa'kél [vt]
 example mifálikh [ni]
 except yáun- [ip]
 exchange, to ngistlén [vt] ("to exchange
 X for Y", /tla-X bru-Y ... /)
 excuse, to (forgive) ha'fár [vt]
 excuse me! lúmmra jutlékh! (lit. "my
 humility!")
 excuses, to make bogétl [vi]
 executioner chárutokoi [nn]
 exist, to (be) guál [vi]
 exist, to (live) chranyél [vi]
 expedition thékukh [ni]
 expensive zhaldáin [aj]
 experienced (skilled) féhlin [aj]
 explain, to mríste [vt]
 explode, to furódhu [vi]
 extend to, to (reach) hináng [vt]
 extend, to (stretch forth) ha'ízél [vt]
 extinguish, to noldjri [vt]
 extinguished, to be (go out) lújri [vi]
 extract, to guzásh [vt]
 exult, to kurazhí [vi]
 eye káyi-kh [ni] (irregular plural;
 /káyyal/)
 eyebrow kapúlikh [ni]
 eyelash katlalúrikh [ni]
 eye-make-up (black ointment used to beauti-
 fy the eyes) tsúnurekh [ni]

F

face súmrekh [ni]
 fail, to (not be able to) zágu [vt]
 faint, to záftla [vi]
 fall, to zhágu [vi]
 false ogrún [aj]
 false, to be ogrú [vi]
 falsehood ogrúkh [ni]
 falsely ne'ogrú [av] (also: /nogrú/)
 family héssi-kh [ni]
 famous kadhmanín [aj], -kadh [gas]
 famous, to be kadhman [vi]
 fanatic tlashúmikoi [nn]
 fanatically, to act tlu- [vap]
 far tusflin [aj and av]
 far from tus- [ip]
 fare (rent, fee) káfakh [ni]
 farm autsulkánikh [ni]
 farmer autsúltokh [ni]
 fart, to tíssi [vi]
 fascinate, to mróya [vt]
 fashion (style) thántlekh [ni]
 fat (grease) lóbi-kh [ni]

fat (obese) nráifan [aj]
 fat, to be nráifa [vi]
 fate (destiny) tlu'úmikh [ni]
 father mrishánkoi [nn]
 favour (good graces) nancháikh [ni]
 favour, to do (be kind) ménggu [vi]
 fear ssúnúkh [ni]
 fear, to ssúnú [vt]
 feared -ssúnai [gas]
 fearsome zhavún [aj], zhavù- [pap]
 feast mssátukh [ni]
 feast, to (have a party) mssátu [vi]
 feather arélikh [ni]
 feces sgh [nu]
 fee (rent, fare) káfakh [ni]
 feel, to rúbés [vt]
 feel, to (touch) nezhmán [vt]
 fence dūrmúnikh [ni]
 fence, to dūrmún [vt]
 festival godhóimukh [ni]
 fetter, to dhamurék [vt]
 fetters dhamurékikh [ni]
 fever ubókh [ni]
 few táin [aj], tai- [qn]
 few persons, things táiyal [pl] (some
 speakers also employ the singular:
 /táikoi/ [nn] and /táikh/ [ni])
 few (too few for a purpose) lámín [aj],
 lám- [qn]
 few persons, things (too few for a purpose)
 lámyal [pl] (again, some speakers
 use this in the singular: /lámkoi/ [nn]
 and /lámikh/ [ni])
 fief (sub-area within a province) lumétlikh
 [ni]
 field chnókh [ni]
 fifty halóyal [npl], halón [aj], halò-
 [qn]
 fight púrdalikh [ni]
 fight, to púrdal [vt]
 fight with both a sword and a dagger, to
 (to fight "Florentine" style) hlèpurdál
 [vi]
 file (of men, etc.) qétpekh [ni]
 fill, to rahái [vt]
 filled, to be tsúlráhai [vi]
 filth washkékh [ni]
 filthy, washkén [aj]
 filthy, to be washké [vi]
 final parjún [aj]
 final, to be parjú [vi]
 finally (at last) parjún [av], also:
 pogún [av]
 find, to tsáipa [vt]
 finger chópekh [ni]
 fingernail pidajékh [ni]
 finish ... ing (completive) tané [vai]
 fire hlákh [ni]
 fire, to (shoot a missile) dhíchu [vt]
 fireplace tlakúrikh [ni]
 firewood khéti-kh [ni] (= "wood")
 first parshélin [aj], parshéikoi [nn],
 parshélikh [ni], parshén [av] ("at
 first")
 fish mfrishikh [ni]
 fish with a hook, to mfrish [vi]

fish with a net, to	ontf [vi]	foreign land	fátlanikh [ni]
fisherman (one who casts or trawls)		foreigner	fatléríkh [ni]; fatlérkoi [nn]
	mfrishtokh [ni]	foresee the future, to	rusalá [vt]
fisherman (one who nets)	ontútokh [ni]	forest	drichánikh [ni]
fit, to (clothing)	nfriga [vt]	forever	pazhán [av] (cf. also "always")
five	tlóyal [npl]; tlón [aj]; tlò- [qn]	forge, to	tongkór [vt]
fix, to (repair)	mákfe [vt]	forget, to	tupsál [vt]
flail (weapon)	chángikh [ni]	forgive, to	ha'fár [vt]
flame	hlatsálikh [ni] ("sacred Flame of Vimúhla" /hlatsáikoi/ [nn])	forgiveness	ha'fárikh [ni]
flank (side)	páslekh [ni]	fork in a road	onélikh [ni]
flash, to	tlángte [vi]	form (shape)	daqórikh [ni]
flashing (glittering, resplendent)	tlángten [aj]	form, to (make)	moyf [vt]
flat	tayán [aj]	formation (battle-array)	tatlománkoi [nn]
flat, to be	tayá [vi]	fortress	tánkolunikh [ni]; tánkolkoi (imperial stronghold)
flatten, to	notayá [vt]	forty	símyal [npl]; símin [aj]; sím- [qn]
flee, to	farázh [vi]	found among	káidis bru- [lp]
fletcher (arrow-maker)	dhichunérkoi [nn]	four	mrfál [npl]; mrfn [aj]; mri- [qn]
flint	chíqikh [ni]	fourth (quarter, one fourth)	náruk [ni]; nárun [aj]
flint and steel (fire-striking apparatus)		fraction prefix	dlen- [ap]
	chíqáyanikh [ni]	free (at leisure)	sadhbáin [aj]
flood, to	ucháng [vi]	free, to (release)	sa'f [vt]
flood (torrent, high water)	uchángikh [ni]	free, to be (at leisure)	sadhbái [vi]
floor	taqúnikh [ni]	freedom	sa'fkh [ni]
flour	úsmukh [ni]	fresh	nazhátlin [aj]
flow, to	bafái [vi]	fresh, to be	nazhát [vi]
flower (generic term)	zu'árah [ni]	friend	gáprukoi [nn]; gáprukh; [ni]; gáprurakh [ni] (female friend)
flower (sp. large petals, waxy-orange, grows on vines)	sauqúnikh [ni]	friendly	gáprun [aj]
flower (sp. long-stemmed, greyish-green, sacred to Thúmis)	tetélikh [ni]	friendly, to be	gápru [vi]
flower (sp. low bush, greenish-white foliage and small yellow buds; the latter are chewed to produce an aphrodisiac effect; the buds also repel the dangerous Thúnru'u for unknown reasons)	tsúralikh [ni]	frighten, to	nosstúnrú [vt]
flute	sflsinikh [ni]	from	mik- [lp]
fly (sp. of insect: blue-green, eight-legged, nonpoisonous)	chríkh [ni]	from the place of	múgra dási mik- [lp]
fly, to	hlássa [vi]	front	guréngikh [ni]; guréngin [aj]
fog	hazhúrikh [ni]	fruit	púrdi-kh [ni]
foggy	hazhúrin [aj]	fruit (sp. blue, round, globular, grows on low tree, especially in the north)	dlélikh [ni]
foggy, to be	hazhúr [vi]	fruit (sp. small, black, round, central seed, grows on bushes)	hríqakh [ni]
follow, to (be loyal to)	rúdá [vt]	fruit (sp. large, round, yellow, grows on tall trees in the west)	máshikh [ni]
follow, to (pursue)	mabrán [vt]	fry, to	tnába [ni]
follower (adherent)	rúdátokoi [nn]; rúdátokh [ni]	frying pan	tnábalukh [ni]
food	máni-kh [ni]	full	tsúlraháin [aj]
fool	gúmukh [ni]	full (of food)	chmérún [aj]
foot	pawánikh [ni]	full, to be	tsúlrahái [vi]
for	chalu- [lp]	full (of food), to be	chmérú [vi]
for (because of)	devásh [cj]	funny (comical)	mógon [aj]
for example	nemifál [av]	funny (ridiculous)	kháichan [aj]
forage, to	nárru [vt]	funny, to be (comical)	mógo [vi]
forbid, to	notabár [vt]	funny, to be (ridiculous)	kháicha [vi]
forbidden	tabárin [aj]	fur	túrvékh [ni]
forbidden, to be	tabár [vi]	furnace (kiln, stove)	mubávukh [ni]
ford	ráikh [ni]	future	hoqókh [ni]; hoqón [aj]; hoqò- [pap]
ford, to	rái [vt]	future tense: will, shall	mál úl guál [vti]
forehead	póishmakh [ni]		
foreign	fátlen [aj]		
foreign, to be	fátle		

gambler	njúmutokh	[ni]	go up, to (ascend)	nimuél	[vi]
gambling	njúmukh	[ni]	go up, to (climb something)	shagáin	[vt]
game	charsékh	[ni]	go with, to (escort)	pagéle	[vt]
game (type: draughts, rather like checkers)	daqúkh	[ni]	goblet	kélikh	[ni]
game (type: boardgame played with dice and various coloured markers)	déndenikh	[ni]	god	mítlan	[nu]
game (type: a gambling game, popular in Mu'galavýa and the west; marked sticks are thrown in various patterns; the throw is won if the player casts the sticks in the pattern he has called beforehand)	tsahlénikh	[ni]	god-like	mítlanan	[aj]; mi- [vap]
game (prey)	diuthóikh	[ni]	gods (the five Lords of Stability; Hnálla, Avánthe, Karakán, Thúmis, and Belkhánu)	tlomítlanyal	[npl]
gameboard	zalbúkh	[ni]	gods (the five Lords of Change; Hrú'á, Vimúhla, Ksáru, Sáru, and Dlamélish)	tlókíriqáluyal	[npl]
garden	tonuléshikh	[ni]	gods (the ten "Cohorts" of the above-listed deities; Drá, Dilinála, Chegárra, Keténgku, Qón; Wurú, Chiténg, Grugánu, Durritlámish, and Hriháyal)	hlímékluyal	[npl]
garlic	vethónikh	[ni]	gods protect us!	sharé	[inj]
gate (of a city or fortress)	khotókh	[ni]	gold	dhu'ónikh	[ni]
gate-guard	vayúntokh	[ni]	golden	dhu'ónin	[aj]
gather, to	jútha	[vt]	gong (great temple gong)	tunkálkoi	[nn]
gauntlet	tréshokh	[ni]	gong-tower	tunkulkánikh	[ni]
gem	dútókh	[ni]	good	lákx	[ni]; lán [aj]; -la [gas]
general (common)	shorúnin	[aj]	good (tasty)	thusún	[aj]
general (military officer)	kérdukoi	[nn]	goodbye!	brumazfk!	[inj] (lit. "in peace")
generally	neshorún	[av]	goods (baggage)	sásthekh	[ni]
geologist	shazírmongérkoi	[nn]; mllim-mongérkoi [nn] (the first denotes "scholar of terrain" and the second means "scholar of stone[s]")	goods (merchandise)	efárikh	[ni]
geology	shazírmongékh	[ni]; mllimongékh [ni] (cf. preceding entry)	gossip (rumour)	popósikh	[ni]
get, to (receive)	nuñ	[vt]	gossip (rmour-monger)	popóstokh	[ni]
get up, to (rise)	chakúl	[vi]	gossip, to	popós	[vi]
ghost	ssudúkh	[ni]	governor (of a province)	jaithulénkoi	[ni]
gift	mashmfrikh	[ni]	grace (kindness)	chegúkh	[ni]
girl	thíálakh	[ni]	gracefully, to act (coquettishly)	dhu-	[vap]
give, to	fazhá	[vt]; tlakátl [vt] (the former is less abrupt and also means "to bestow, deposit, entrust with"; the latter has connotations of abruptness and also means "to hand over, entrust to"; some usages are apparently synonymous)	graces (good graces of someone)	nanchákikh	[ni]
give a signal, to	shárdá	[vt]	gracious (kind)	chegún	[aj]
give homage (to a god), to	otuléngba	[vt]	gracious (kind, gentle)	ménggun	[aj] (sometimes without /-n/ after noble nouns -- ?)
glad (happy)	razhí-n	[aj]; -ràzh [gas]	gradual	artón	[aj]
glad, to be	razhí	[vi]	gradually	ne'artó	[av]
glad, to make	norazhí	[vt]	grain	dnákh	[ni] (actually a species of reddish, large-kernelled grain, but used as a generic term also)
gladiator	púrdalmokoi	[nn]	grammar	krúshatlikh	[ni]
glass (substance)	su'fkx	[ni]; su'ín [aj]	granddaughter (daughter's daughter)	nuswánrakh	[ni]
glassblower	su'ivárikh	[ni]	granddaughter (son's daughter)	nupémerakh	[ni]
glitter, to	tlánte	[vi]	grandfather	ákakoi	[nn]
globe	yojókh	[ni]	grandmother	ajéko	[nn]
glorious	háyan	[aj]; -háya [gas]	grandson (daughter's son)	nuswánikh	[ni]
glory	háyakx	[ni]	grandson (son's son)	nupémekx	[ni]
glove	ámbrukh	[ni]	granite	nakhmélikh	[ni]; nakhmélin [aj]
go, to	múle	[vi]	grant, to	langél	[vt]
go away!	churé!	[inj]	grape-like fruit	nalúmikh	[ni] (cf. "wine")
go away, to (depart)	misín	[vi]	grass	hmékh	[ni]
go down, to (descend)	pépim	[vi]	grave	muknalkánikh	[ni]
go in, to (enter)	shúvún	[vi]	gravel	pakfrikh	[ni]
go out, to (emerge)	dlára	[vi]	gravy	pájakh	[ni] (also "soup")
go out, to (fire)	lújri	[vi]	grease	lóbi-kh	[ni]
			great (big)	dáli-n	[aj]; -dáli [gas]
			greatness (bigness)	dáli-kh	[ni]
			greave	qaléngikh	[ni]
			greedy	che'ésin	[aj]

greedy, to be che'és [vi]
 green zháurun [aj]
 greenness zháurukh [ni]
 greetings! ngángmuru! [inj]
 grey tathén [aj]
 greyness tathékh [ni]
 Grey Hand (a magical spell) tathyánikh [ni]
 Grey Hand, to cast tathyán [vt]
 grieve, to norné [vi]
 grind, to piján [vt]
 groan okánikh [ni]
 groan, to okán [vi]
 grocer (vegetable-seller) hyàppagáshukh [ni]
 groom (bridegroom) basmúrkoi [nn]
 ground (floor) taqúnikh [ni]
 group (party) juthatsánikh [ni]
 grow, to (get larger) dálishé [vi]
 grow, to (plants) bagádi [vi]
 grow, to (sow, plant) nobagádi [vt]
 grown-up (adult) farégakoi [nn]; faréganhe [aj]
 grumble, to burbúr [vi]
 guard nléshtokoi [nn]
 guard, to nlésh [vt]
 guard (city-guard) sanléshkoi [nn]
 guard (road-guard) sakúnléshkoi [nn]
 guard (temple-guard) katanléshkoi [nn]
 guest chogúnkoi [nn]
 guide sarsqáitokoi [nn]
 guide, to sarsqái [vt]

H

habit bártkh [ni]
 habitual bártín [aj]; bártú [vai]
 hail, to lajár [vi]
 hair tlalúrikh [ni]
 hair (body) shú'livakh [ni]
 hair (pubic) tsákwhakh [ni]
 hair (tresses) shaolékh [ni]
 halberd trítluhkh [ni]
 half eshák [ni]; eshán [aj]
 hall (great hall of a place or temple) tiritkólmukh [ni]
 hall (smaller hall) kólmukh [ni]
 hallow, to (hold sacred) noshúm [vt]
 hammer, to doqó [vt]
 hammer (mallet) doqóluhkh [ni]
 hammer (pestle) qnotéluhkh [ni]
 hand yádhikh [ni]
 hang, to viupé [vi]
 hang (something), to noviupé [vt]
 happening hadháikh [ni]
 happy (glad) razh'-n [aj]; -ràzh [gas]
 happy, to be razh' [vi]
 happy, to make norazh' [vt]
 hard (difficult) holénin [aj]
 hard (solid, stout) záklen [aj]
 hard (violent, severe) tuátlin [aj]; netuátlin [av]
 hardworking shápren [aj]
 harm chobénikh [ni]

harm, to chobén [vt]
 harsh (cruel) zhahlánin [aj]
 harvest chénmeshikh [ni]
 harvest, to chénmesh [vt]
 hat tamssárikh [ni] (each type of head-dress has its own name, of course)
 hate, to ga'ñ [vt] (or: /gáil/)
 hated (contemptible, disliked) -ra [gas]
 hated (despised) -ga [gas]
 hated (violently disliked) korúss- [pap]
 hatefully, to act ge- [vap]
 hatred ga'ñikh [ni]
 hatred (contempt) rákh [ni]
 hatred (despise, dislike) gákh [ni]
 hatred (violent dislike) korússikh [ni]
 haughtily, to act qd- [vap]
 haughty qúmrázin [aj]
 have, to (retain, keep) mén [vt]
 have ... ed (near past) múra [vti]
 have to ... lanmrála [vai]
 having ... ed -ngt- -t [vds]
 (cf. Sec. 3.320)
 head tómkh [ni]
 headman (chief clan-elder of a village) laithtúrunkoi [nn]
 headman (clan-elder appointed as the regular host for travellers in a village) tsoróko [nn]
 headquarters harqádokoi [nn]
 health (usually good) wivárikh [ni]
 healthy wivárin [aj]
 hear, to lyútha [vi]
 hear by clai audience, to falyú [vt]
 heart hrédhakh [ni]
 heat fad'likh [ni]
 heat, to fadl [vt]
 heavy tháidzan [aj]
 heavy, to be tháidza [vi]
 hell tsumúrikh [ni] (special names for the various "hells" of the various deities)
 helmet dhúnimikh [ni]
 helmet (Mu'ugalavyáni "cookpot" helmet) rakúnikh [ni]
 help te'ósikh [ni]
 help, to te'ós [vt]
 here dáhlte [av]
 here you are! tsó! [inj]
 hero kurshéshkoi [nn]
 heroine kurshéshrakoi [nn]
 heroism kurshéshikh [ni]
 hide, to dishén [vi]
 hide (something), to nodishén [vt]
 high ksíbi-n [aj]
 highway (imperial raised road) sákbekh [ni]
 hill ssómunikh [ni] (lit. "little mound-tain")
 hilt traupáikh [ni]
 hire, to moirín [vt]
 hiss, to ssirssr [vi]
 historian balamtsanérkoi [nn]
 history balamtsánikh [ni]
 hit, to dímlal [vt]
 hit, to (with a missile) járshú [vt]
 hoardings (on fortress battlements) níríkkh [ni]

hold, to (catch, seize) opétl [vt]
 hold a ceremony, to rasháng [vt]
 hole (through an object) tlofékh [ni]
 hole (pit) tulúmikh [ni]
 holiday lahági-kh [ni]
 hollow ngókon [aj]
 holy (sacred) shúmin [aj]
 holy, to be shúm [vi]
 homage to a god otuléngba [nu]
 homage to a god, to give otuléngba [vt]
 home véshukh [ni]
 homosexual (male) karejánkoi [nn];
 karejánrakh (female)
 honest khotlángin [aj]
 honest, to be khotláng [vi]
 honey máungikh [ni]
 honour (dignity) tishémukoi [nn]
 honour, to tishél [vt]
 honour (someone), to notishél [vt]
 hope nráidhukh [ni]
 hope, to nráidhu [vi]
 horn (animal) mnáufekh [ni]
 horn (trumpet) zamshérikh [ni]
 horrid újtén [aj]
 hortative, may ..., let ... mál úl [vti]
 (colloquial: /málu/)
 hospital kichengkánikh [ni]
 host (official receiver of guests in a village)
 tsoróko [nn]
 hot (fire, weather, etc.) fadflin [aj]
 hot (spicy) hlingtlén [aj]
 hot, to be tsúlfadl
 house véshukh [ni]
 how? ssúmim [int]
 however tlá [cj]
 how many? how much? déste [av];
 déstén [aj]
 howl, to hurú'u [vi]
 hug, to molóm [vt]
 hum, to sámsám [vi]
 humble, to be jutlé [vi]
 humility jutlékh [ni]
 hundred mriktáyal [npl]; mriktán [aj];
 mriktá- [qn]
 hunger gusénikh [ni]
 hungry gusénin [aj]
 hungry, to be gusén [vi]
 hunt hegárikh [ni]
 hunt, to hegár [vt]
 hunter hegártokoi [nn]
 hunt birds, to kúná [vt]
 hurry jáimukh [ni]
 hurry! jái! [inj]
 hurry, to jáimu [vi]
 hurt (pain) kshástlukh [ni]
 hurt, to kshástlu [vi]
 hurt (someone), to nokshástlu [vt]
 husband tetlénkoi [nn]
 hymn mnurúnikh [ni]
 hymn, to sing mnurún [vt]

I lúm [pr] (see Sec. 3.311)
 idea tláktekh [ni]
 identification (documents identifying a person)
 jokálakh [ni]
 idol vrúnkoi [nn]
 if vá [cj] (implies a possible condition)
 if grúmir [vti] (implies an unrealisable
 or irrealis condition)
 ill kichéngin [aj]
 ill, to be kichéng [vi]
 illness kichéngikh [ni]
 illumination (light) jéríkh [ni]
 illusion (dream) nyélmekh [ni]
 illusion, to cast (a spell) nyélme [vt]
 image (idol) vrúnkoi [nn]
 image (statue) sfruthukh [ni]
 immediacy morélikh [ni]
 immediate morélin [aj]
 immediately nemorél [av]
 impale, to cháru [vt]
 impaling stake chárukukh [ni]
 imperative suffix -li [vis]; -litúsmi
 [vis] (honorific)
 important teréng [aj]
 important, to be teréga [vi]
 impossible yamunggd [aj]
 impossible, to be yamunggd [vi]
 impossibility yamunggd [ni]
 imprison, to téngas [vt]
 imprisonment téngasikh [ni]
 in bru- [lp]
 in addition to bek- [lp]
 in addition to (besides) nan- [lp] (practi-
 cally synonymous with /bek-/)
 in back of (behind) dhi- [lp]
 in charge (on duty) dhíyalin [aj]
 in exchange for ngis- [lp]
 in order that zétl [cj]
 in place of (instead of) kar- [lp]
 incense pállukh [ni]
 incident hadháikh [ni]
 incorrect dnún [aj]
 incorrect, to be dnú [vi]
 incorrectness dnúkh [ni]
 increase, to chuvága [vt]
 indeed nagrán [par]
 indicate, to lauzhú [vt]
 indication lauzhúkh [ni]
 industrious shápren [aj]
 inexpensive záiman [aj]
 infant alánikh [ni]
 infantile alánin [aj]
 influence churévakh [ni]
 influence, to churéva [vt]
 influenza kúntakh [ni]
 information (news) tsobúlikh [ni]
 injure, to zhabár [vt]
 injured zhabárin [aj]; or: zhabármogun
 [aj]
 injured person zhabármogukoi [nn]
 injury zhabárikh [ni]
 ink mikárikh [ni]
 inkpot mikártlekh [ni]
 inn (resthouse) tsorokánikh [ni]

inner brún [aj]; brúngalin [aj]
innkeeper tsórdkoi [nn]
innocent práshan [aj]
innocent, to be prásha [vi]
insect (generic term) yd'rakh [ni]
insect (sp. black, segmented, six-legged stinging insect, found in dry areas) epéngikh [ni]
insert, to tathél [vt]
inside bru- [lp]; brún [av]
insignia (design, pattern) teochárikh [ni]
instead of (in place of) kar- [lp]
instrument (musical) hiséluh [ni]
instrument (tool) délbekh [ni]
instrumental suffix -lu [nds]
intelligent siyuzhárin [aj]
intend to, to pasén [vt]
intensive prefix ku- [vp]
interest (on a loan) poichékh [ni]
interest, to nohyachún [vt]
interested hyachúnin [aj]
interesting hyachúnin [aj] (the same as "interested")
interpreter hétpetokoi [nn]
interrogate, to (question someone) sawárdú
interrogator sawárdútokoi [nn]
interrogative particle né [par]
intestines gébukh [ni]
intransitive prefix tsúli- [vp]
intrigue maznékh [ni]
intrigue, to mazné [vi]
intriguer (plotter) maznétoikh [ni]
introduce, to vufa'ár [vt] ("to introduce X to Y", /tla-X tla-Y .../ or /tla-X mol-/pag- .../)
invade, to mrabán [vt]
invader mrabánikh [ni] (enemy); mra-bankoi [nn] (self)
invasion mrabánikh [ni]
invisible yaguré [aj]
invisible, to be yaguré [vi]
invite, to púrlim [vt]
iron ahánikh [ni]; ahánin [aj]
is guál [vi] (= "to be")
is ...ing (continuative) dopál [vai]
is that so? zhúne? [inj]
island pedhénikh [ni]
it másun (cf. Sec. 3, 320)
ivory (of the Kruá) hóralikh [ni]

J

jar kmékh [ni]
javelin hípek [ni]
jaw rádbukh [ni]
jealous ssurásárin [aj]
jealous, to be ssurásár [vi]
jealousy ssurásárikh [ni]
jewel dútókh [ni]
jeweller dútdrko [nn]
jewellery dútélikh [ni]
job moiránikh [ni]
join, to bavésh [vt]
joke thachmákh [ni]

joke, to thachmá [vi]
journey thékukh [ni]
journey, to théku [vi]
joy (pleasure, physical love) patháikh [ni] (in Salarvyáni, from whence this word is borrowed, the /t/ and the /h/ are separate; /pat-haikh/)
judge, to tugrún [vt]
judge (dispenser of justice) tugrúnmokoi [nn]
jug kmékh [ni]
jump, to zusháha [vi]
jungle gichélikh [ni]
just ... ed nizál [vai]
just (righteous) síkún [aj]
justice (righteousness) síkúkh [ni]

K

keep, to (have) mén [vt]
keep, to (maintain, support) warán [vt]
keep on ... ing tetén [vai]
key vaynúluh [ni]
kill, to missúm [vt]
killer missúmmokoi [nn]; missúmmokh [ni]
kiln (furnace, stove) mubávukh [ni]
kilt (man's lower garment) mlékhkh [ni]
kind (gracious) chegún [aj]
kind (gentle, affectionate) ménggun [aj] (sometimes without /-n/ after noble nouns -- ?)
kind (sort, type) tháurikh [ni]
kind, to be ménggu [vi]
kindle, to (light a fire, lamp) fáthme [vt]
kindness (gentility, affection) ménggukh [ni]
kindness (grace, graciousness) chegúkh [ni]
king mizhánko [nn]
kirtle (woman's lower garment) dhumálakh [ni]
kiss láirakh [ni]
kiss, to láira [vt]
kitchen kutlkanikh [ni]
kneel, to rizhál [vi]
knife tsútlekh [ni]
knock, to dokók [vi]
knock down, to (overthrow) ngáppo [vt]
know, to pengá [vt]
know how to, to trashóm [vt]
knowledge pengatsánikh [ni]

L

lace péhikh [ni]
lack (absence) yaltsálikh [ni]
lair (nest) dídtlikh [ni]
lake haqálikh [ni]
lamp (of clay) rfsikh [ni]
land (agricultural) sháithukh [ni]
land (region, foreign nation) fátlánikh [ni]
land (terrain) shazfrikh [ni]
land (from a boat), to ma'fio [vi]

lane tlanrúnikh [ni]
 language daritsánikh [ni]
 lantern rísðáli-kh [ni]
 last (final) parjún [aj]
 last, to (endure) nyakái [vi]
 last, to be parjú [vi]
 last year tsokútlikh [ni], tsokútlin [aj]
 and av; tsokútl- [pap]
 late adélin [aj]
 lateness adélikh [ni]
 later (afterward) adélin [av]
 latrine hurshelkánikh [ni]
 laugh, to seyú [vi]
 laughter seyúkh [ni]
 lava hlamfíi-kh [ni] (lit. "fire-stone")
 law baranáikh [ni]
 law, to make baraná [vt]
 lawsuit báratlekh [ni]
 lawyer báratokoi [nn], also: bara-
 náitokoi [nn]
 lay down, to nohapál [vt]
 lay waste, to tumé [vt]
 laziness mabálikh [ni]
 lazy, to be mabál [vi]
 lead (metal) púsikh [ni]
 lead, to bakái [vt]
 leader bakáitokoi [nn]
 leaf patúkh [ni]
 leap, to erúng [vi]
 leap upon, to (spring, pounce on) vadhák
 [vt]
 learn, to siják [vt]
 learning sijákikh [ni]
 leather fáchukh [ni]
 leave, to (abandon, let go) kardétha [vt]
 leave, to (go away, depart) misín [vi]
 left (side) fayárikh [ni], fayárin [aj]
 leg ráinikh [ni]
 legion (military organisation) niqómi-kh
 [ni]
 leisure sadhbáikh [ni]
 leisure, to be at sadhbái [vi]
 lend, to wáiha [vt]
 Lesbian karejánrakh [ni], karejánrakoi
 [nn]
 less hiúnggal [av], hiúnggalin [aj]
 let ... (hortative) mál úl [vti] (collo-
 quial; /málu/)
 let, to (permit, allow) jokála [vt]
 let go, to (leave, abandon) kardétha [vt]
 letter (message) fáshdri-kh [ni]
 letter (of the alphabet) hurmánikh [ni]
 letter of payment hatsnélukh [ni]
 level (social rank) kavírikh [ni]
 level (storey) ssémúndkh [ni]
 library korunkánikh [ni]
 lid fedrélukh [ni]
 lie (falsehood) ogrúkh [ni]
 lie, to (tell a lie) ogrú [vi]
 lie down, to hapál [vi]
 life chranyélikh [ni]
 lift, to (pick up) nochakúl [vt]
 light (illumination) jéríkh [ni], jérin [aj]
 light, to (kindle) fáthme [vt]
 light, to be (weight) pabán [vi]

light (weight) pabánin [aj]
 lightning chizéqikh [ni]
 lightning, to (strike) chizéq [vt]
 like (as, resembling) ssi- [lp]
 like, to káim [vt]
 liked (pleasing) kaimén [aj]
 likeness (resemblance) ssiyfkh [ni]
 limit (boundary, end) pasqáikh [ni]
 limp, to dhágga [vi]
 line of genealogical descent dalúmikh [ni]
 line (of men, objects) matlanáikh [ni]
 line (on paper, etc.) khagóimukh [ni]
 link (of a chain) tsúrbakikh [ni]
 listen, to lyútha [vt]
 litter (palanquin) toktánikh [ni]
 litter (trash) gágmishikh [ni]
 litter-bearer toktanéríkh [ni]
 little (in quantity) hiún [aj]
 little (small) ni-n [aj], -ni [gas]
 littleness (quantity) hiúkh [ni]
 littleness (size) ní-kh [ni]
 live, to (dwell) maháim [vi]
 live, to (exist) chranyél [vi]
 living níkelin [aj], -níkél [gas] (hono-
 rific connotation: "(ever)-living")
 lizard syúsuykh [ni]
 lo! chné! [inj]
 load (burden) tópsúkh [ni]
 load, to tópsú [vt]
 lock se'éklukh [ni]
 lock, to se'ék [vt]
 locked, to be tsúlse'ék [vi]
 log gákúkh [ni]
 long (of objects) ksíbi-n [aj]
 long (of time) thamá'un [aj]
 long for, to (yearn for) rúwa [vt]
 look pagálikh [ni]
 look! pa! [inj]
 look, to pagál [vt] (= "to see")
 look at, to (examine) tsa'kél [vt]
 look for, to (search for) méra [vt]
 look-out (watch, vigil) ténmrekh [ni]
 loom (weaving instrument) elílukh [ni]
 loophole (small window in a fortification)
 tafúlikh [ni]
 loose (not tight) úlfsin [aj]
 loose, to be úlfs [vi]
 loot váugakh [ni]
 loot, to váuga [vt]
 looter vaugashánikh [ni]
 lord pachúkoi [nn]
 lordly pachún [aj]
 lose (a battle), to srodúm [vt]
 lose (a game), to taunfr [vt]
 lose (an object), to eqái [vt]
 lost, to be (astray, missing) ekáldún [vi]
 lost, to be (object) tsúleqái [vi]
 love mérikh [ni]
 love, to mér [vt]
 love, to (affectionately, nonsexually) tupmér
 [vt]
 love, to (sexually, lustfully) paimér [vt]
 loveableness túplanikh [ni]
 loved túplanin [aj], túplan- [pap]
 lovingly, to act (nonsexual) tup- [vap]

lovingly, to act (sexually) pai- [vap]
 lower, to nopépim [vt]
 loyal ráimolún [aj]
 loyal, to be ráimol [vi]
 loyal to, to be (follow) rúdá [vt]
 loyally, to act bash- [vap]
 lunch tuptálíkh [ni]
 lung puwásukh [ni]
 lust paimérikh [ni]
 lustful paimérin [aj]

M

mace dímlallukh [ni]
 machicolation kírgkhakh [ni]
 machine kudéibekh [ni]
 mad (angry) qárran [aj]
 mad (insane) ssáangan [aj]
 mad, to be (angry) qárra [vi]
 mad, to be (insane) ssánga [vi]
 mad person ssángakoi [nn]; ssánga-
 rakh [ni]
 madness ssángakh [ni]
 magic (generic term) shátunikh [ni]
 magic, to perform shátun [vi]
 magical contingent shatsúrkoi [nn]
 (priests, etc. attached to a legion
 or military unit)
 magical power qurnúngikh [ni]
 magically powerful qurnúngh [aj]
 magician shátunkoi [nn] (minor spell-
 caster); nyélmekoi [nn] (illusion-
 ist); rusálakoi [nn] (seer); bá-
 lashkoi [nn] (higher-level spell
 caster); durúnkoi [nn] (caster of
 enchantments and controls); chagún-
 koi [nn] (commander of energies);
 tselinálkoi [nn] (great wizard);
 hnéshtukoi [nn] (necromancer);
 badrágakoi [nn] (high adept)
 maiden thiálakh [ni]
 maintain, to (keep, support) warán [vt]
 major domo (overseer) nidftokoi [nn]
 make, to moyí [vt]
 mallet doqóluhkh [ni]
 man básrimkoi [nn]
 manage to, to hu'd [vai]
 mangonel milbabálikh [ni]
 manifest, to be (appear, be visible)
 kháriyel [vi]
 manifestation kháriyelikh [ni]
 mantlet ghashtúnikh [ni]
 manure qúkh [ni]
 many búruyal [npl]; búrun [aj];
 búru- [qn]
 many (too many) káuyal [npl]; káun
 [aj]; káu- [qn]
 map chánikh [ni]
 map symbol (of the "High Cartography")
 chánmisénikh [ni]
 marble (stone) tháimili-kh [ni];
 tháimili-n [aj]
 march, to changár [vi]
 marine (sea-soldier) champárkoi [nn]

mark (sign) shárdakh [ni]
 mark, to shárdá [vt]
 market haudáruk [ni]
 marriage tumeláinukh [ni]
 marry, to tumeláinu [vt]
 martyr hurudáikoi [nn]
 mask farzháilukh [ni]
 mask, to (conceal the face) farzhái [vt]
 mason milshétokh [ni]
 master (ruler) tikákoi [nn]
 master of ceremonies (at the Hirilákte Arena)
 chárúkelkoi [nn]
 masturbate, to sepangéti [vi]
 mat (sitting-mat) drakókh [ni]
 mat (sleeping-mat) chráikh [ni]
 mathematician hshbámongérkoi [nn]
 mathematics hshbámongékh [ni]
 matter (immaterial thing) rúsikh [ni]
 may ... (conditional) bapál [vti]
 may ..., let ... (hortative) mál úl [vti]
 (colloquial; /málu/)
 meaning pátlekh [ni]
 means (way, method) mu'ónikh [ni]
 measure, to chéju [vt]
 measurement chejútílek [ni]
 meat lamétlikh [ni]
 meat-patty (ground meat cooked with spices on
 coals) gegrésakh [ni]
 medicine hngámokh [ni]
 medium (one who speaks to the dead)
 fadómtokoi [nn]
 meet, to fa'ár [vt]
 meeting fa'árikh [ni]
 meeting-place (clan-house) fa'arkánikh [ni]
 melon (generic term and also a species of
 greenish-yellow, sweet melon) ukókh
 [ni]
 melon (sp. large, round, yellow, orangish
 meat) dzíyakh [ni]
 melt, to bikóim [vi]
 melt (something), to nobikóim [vt]
 member (of a group, etc.) vismúrikh [ni];
 vismúrkoi [nn]
 memory hráisikh [ni]
 memory, power of hraishánikh [ni]
 menstruate, to háidhash [vi]
 mercenary janiyéikoi [nn]; janiyélin [aj]
 merchandise efárikh [ni]
 merchant dhufanúrkoi [nn]
 message fashdri-kh [ni]
 message, to send fashdri [vt]
 messenger sríshhtokoi [nn]
 metal tkasékh [ni]
 method mu'ónikh [ni]
 middle daiséfmikh [ni]; daiséfmín [aj]
 midnight éshasúfnikh [ni] ("at midnight")
 /éshasúfnin/
 military kenéngan [aj]
 milk másikh [ni]
 milk (mother's) práukh [ni]
 mill (for flour) pijankánikh [ni]
 miller pijántokh [ni]
 million yúrdúnayal [npl]; yúrdúnin [aj];
 yúrdún- [qn]
 mind hlákmekh [ni]

no (present and past time) yá [inj]
 (eastern; /yála/)
 no- (none, un-) yalü- [qn]
 noble (a high rank) mrínggukoi [nn]
 noble (of high status) mrínggun [aj]
 noble (upper class, exalted) jaráin [aj],
 -jarái [gas]
 noble rank (upper class) jaráikh [ni]
 nobly, to act kho- [vap]
 noise (sound, voice) payúlikh [ni]
 noise (uproar, tumult) chýrnakh [ni]
 nomad dhaipúntokoi [nn]
 nonhuman (generic term) moláikoi [nn]
 noon tūpéhági-kh [ni] ("at noon" /tūpe-
 hági-n/)
 north ghádri-kh [ni]
 northern ghádri-n [aj]
 nose tsáhlíkh [ni]
 not (future, conditional, and imperative
 time) thá [av]
 not (present and past time) yá [av]
 (eastern; /yála/)
 not so! yaqú! [inj]
 nothing yalashánikh [ni]
 now erú [av]
 nowadays mashági-kh [ni]; mashági-n
 [av]
 number osúníkh [ni]

O

oar tirshóikh [ni]
 oath ma'átsikh [ni]
 obeisance tlaqésh [nu]
 obeisance, to make tlaqésh [vi]
 obey, to timán [vt]
 obligation vájbakh [ni]
 observatory hlrtlapagalkánikh [ni]
 obtain, to nufn [vt]
 occasion (time) mshékh [ni]
 ocean chányukh [ni]
 odour dlúsárikh [ni]
 of hi- [lp]; -mra [pos]
 offer, to mashúm [vt]
 office dhiyalkánikh [ni]
 officer (for military officers, cf. under
 "captain," "commander," "general,"
 and "subaltern")
 often anzán [av]
 oh! Cf. Sec. 3.740.
 oh well! chí! [inj]
 oil (for cooking) tsúchíníkh [ni] (made
 from the seeds of the /tsúkh/ plant)
 oil (inflammable) hlútníkh [ni] (made
 from the /hlútníkh/ plant)
 oil (perfumed) purúkh [ni] (made from
 the /pu'úrikh/ plant)
 old (persons) thu'fnin [aj]; -thu [gas]
 old (things) ngúpan [aj]; -ngu [gas]
 old, to be (persons) thu'fn [vi]
 old, to be (things) ngúpa [vi]
 old person thu'fnkoi [nn]; thu'fnrakoi
 [nn]; thu'fnrakh [ni]
 omnipotence tupáníkh [ni]

omnipotent tupánin [aj]; tupàn- [pap]
 on san- [lp]
 on foot sapáwin [av]
 on the one hand gúrundas [cj]
 on the other hand ná'la [cj]
 on the other side of pas- [lp]
 on the point of (about to ...) káris [vai]
 onager (mangonel) milbabáilikh [ni]
 once prújabf-n [av]
 one prúkoi [nn]; prúkh [ni]; prún [aj];
 prù- [qn]
 one another bubráskoi [nn]; bubrásikh [ni];
 bubrásyal [npl] (the singular forms are
 used if there are two subjects; the plu-
 ral is employed when there are more
 than two)
 onion bashélikh [ni]
 only prushén [av]
 opal sedhuvélikh [ni]
 open, to vayún [vt]
 opinion tláktekh [ni]
 opponent gashchékoi [nn]; gashchékh [ni]
 opportunity mshékh [ni]
 oppose, to gashché [vt]
 opposite pásin [aj and av]
 opposite to pas- [lp]
 orange-red hlatséníkh [ni]; hlatsénin [aj]
 orate, to osú [vi]
 oration osúlikh [ni]
 orator osúltokoi [nn]
 orchard ha'úlokh [ni]
 order, to (command) haré [vt]
 order, to (send for) tlashjék [vt]
 ordinarily neshorún [av]
 ordinariness shorúníkh [ni]
 ordinary (common) shorúnin [aj]
 ordinary (minor) gútrún [aj]
 organisation sóngmukh [ni]
 organise, to sóngmu [vt]
 other bráskoi [nn]; brásikh [ni];
 brásin [aj]
 otherwise hékke [cj]
 ought to zhé [vai]
 out of tsúre- [lp]
 outer tsíren [aj]
 outside tsírekh [ni]; tsíren [av]
 oven mubávukh [ni]
 oversee, to nidfl [vt]
 overseer nidfltokoi [nn]
 overthrow, to ngáppo [vt]
 overturn, to (turn upside down) hugáum [vt]
 own, to fidák [vt]
 owner fidáktokoi [nn]

P

pack (backpack for travellers) bézukikh [ni]
 page (of a book) táffakh [ni]
 pain khashíkh [ni]
 painful khashin [aj]
 paint, to (make a picture) rínmú [vt]
 palace múníkh [nn]
 palanquin toktáníkh [ni]
 pale, to be yarqú [vi]

pale (pallid) yarqún [aj]
 pallisade dūrmúnikh [ni]
 panel (of a door, etc.) chlakésikh [ni]
 panic chiyékh [ni]
 panic, to chiyé [vi]
 paper (made from /hruchánikh/ reed)
 hruchánmekh [ni]
 paper (parchment or vellum) súbrukh [ni]
 paper (record, document) surtlékh [ni]
 paper-maker hruchanméríkh [ni]
 parade-ground changarkánikh [ni]
 paradise (lit. "the Halls of Belkhánu")
 tiritkólmuyal hibelkhánuḏalidálisa
 (other deities have their own para-
 dises with their own names)
 paralyse, to rijútha [vt]
 paralysed rijúthamogun [aj]
 parry, to gaizár [vt]
 part (piece, share) nótlikh [ni]
 partner gatlánkoi [nn], gatlánikh [ni]
 party (feast) mssátukh [ni]
 party (group) juthatsánikh [ni]
 pass (a place), to varkúng [vt]
 pass (time), to khatsúm [vi]
 pass (time), to (spend time) nokhatsúm
 [vt]
 pass a law, to baranáí [vt]
 passage (corridor) vastlánikh [ni]
 past (ancient times) yagaishékh [ni]
 past tense: conditional, irrealis, used in
 "if" clause grúmir [vti]
 past tense: epic time panú [vti]
 past tense: far past, had ... ed molún
 [vti]
 past tense: general past: used to ...
 dáimi [vti]
 past tense: legendary time ni'yél [vti]
 past tense: near past: have ... ed múra
 [vti]
 past tense: punctiliar past muní [vti]
 past tense: repetitive past muníyal [vti]
 pastry (type: deep-fried balls of /dná/
 flour soaked in sweet syrup) qóikh
 [ni]
 patience ssáibakh [ni]
 patient (sick person) kichéngkoi [nn],
 kichénggrakh [ni]
 patient, to be tsúllssáiba [vi]
 pay, to tlúr [vt]
 payment tlúrikh [ni]
 peace mazíkkh [ni]
 peaceful mazíkan [aj]
 peak tinékh [ni]
 pearl tonóikh [ni]
 peasant autsúltokh [ni]
 peddler kuidírikh [ni]
 peddle, to kuidír [vt]
 pellet (bullet, marble) qohákh [ni]
 pen (for animals) dūrmúnni-kh [ni]
 pen (writing instrument) su'úrikh [ni]
 penis qéng [nu]
 people tsóluyal [npl]
 pepper hlíngikh [ni]
 percent (lit. "per hundred") brumríktá
 [ni]

perform, to (do) moyí [vt]
 perform a drama, to kashtlán [vt]
 perfume ladlíkh [ni]
 perfume-maker ladlírikh [ni]
 perhaps srán [av]
 period (time) hlatsánukh [ni]
 period (woman's menstrual period) nsófekh
 [ni]
 permission jokálakh [ni]
 permit, to jokála [vt]
 person tsólukoi [nn], tsólukh [ni]
 person (noble) horúkoi [nn], horúrakoi [nn]
 person (nonhuman) moláikoi [nn]
 pestle qnotélukh [ni]
 pet, to só [vt]
 Petal Throne (the throne of the Tsolyáni
 imperium) tirikélu [nu]
 pettily, to act lých- [vap]
 phalanx tungtánukoi [nn], tungtánukh [ni]
 (when composed of enemy troops)
 philosopher máulutsanúrkoi [nn]
 philosophy máulutsánikh [ni]
 physician kichengúrkoi [nn]
 pick at, to dléng [vt]
 pick up, to nochakúl [vt]
 pick-axe dlénglukh [ni]
 picture (drawing, painting) rínmúkh [ni]
 picture (mural, scene) chfukh [ni]
 piece (part, share) nótlikh [ni]
 piece (playing piece for a game) chfukh [ni]
 pike hajkélíkh [ni]
 pilfer, to lýchíráu [vt]
 pillar orúnikh [ni]
 pit tulúmikh [ni]
 pitch (sap) pe'nékh [ni]
 place (location) kárdékh [ni]
 place (suffix denoting the place where the action
 is performed) -kan [nds]
 place, to kárdén [vt]
 plague wobúlikh [ni]
 plain (flat land) tayakánikh [ni]
 plain (simple) zháimen [aj]
 plan (strategy) kérdukh [ni]
 plan, to kérdu [vt]
 planet (generic word) hftríkh [ni]
 planets: the names of the planets are (in order
 from the nearest to the sun to the outer-
 most, Tékmel being the third): úlélikh
 [ni], rírchelíkh [ni], tékmel [nu],
 shfchelíkh [ni], zurúnakh [ni]
 plank gazdák [ni]
 plant (generic term) mitlárikh [ni]
 plant, to (crop) autsúl [vt]
 plant (sp. greenish grass, beaten into paste
 and eaten as an anaesthetic) airák [ni]
 plant (sp. bottle-shaped tuber, greenish,
 eaten as a vegetable) choqúnikh [ni]
 plant (sp. grey-green, thick-leaved plant,
 a vine, leaves are crushed for oil)
 hlútaníkh [ni]
 plant (sp. a reed, fibre used to make paper)
 hruchánikh [ni]
 plant (sp. type of squash, yellow) kaókh [ni]
 plant (sp. sweet, whitish-yellow root, used to
 make a type of sugar) mnósakh [ni]

- plant (sp. swamp-plant, blue-purple colour, touching its puffy, veined fronds is dead) /pállismáráshikh/ "the Pállis Weeper") [ni]
- plant (sp. low, broad-leaved plant, found in hilly areas, reddish-veined leaves, glossy leaves; stems are crushed to give a cloyingly sweet perfume oil) /pu'úrikh [ni]
- plant (sp. blackish-green forest plant, slender stalk, long spiky leaves; bark mixed with other substances to make black eye-make-up paste called /tsúnurekh/ [ni]) tsúnu [ni]
- plant (sp. thick, bulbous stalk, mottled green-brown leaves, found in most temperate regions; cooking oil extracted from its seeds) tsúkh [ni]
- plant (sp. long-stalked, stringy, dark green plant, diamond-shaped leaves; sap used for glue, sizing, etc.) voqú'okh [ni]
- plate (dinner) sháqakh [ni]
- plate-armour táithokh [ni]
- platinum suálokh [ni]
- play, to chársé [vt]
- play, to (music) hisé [vt]
- pleasant (enjoyable) -pe [gas]
- pleasant (sensually stimulating) patháin [aj]
- pleasant (liked) kaimén [aj]
- please! chegúkh! [inj] (lit. "kindness")
- please, to nokáim [vt]
- please take this! tsó! [inj]
- pleasing (liked) kaimén [aj]
- pleasure (happiness) razh'kh [ni]
- pleasure (sensual) patháikh [ni]
- plot maznékh [ni]
- plot, to mazné [vt]
- plotter maznétokh [ni]
- plural suffix -yal [pl]
- poet terútoko [nn]
- poetry terúkh [ni]
- poetry, to recite terú [vt]
- point (of a knife, etc.) dizhékh [ni]
- point, to lauzhú [vt]
- poison hlórukh [ni]
- poison, to hlóru [vt]
- poisonous hlórun [aj]
- pole jéfukh [ni]
- pole-axe ghúttukh [ni]
- police (city-guard) sanléshkoi [nn]
- poor fúndún [aj]
- poor, to be fúndú [vi]
- poor person fúndúkh [ni]; fúndúkoi [nn]
- port (for ships) ma'ilokánikh [ni]
- portcullis koródhukh [ni]
- porter (burden bearer) srishtetokh [ni]
- possessive hi- [lp], -mra [pos]
- possible munggún [aj]
- possible, to be munggú [vi]
- possibly nemunggú [av]
- post a guard, to vunlésh [vt]
- pot (clay) múbakh [ni]
- pot (cooking) allgásikh [ni]
- potter mubárikh [ni]
- pounce upon, to vadhák [vt]
- pound, to qnoté [vt]
- pour, to gágál [vt]
- poverty fúndúkh [ni]
- powder biyúrikh [ni]
- power (magical) qurnúngikh [ni]
- power (might) sákh [ni]
- power (strength) mazákikh [ni]
- powerful (mighty) sán [aj], -sa [gas]
- powerful (strong) mazákin [aj]
- pray, to galái [vt]
- prayer galáikh [ni]
- precipice krázhmekh [ni]
- present (at a location) hadráin [aj]
- present (gift) mashm'rikh [ni]
- present, to (give to) mashúm [vt]
- present, to be hadrár [vi]
- pretty dháli-n [aj], -dháli [gas]
- prey (game) diuthóikh [ni]
- price shadákikh [ni]
- priest (generic term) shártokoi [nn]
- priest kengyétkoi [nn] (acolyte); shártokoi [nn] (common priest); su'úmelkoi [nn] (participant in the outer rituals, general administrative priest); njáshtekoi [nn] (temple commandant); qusúinchukoi [nn] (high priest, leader of the rituals); hru-gáshkoi [nn] (administrative commandant, district prelate); mriyánkoi [nn] (administrative or ritual priest in charge of the temples of a province); tsérmelkoi [nn] (member of the high council of the temple); tiritlénkoi [nn] (holy adept, chief priest of a sect)
- priestess shártorakh [ni]; shártorakoi [nn] (other titles above may also have /-ra/ inserted to denote a priestess of that rank)
- priesthood shartotsánkoi [nn]
- prince kolumssánkoi [nn]
- princess kolumssánrakoi [nn]
- principle qarfmikh [ni]
- prison têngaskánikh [ni]
- prisoner várchekh [ni]
- private (special) óipan [aj]
- probable action niyás [vai]
- probable (likely) nitólin [aj]
- probably nitólin [av]
- procession mnúntikikh [ni]
- profession shaukékh [ni]
- professional suffix (the person who does the action professionally or regularly) -to [nds]
- profit mi'éssakh [ni]
- profit, to mi'éssa [vt]
- profitable mi'éssan [aj]
- pronoun atlésukh [ni]
- prosper, to lakún [vi]
- prosperity lakúnikh [ni]
- prostitute kakés [nu]
- prostitute (higher class) risyánikh [ni]
- prostitute (highest class courtesan) vriyésakoi [nn]
- protectorate hu'uzhánikh [ni]

proverb daichrúsukh [ni]
 province gelzhárikh [ni]
 provisions qaprashkúkh [ni]
 psychic thumitlénin [aj]
 psychic power thumitlénikh [ni]
 public áizhmun [aj]
 public (the people) áizhmukh [ni]
 pull, to nemzúr [vt]
 pull out, to (extract) guzásh [vt]
 pulse (of the blood) shírgakh [ni]
 pupil (of the eye) káihakh [ni]
 puppet ketkétakh [ni]
 puppet-master ketketárikh [ni]
 purchase, to tajái [vt]
 purchase (thing bought) tajáimogukh [ni]
 purple súruk [ni], súrun [aj]
 purse rafákh [ni]
 pursue, to (follow) mabrán [vt]
 put, to (place) kardén [vt]
 put in, to (insert) tathél [vt]
 put out, to (fire) noldjri [vt]
 Pygmy Folk ninínkoi [nn]
 pyramid (of a temple or tomb) hárkolelikh [ni]

Q

quantity (number) osúnikh [ni]
 quarrel (crossbow arrow) turúkh [ni]
 quarrel (dispute) batságakh [ni]
 quarrel, to batsága [vi]
 quarrelsome batságan [aj]
 quarter (of a city) luyánikh [ni]
 quarter (one quarter) náruk [ni],
 nárun [aj]
 queen mizhánrakoi [nn]
 question atkanékh [ni]
 question, to (ask) atkané [vt]
 question (someone), to sawárd [vt]
 quick bánin [aj]
 quick, to be bán [vi]
 quickly nebán [av]
 quickness bánikh [ni]
 quiet hráthukh [ni]
 quiet, to be hráthu [vi]
 quite (rather) nailf [av and aj]
 quiver (for arrows or quarrels) tátakh [ni]
 quiver, to jaljál [vi]

R

rack noksfilukh [ni]
 rage zhamákikh [ni]
 rage, to zhamák [vi]
 raid tsaishélikh [ni]
 raid, to tsaishél [vt]
 raider tsaishéltokoi [nn]
 rain banúrikh [ni]
 rain, to banúr [vi]
 raise, to (pick up) nochakúl [vt]
 ramp dlómketlikh [ni]
 rank (caste) kavfrikh [ni]

rank (of men, objects) dhongpékh [ni]
 rape, to kupangétl [vt]
 rapist kupangétltokh [ni]
 rascal bussérikh [ni]
 rather (quite) nailf [av and aj]
 rattle, to katkáda [vi]
 raw (unripe) kláfi-n [aj]
 razor dháigalukh [ni]
 reach to, to hináng [vt]
 read, to kaidén [vt]
 readiness khawénikh [ni]
 ready khawénin [aj]
 ready, to be khawén [vi]
 ready, to make nokhawén [vt]
 rear dhíkh [ni], dhín [aj]
 rearguard dhihuitsáknói [nn]
 reason (cause) waimúkh [ni]
 reason, to dlachán [vi]
 reasoning dlachánikh [ni]
 receipt nufmekh [ni]
 receive, to (get) nufn [vt]
 recent chontólin [aj]
 recently nechontól [av]
 reciprocal (action upon one another) hes-
 [vp]
 recite poetry, to terú [vt]
 recommend, to tloomqár [vt]
 recommendation tloomqárikh [ni]
 record pflukh [ni]
 record, to pflu [vt]
 recorder pfltokoi [nn] (archivist)
 record-room (archives) pilkánikh [ni]
 rectangle mrisshlíkh [ni]
 red kárikh [ni], kárin [aj]
 refectory ssaingkánikh [ni]
 reflect, to (as a mirror) hnazál [vt]
 reflection hnazálikh [ni]
 reflexive (action upon oneself) se- [vp]
 refuse, to vaingán [vt]
 region (land, foreign nation) fátlanikh [ni]
 regret géthakh [ni]
 regret, to gétha [vt]
 reject, to vaingán [vt]
 rejection vaingánikh [ni]
 rejoice, to kurazhí [vi]
 relate, to (say) parshál [vt]
 relative (distant clan-member) hássakoi [nn]
 release, to sa'f [vt]
 religion gadaleshánikh [ni]
 remain, to (be) guál [vi]
 remain, to (last, endure) nyakái [vi]
 remainder qangmékh [ni]
 remaining (rest of) qangmén [aj]
 remedy hngámokh [ni]
 remember, to hráis [vt]
 remove, to tulagán [vt]
 remove clothing, to (undress) shaldúli [vt]
 rent, to káfa [vt]
 rental (fare, fee) káfakh [ni]
 repair, to mákfe [vt]
 repeat, to tuchás [vt]
 repetitive action: keep on ...ing tetén [vai]
 reply chdkákh [ni]
 reply, to chdká [vt]
 report, to seshé [vt]
 report (to a superior) seshékh [ni]

request, to púrlim [vt]
require, to hiyén [vt]
requirement hiyénikh [ni]
research (intensive study) thaífúnekh [ni]
research, to thaífúne [vt]
rescue, to nofashé [vt]
resemblance ssyíkh [ni]
resembling (like) ssyi- [lp]
reserve (troops) dhihuitsánkoi [nn]
resplendent (glittering) tlángten [aj]
rest (ease) asúkh [ni]
rest (remainder) qangmékh [ni]
rest (remaining) qangmén [aj]
rest, to asú [vi]
restaurant (clanhouse of a clan where the clan specialty is food preparation) ssaingkánikh [ni]
resthouse (inn) tsorokánikh [ni]
result tlaumónikh [ni]
retain, to (keep) mén [vt]
retreat, to bahiné [vi]
reveal, to qóbu [vt]
revenge khángakh [ni]
revenge, to take khángá [vi]
revive, to nokhósse [vt]
revolve, to (turn around) hǎrru [vi]
revolve, to (whirl) shayú [vi]
reward túmenekh [ni]
reward, to túmene [vt]
rib émraKh [ni]
rice (sp. of grain grown in shallow paddies, found in southern swampy areas) yáfakh [ni]
rich thumén [aj]
rich, to be thumé [vi]
rich person thumékoi [nn]; thumékh [ni]
ride, to (in a litter, etc.) tókta [vi]
ridiculous kháichan [aj]
ridiculous, to be kháicha [vi]
right (correct) ráun [aj]
right (just) síkún [aj]
right (side) dichérikh [ni]; dichérin [aj]
right, to be (correct) ráu [vi]
right, to be (just) síkú [vi]
rightness (correctness) ráukh [ni]
rightness (justness) síkúkh [ni]
ring (finger) dasháilikh [ni]
ring, to (strike) chílem [vi]
ripe avázin [aj]
ripe, to be aváz [vi]
rise, to (get up) chakúl [vi]
rise, to (sun, moon, etc.) tuptsó [vi]
ritual rasháng [nu]
ritual, to perform rasháng [vt]
river (large) hnárukh [ni]
river (middle size) ngósakh [ni]
river (small brook) tsémikh [ni]
rivet tkóhakh [ni]
road shárikh [ni]
road (avenue) gaimátsukh [ni]
road (imperial highway) sákbekh [ni]
road-guard sakúnléshkoi [nn]
roar, to qumqúm [vi]
roast bírikh [ni]
roast, to bíri [vt]
rob, to mnár [vt]
robber mnártokh [ni]
robbery mnárikh [ni]
robe (of a priest, etc.) vraithúrukh [ni]
roll, to yojóme [vi]
roll (something), to noyojóme [vt]
roof kapráikh [ni]
room náti-kh [ni]
root nichóikh [ni]
root (sp. chewed by women as a contraceptive) lisútlíkh [ni]
root (sp. pounded and given as a sleeping potion) ngárukh [ni]
rope ghárukh [ni]
rope-maker gharunérikh [ni]
round (spherical) yojón [aj]
round, to be yojó [vi]
rout, to (run away in panic) dhashésh [vi]
rout (troops), to nodhashésh [vt]
row, to gránglt [vt]
royally, to act kol- [vap]
ruby hayalúkh [ni]
ruin (remains) turúmukh [ni]
ruin, to (devastate) tumé [vt]
ruin, to (lay waste, destroy utterly) hehegánu [vt]
rule qarímikh [ni]
rule, to kólum [vt]
ruler (emperor) kólumel [nu]
ruler (master) tikákoi [nn]
rumour popósikh [ni]
rumour, to popós [vi]
rumour-monger popóstokh [ni]
run tlatsfrikh [ni]
run, to tlatsfír [vi]
run, to (machine, business) nobalúm [vt]
run away, to farázh [vi]
run into, to (collide) tikké [vt]

same prúrkoi [nn], prúrikh [ni],
 prúrin [aj]
 sanctuary rashangkánikh [ni]
 sand ngázakh [ni]
 sandal galcháikh [ni]
 sandstone súrmli-kh [ni]; súrmli-n
 [aj]
 sandy ngázan [aj]
 sap (pitch) pé'nekh [ni]
 sapper tsáriktokoi [nn]
 sarcophagus muknékh [ni]
 save, to (rescue) nofashé [vt]
 save, to (take the soul of a worshipper to
 paradise) chrankú [vt]
 say, to parshál [vt]
 saying (proverb) daichrusukh [ni]
 scabbard dlarumékh [ni]
 scale (fish, etc.) shgáhlkh [ni]
 scale-armour shgajénikh [ni]
 scales (for weighing) toldnglukh [ni]
 scholar kusijáktokoi [nn]
 scholar of ... -mongér [nds] (suffix
 added after names of things which
 can be studied; cf. "science")
 school sijakkánikh [ni]
 science mongékh [ni]
 science of ... -mongé [nds] (added
 after names of things which can be
 studied; cf. "scholar of ...")
 scimitar talmfrikh [ni]
 scold, to hlerék [vt]
 scolding hlerékikh [ni]
 scout tsokalónkoi [nn]
 scout, to tsokalón [vt]
 scream chfbakh [ni]
 scream, to chfba [vi]
 screw, to (turn, twist) daunár [vi]
 scribe súrintokoi [nn]
 scroll urutlénikh [ni]
 sculpt, to sfruthu [vt]
 sculptor sfruthanekoi [nn]
 sea chányukh [ni]
 seal khátmukh [ni]
 seal (imperial) kólumel [nu]
 seal, to khátmu [vt]
 search mérakh [ni]
 search for, to méra [vt]
 search (someone), to nidhél [vt]
 season srikátlikh [ni]
 seat tsokórikh [ni]
 seat (someone), to notsokó [vt]
 secret chéshnakh [ni]; chéshnan [aj]
 see, to pagál [vt]
 see by clairvoyance, to fapané [vt]
 seed otsélukh [ni]
 seem, to choqúshe [vi]
 seer rusaláko [ni]
 seize, to opéti [vt]
 select, to repúli [vt]
 sell, to dhufán [vt]
 seller (merchant) dhufanérkoi [nn]
 seller of ... -gáshu [nds] (added to
 nouns denoting an object sold)
 semen dzúkh [ni]
 send, to khéshdu [vt]

send an ambassador, to thagamúse [vt]
 send away, to nomisín [vt]
 send for, to (order) tlashjék [vt]
 sense, to (feel) rúdbés [vt]
 separate (apart) ibáshan [aj and av]
 servant vísumikh [ni]
 serve, to (as a servant) vísum [vt]
 serve, to (food) hóte [vt]
 service (worship) gadálikh [ni]
 set, to (place) kardén [vt]
 set, to (precious stones into a piece of
 jewellery) wézhda [vt]
 set, to (sun, moon, etc.) tuppé [vi]
 set up, to (erect) nojlákpe [vt]
 seven hrúyal [npl]; hrún [aj]; hrù-
 [qn]
 seventy hrunályal [npl]; hrunálin [aj];
 hrunàl- [qn]
 several (some) zháyal [npl]; zhán [aj];
 zhà- [qn]
 severe (hard, violent) tuátlin [aj]
 severely netuátl [av]
 sew, to hméja [vt]
 shadow chusúni-kh [ni]
 shall (future tense) máll úl guál [vti]
 (colloquial: /máigul/)
 shame wachásikh [ni]
 shame, to nowachás [vt]
 shape (form) daqórikh [ni]
 share (part, piece) nótlkh [ni]
 share, to kunénu [vt]
 sharp dha'álan [aj]
 sharp, to be dha'ála [vi]
 sharpen, to nodha'ála [vt]
 shave, to dháiga [vt]
 she másun [dm] (cf. Sec. 3. 320)
 shed tears, to zhágu tlamarashóngyal
 (idiom)
 shell (of a sea-creature) thath'sikh [ni]
 shellfish (sp. crab-like, six-legged, edible,
 has pearls) kátrúkh [ni]
 shepherd rá'i-kh [ni]
 shepherd, to (herd animals) rá'i [vt]
 shield gaizánikh [ni]
 shield (large pavise) ssóchnekh [ni]
 shield (small targe) jodúkh [ni]
 shield (someone), to gáyutle [vt]
 shield-unit (unit[s] of troops used defensively)
 gaihuitsánkoi [nn]
 ship (generic term) chlámekh [ni]
 ship (merchant ship: large, approx. 40
 sailors, 12-24 guards) tnékikh [ni]
 ship (merchant ship: small, approx. 20 sai-
 lers, 6-12 guards) hrúkh [ni]
 ship (military: bireme; 60-70 rowers, 30
 marines) srúgántakh [ni]
 ship (military: pentekonter class, 36-50
 rowers, 20 marines) séschakh [ni]
 ship (military: large quinquereme; 300
 rowers and approx. 100 marines)
 zfrunelikh [ni]
 ship (military: trireme, 170 rowers and
 50-60 marines) qélikh [ni]
 ship, to (transport) hlákpé [vt]
 shipbuilder chlámretokoi [nn]

ship-captain	chlamharékoi	[nn]	skin (human)	jalúdkh	[ni]
shipyard	chlamrekánikh	[ni]	skirmish, to	haladzán	[vt]
shoot, to (fire a missile)	dhfchu	[vt]	skirmisher	haladzánkoi	[nn]
shop	kraménikh	[ni]	skull	tsoqópi-kh	[ni]
shop of ... (added to words denoting items which are sold)	-gashén	[nds]	sky	saminélikh	[ni]
shore (coast, beach)	tharfánikh	[ni]	slap, to	kipék	[vt]
short (of objects)	ní-n	[aj] (= "little")	slash, to	gichá'a	[vt]
short (of persons)	gódan	[aj]	slave (lowest order)	shahád	[nu]
short (of time)	yifáin	[aj]	slave (upper orders: personal slaves, household servants, etc.)	nrágakh	[ni]
shortage ("too-few-ness")	lúmkh	[ni]	slave-market	nraggashénikh	[ni]
shoulder	kéhlmri-kh	[ni]	slaver	chanrágukh	[ni]
shoulder-guard (armour worn to protect the shoulder)	tsukéhlmri-kh	[ni]	sleep	zurnékh	[ni]
shout, to	nguréso	[vi]	sleep, to	zurné	[vi]
shovel	thárhulukh	[ni]	sleeping-mat	chráikh	[ni]
shovel, to	thárhku	[vt]	sleeping-room	zurnekánikh	[ni]
show, to	vupagál	[vt]	sling (weapon)	siúsálukh	[ni]
show how to, to	notrashóm	[vt]	sling, to	siúsa	[vt]
shower (rain)	bá'nekh	[ni]	slinger	siúsatokoi	[nn]
shower, to (rain)	bá'ne	[vi]	slow	yapán	[aj]
shrine (sanctuary)	rashangkánikh	[ni]	slow, to be	yapá	[vi]
Shunned One	vléshgakh	[ni]	slowly	neyapá	[av]
shut, to	dhalúr	[vt]	slowness	yapákh	[ni]
sick	kichéngin	[aj]	small	ní-n	[aj]; -ni [gas]
sick, to be	kichéng	[vi]	smallness	ní-kh	[ni]
sick person	kichéngkoi	[nn]; kichéngikh [ni]	smash, to (break open, as a pot)	tapásh	[vt]
sickness	kichénggukh	[ni]	smell	dlúkh	[ni]
side (flank)	páslekh	[ni]	smell, to	dlú	[vi]
siege	ssáidhakh	[ni]	smell, to (sniff at)	dlúttné	[vt]
siege-tower	tirbúrikh	[ni]	smith	ahanúrikh	[ni]
sigh, to	thalás	[vi]	smithy	tongkórkanikh	[ni]
sight (vision)	pagálikh	[ni]	smoke	wárbukh	[ni]
sight (vista, scene)	págmokh	[ni]	smoke, to (as a fire)	wárbu	[vi]
sign (mark)	shárdakh	[ni]	smoke, to (various narcotics)	ghurú	[vt]
signal, to	shárdá	[vt]	(popular in Ghatón and not common in Tsolyánu)		
silence	hráthukh	[ni]	snake	sézhmekh	[ni]
silent	hráthun	[aj]	snake (sp. thin, black, segmented body, strikes very fast and is instantly fatal)		
silent, to be	hráthu	[vi]		chnáukh	[ni]
silent, to make	nóhráthu	[vt]	sneeze	pijúkh	[ni]
silver	ssfmikh	[ni]	sneeze, to	pijú	[vi]
silvery	ssfmín	[aj]	so	rí	[av] (+ adjective, as in /rí dháli-n/ "so pretty")
simple (plain)	zháimen	[aj]	so	tí	[cj] (conjunction: "as ... so ...")
sin	throzhék	[ni]	so many, so much	héste	[av]; hésten [aj]
sin, to	throzhé	[vi]	so that (in order that)	zétl	[cj]
sinful	throzhén	[aj]	soap	vékh	[ni] (made from pounded root of tle /vékh/ plant)
sing, to	siunél	[vt]	society (organisation)	sóngmukh	[ni]
sing, to (one's death-song)	nu'an	[vt]	soft	lu'úzhin	[aj]
sing, to (ritual hymn)	mnurún	[vt]	soft, to be	lu'úzh	[vi]
singer	siunéltokh	[ni]	soft-textured (having a texture like silk or some other delicate fabric)	-yi	[gas]
sister	húkhatak	[ni]	soldier	chàngadéshakoi	[nn] (for other types, cf. below and also under such entries as "archer," "crossbowman," etc.)
sit, to	tsokó	[vi]	soldier (artillerist)	babáiltokoi	[nn]
sit, to (honorific)	aimuné	[vi]	soldier (heavy infantryman)	kuruthánikoi	[nn] (also: /kuruthánikoi/)
sit crosslegged, to	práluh	[vi]	soldier (light infantryman)	pakhpurdálkoi	[nn] (sometimes: /pakhpurdálkoi/)
sitting-mat	drakókh	[ni]	soldier (medium infantryman)	dhuktému-koi	[nn]
six	gabíyal	[npl]; gabí-n [aj]; gabí- [qn]			
sixty	latsáyal	[npl]; latsán [aj]; latsá- [qn] (in some dialects this stem is found as /lachá-/)			
size	daltlánikh	[ni]			
skein	elítlakh	[ni]			
skilled (experienced)	féhlin	[aj]			
skin (animal, etc.)	ssungútlikh	[ni]			

solid (stout, hard) záklen [aj]
 some zháyal [npl]; zhán [aj], zhà-
 [qn] (when a single quantity is de-
 noted, this item may also occur in
 the singular: /zhák/ [ni] and
 even /zhákoi [nn])
 somebody márrí [nu] (an unknown per-
 son; "somebody or other")
 somebody (anybody) hlónkoi [nn],
 hlónikh [ni]
 sometimes ngerú [av]
 somewhere ménul [av]
 son ngémukh [ni]
 song siunélikh [ni]
 soon nebán [av]
 sorcery chágunikh [ni] (cf. under
 "magic" and "magician")
 sorrow (grieving) nornékh [ni]
 sorrow (regret) géthakh [ni]
 sorrow, to (grieve) norné [vi]
 sorrow, to (regret) gétha [vt]
 sort (kind, type) tháurikh [ni]
 soul bákh [ni]
 sound (voice, noise) payúlikh [ni]
 soup (gravy) pájakh [ni]
 sour chibékhin [aj]
 sour, to be chibékh [vi]
 south dubélikh [ni]
 southern dubélin [aj]
 sow, to otsé [vt]
 speak, to (say, tell) parshál [vt]
 speak, to (utter) dóm [vt] (this verb
 is also used for "to speak a language"
 and "to call something a certain
 name"; it is also used intransitively
 for "to make a sound (as an animal
 does)")
 speak to the dead, to fadóm [vt]
 spear náikh [ni]
 special (private) óipan [aj]
 speech (oration) osúlikh [ni]
 spell (magical) bálashikh [ni] (cf.
 under "to cast a spell," "magic," and
 "magician")
 spend, to (money) náhe [vt]
 spend, to (time) nokhatsúm [vt]
 sphere yojókh [ni]
 spherical, to be yojó [vi]
 spice (condiment) washélekh [ni]
 spicy (hot) hlíngtlen [aj]
 spike nikhélikh [ni]
 spill, to dhugúr [vt]
 spine mñbekh [ni]
 spit, to chák [vi]
 spittle chákikh [ni]
 splendid hēgganin [aj]
 splendour hēgganikh [ni]
 split, to tonggún [vt]
 spoil, to (rot, decay) zhamigán [vi]
 spoiled (bad, defective) jéhun [aj]
 spoon bavákhikh [ni]
 spout, to (boil over) tsúrga [vi]
 spread, to zramáhl [vi]
 spread (something), to nozramáhl [vt]
 spring (season) fadiltstúkh [ni] (in-

cludes the months of Langála, Fésru, and
 Drénggar)
 spring (water-source) husúmikh [ni]
 spring, to (leap upon) vadhák [vt]
 spy púrjintokoi [nn]
 spy on, to púrjin [vt]
 square (city square) dóbekh [ni]
 square (rectangle) mrrissúhlikh [ni]
 square (rectangle with equal sides) kumri-
 ssúhlikh [ni]
 squat to relieve oneself, to hurshél [vi]
 stab, to tsíza [vt]
 staff (for walking) lúttakh [ni]
 staff (military or office personnel) chumélu-
 koi [nn]
 staff of power (military or priestly insignia)
 káingkoí [nn]
 staff-sling (weapon) sídsadáli-kh [ni]
 staircase shetsálikh [ni]
 stair-step shepatsánikh [ni]
 stake (post) gúshtrakh [ni]
 stand, to jlákpe [vi]
 stand (something), to nojlákpe [vt]
 standard (military insignia) káingkoí [nn]
 start, to otún [vai]
 state (condition) daldómikh [ni]
 stative (in a state of ... ed) táino [vai]
 statue síruthukh [ni] (cf. also "idol")
 stay, to (live, dwell) maháim [vi]
 stay, to (wait, tarry) pazáng [vi]
 steal, to yiráu [vt]
 steam túpukh [ni]
 steam, to túpu [vi]
 steel fulátikh [ni]; fulátin [aj]
 stench bussúlikh [ni]
 stew norókh [ni]
 stick (of wood) móikh [ni]
 stick, to (adhere something to) gradzái [vt]
 still (yet) kámtla [cj and av]
 sting zhiyángikh [ni]
 sting, to zhiyáng [vt]
 stomach qúnikh [ni]
 stone míli-kh [ni]
 stop, to ldmé [vi]
 stop (something), to munchétl [vt]
 stop ... ing, to (completive) tané [vai]
 store (shop) kraménikh [ni]
 store, to qáprash [vt]
 storehouse (or storeroom) qaprashkánikh
 [ni]
 stores (provisions) qaprashkúkh [ni]
 storey (of a building) ssémúndúkh [ni]
 storm zhufénikh [ni]
 storm, to zhufén [vi]
 story (tale) kabárikh [ni]
 stout (solid) záklen [aj]
 stove (oven, kiln, furnace) mubávukh [ni]
 straight rugí-n [aj]
 strange ja'í-n [aj]
 strange, to be ja'í [vi]
 strap (lace) péhikh [ni]
 strap (on a helmet, weapon, baggage) váglakh
 [ni]
 strategy kérdukh [ni]
 stream (brook) tsémikh [ni]

street (avenue)	gaimátsukh	[ni]	surrender, to	kháridan	[vt]
street (city)	tlopánikh	[ni]	surround, to	hassái	[vt]
strength (physical toughness)	murúgakh	[ni]	surrounded, to be	tsúlhassái	[vi]
strength (power)	mazákikh	[ni]	surrounding (around, about)	bímin	[aj]; bim- [lp]
strike, to (hit)	dímlal	[vt]	swamp	jázhakh	[ni] (cf. also "morass")
strike, to (missile)	járeshú	[vt]	Swamp Folk (of Mu'ugalavyá)	hegléthkoi	[nn]
strike, to (ring)	chilém	[vi]	Swamp People (inhabitants of the Great Mo-	rass around Púrdimal)	hehechárukoi
strip, to	noplár	[vt]			
stroll, to	walzái	[vi]			
strong (powerful)	mazákin	[aj]	swear, to (curse)	pétkal	[vt]
strong (tough)	murúgan	[aj]	swear, to (take an oath)	ma'áts	[vt]
student	sijáktokoi	[nn]	sweat	gra'ísakh	[ni]
study, to (read)	kaidún	[vt]	sweat, to	gra'ísa	[vi]
stump	hrovómikh	[ni]	sweep, to	bazé	[vt]
stupid	brúchan	[aj]	sweeper	bazétokh	[ni]
stupid, to be	brúcha	[vi]	sweet, to be	máung	[vi]
stupid person	brúchakh	[ni]	sweet (as sugar, etc.)	máungin	[aj]
stupidity	bruchatlékh	[ni]	swell, to	lojúng	[vi]
style	tháutlekh	[ni]	swelling	lojúngikh	[ni]
subaltern (commander of a /semétkoi/			swim, to	tíflu	[vi]
"troop" of 20 men)	tirrikámukoi	[nn]	swimmer	tílutokh	[ni] (person who swims professionally, as a pearl-diver)
subaltern (commander of a /karéngkoi/			sword	ssyúko	[nn]
"company" of 100 men)	heréksakoi	[nn]	sword (broadsword)	chaktéshkoi	[nn]
subject (topic)	fayézakh	[ni]	sword (two-handed sword)	tlarkéshkoi	[nn]
subject (vassal)	árusek	[ni]	sword-hanger (clip at belt from which a sword is hung)	sarelqékh	[ni]
subordinating conjunction	dé	[cj]	swordsman	ssiyúrkoi	[nn]
subtract, to	hiutlé	[vt]	swordsman (two-handed-swordsman)	tlarkeshúrkoi	[nn]
succeed, to	kamchán	[vi]	sword-unit (unit[s] of troops used as a special offensive striking force)	ssyuhuitsán-	koi [nn]
success	kamchánikh	[ni]	symbol (magical, religious)	vurír	[nu]
successful	kamchánin	[aj]	syrup	thuélikh	[ni]
such	ssumrélin	[aj]; ssumrélkoi [nn]; ssumrélikh [ni]; ssumrélyal [npl]			
suck, to	núr	[vt]			
sudden	chimákin	[aj]			
sudden, to be	chimák	[vi]			
suddenly	nechimák	[av]			
suffer, to (feel pain)	kháshtlu	[vi]			
suffering	kháshikh	[ni]			
sufficiency	vramúkh	[ni]			
sufficient	vramún	[aj]			
sugar (distilled from /dmí-kh/ tuber)	tseyóhlikh	[ni]			
suitable	dogégin	[aj]			
suitable, to be	dogéng	[vi]			
summer	tułtsúnikh	[ni] (months of Fira-súl, Párdán, and Halfr)			
sun	tułéngkoi	[nn]			
sun-blaze (hot, flickering light of the sun)	tułtángtekh	[ni]			
sundown	tuppékh	[ni]			
sunny, to be	tułéngme	[vi]			
sunrise	tułtsókh	[ni]			
sunshine	tułmiróikh	[ni]			
sunshine (very hot sunshine of summer)	tułéngtápikh	[ni]			
superlative ("est")	-galu	[ajs]			
supplies	thatsérikh	[ni]			
supply, to	thatsér	[vt]			
support, to	warán	[vt]			
surprise	háirokh	[ni]			
surprise, to	háiro	[vt]			
surprised, to be	tsúlháiro	[vi]			

tattoo, to	dijéo [vt]	thigh	syadhñnikh [ni]
tattooing (Livvian style of tattooing the entire body)	aomñzikh [ni]	thin	si'fzan [aj]
tax	rakáshikh [ni]	thin, to be	si'fza [vi]
tax, to	rakásh [vt]	thing (abstract, immaterial)	rúsikh [ni]
tax-collector	rakáshtokoi [nn]	thing (material object)	chénukh [ni]
tea (prepared from /tíukh/ tree leaves)	lásikh [ni]	think, to (contemplate, consider, understand)	wadhél [vt]
teach, to	vusiják [vt]	think, to (reason)	dlachán [vi]
teacher	vusijáktokoi [nn]	thirst	aijómkh [ni]
tear (lachrymal)	marashóngikh [ni]	thirsty	aijómin [aj]
tear, to	zish [vi]	thirsty, to be	aijóim [vi]
tear (something), to	nozish [vt]	thirty	bíluyal [npl], bílun [aj], bílu- [qn]
tear to pieces, to	dutlór [vt]	this	másun [dm], máisur [dm] (cf. Secs. 3.120 and 3.320)
telekinetic, to	famdre [vt]	this many, this much	hésté [av], hésten [aj]
telepathic, to	fakish [vt]	this way (thus)	másmon [av]
tell, to	parshál [vt]	this year	manálúkh [ni], manálún [av], manálú- [pap]
temple	katakánkoi [nn]	thorough	kedón [aj]
temple (of a non-Tsolyáni deity)	chamang-kánikh [ni]	thorough, to be	kedó [vi]
temple-guard	katanlëshkoi [nn]	thoroughly	nekedó [av]
tempt, to	shafér [vt]	thought (contemplation, cogitation)	wadhélikh [ni]
temptation	shaférikh [ni]	thought (idea, opinion)	tláktech [ni]
temptress	shafértorakoi [nn] (used colloquially to denote a priestess of Dlamélish or Hriháyal)	thought (reasoning)	dlachánikh [ni]
ten	tléyal [npl], tlén [aj], tlè- [qn]	thousand	tauknéyal [npl], tauknélin [aj], tauknèl- [qn]
ten thousand	tsólotiyal [npl], tsólotlin [aj], tsólotl- [qn]	thread	shúkikh [ni]
tent	gachmúlikh [ni]	three	bíyal [npl], bín [aj], bí- [qn]
tent-maker	gachmulúrikh [ni]	three quarters	faishukh [ni], faishun [aj]
terrain	shazfrikh [ni]	through	ti- [lp]
test (examination)	tša'kélíkh [ni]	throw, to (object)	babáil [vt]
test (trial, attempt)	korotáikh [ni]	throw away, to (discard)	yajáng [vt]
test, to (examine)	tša'kél [vt]	throw dice, to	kevú [vt]
test, to (try, attempt)	korotái [vt]	throw in, to (put in, insert)	tathél [vt]
testicle	goshúmikh [ni]	throw up, to (vomit)	mpávas [vi]
thank, to	ngárshd [vt]	thrust, to	hájka [vt]
thank you!	chegúkh! [inj] (lit. "kindness")	thumb	chópédali-kh [ni] (lit. "big finger")
that	pár [cj] (conjunction; e.g. "he said that he was ill")	thunder	grujúngikh [ni]
that	másundul [dm] (cf. Secs. 3.120 and 3.320);	thunder, to (roar)	qumqúm [vi]
that (distant)	másunjaga [dm] (cf. Secs. 3.120 and 3.320)	thunder, to (storm)	grujúng [vi]
that way (thus)	ómon [av]	thus	másmon [av] (this way); ómon [av] (that way); jámon [av] (that distant way)
that way (thus, distant)	jamón [av]	ticket (admission)	shúvñlukh [ni]
theft	yiráukh [ni]	tie, to	shénja [vt]
then (at that time)	orú [av]	tight	hidhñin [aj]
then (thereupon)	fáhim [cj]	tight, to be	hidhñ [vt]
then (occurs in the "then"-clause of a conditional sentence; "if ..., then ...")	hásru [cj]	tighten, to	nohidhñ [vt]
theologian	mñilemongérkoi [nn]	tile	kólkhakh [ni]
theology	mñilemongéko [nn]	tiled	kólkhan [aj]
there	onótl [av] (eastern also /ónétl/)	timber (log, balk of wood)	gakúkh [ni]
there (over there)	jagétl [av]	time	tlagólikh [ni]
therefore	chamás [cj]	time (occasion, opportunity)	mshékh [ni]
therein, thereon, etc.	ngá [par] (cf. Sec. 3.730)	time (period, epoch)	hlatsánukh [ni]
they	mssúri [dm], mssúran [dm] (cf. Sec. 3.320)	time (turn)	bármekh [ni]
thick (hair, jungle)	hnúpren [aj]	Time of Darkness (legendary period after the Fall of Man)	chástlaqólkoi [nn]
thick (fat)	nráifan [aj]	Time of the Gods (mythological time)	mñtlaqólkoi [nn]
thief	yiráutokh [ni]	Time of Heroes (the Epic Age)	kúrshtlaqólkoi [nn]

time[s]	-jabř [av] (added to numerals: e. g. /prùjabř-n/ "once," /tlèjabř bř-n/ "ten times")	trap, to	kerés [vt]
tin	jtkáikh [ni]	trapper	keréstokh [ni]
tinder	ántekh [ni]	trash	gágmishikh [ni]
tired	chawáin [aj]	travel, to	théku [vi]
tired, to be	chawán [vi]	travel, to (a certain distance)	nothéku [vt]
to (toward)	mol- [lp]	traveller	thékutokoi [nn]; thékutokh [ni]
today	qámi-kh [ni]; qámi-n [aj and av]; qámi- [pap]	tray	thashlánikh [ni]
toe	panchópekh [ni]	treasure	kumésukh [ni]
toenail	pidajékh [ni] (same as "finger- nail")	treaty	mi'ftlekh [ni]
together	págin [av] (cf. /pag-/ [lp] "with")	treaty, to make	mi'ftle [vi]
tomb	dhúminekh [ni]	trebuchet	tumélukh [ni]
tomorrow	zhúlikh [ni]; zhúlin [aj and av]; zhúl- [pap]	tree (generic word)	autéshri-kh [ni]
tongue	lussánikh [ni]	tree (sp. slender, blackish-green needles; bark burned to keep off insects; grows in high forests)	balúrikh [ni]
tonight	masúnikh [ni]; masúnin [aj and av]; masún- [pap]	tree (sp. tall deciduous tree with three-pointed leaves; bark used for rope, pounded to make a type of cloth, etc.; grows in the western forests, particularly in the Chákas)	dáichukh [ni]
too	káun [av]	tree (sp. large, deciduous shade tree, oval leaves, glossy and bright green; grows in most northern forests)	gapúlikh [ni]
too few, too little	lámýal [npl]; lúmin [aj]; lúm- [qn] (when a single quantity is denoted, the singular forms are also found; /lúmkoi/ [nn] and /lúmkikh/ [ni])	tree (sp. broad-branching deciduous tree, glossy reddish leaves and reddish bark; whitish nuts are poisonous)	qólikh [ni]
too many, too much	káuyal [npl]; káun [aj]; káu- [qn] (when a single quantity is denoted, the singular forms are also found; /káukoi/ [nn] and /káukh/ [ni])	tree (sp. small, deciduous, spiky blue-green leaves, whitish bark; wood is used for bows)	séreshikh [ni]
tool	délbekh [ni]	tree (sp. low and straggly-looking, twisted limbs and roots, whitish or greyish bark, yellow-green mottled leaves; wood used to make walking sticks and staffs be- cause of its hardness)	ssárikh [ni]
tooth	hmákh [ni]	tree (sp. very tall deciduous species, wide plate-shaped leaves, black bark; grows in all forest areas; wood is used for building; leaves are pounded and used to make a kind of herbal tea)	tífukh [ni]
top (upper)	sáin [aj]	tree (sp. smallish, slender deciduous tree, dark orange leaves in autumn; thick brown bark used to burn as incense)	vrésikh [ni]
top (upper part)	sánikh [ni]	tremble, to	jaljál [vi]
topic	fáyézakh [ni]	tresses (of a girl)	shaolékh [ni]
torch	hlatélikh [ni]	triangle	bidlánikh [ni] (also denotes "threesome," "trinity")
torchbearer	hlatelérikh [ni]	trip (journey)	thékukh [ni]
tornado	shayúsakh [ni]	trip, to (stumble)	gothák [vi]
torture, to	pazhú [vt]	troop (squad of 20 men)	semétlikoi [nn]
torturer	pazhutokoi [nn]	trouble	bajékh [ni]
total	shárikh [ni]; shárin [aj]	trouble, to be	bajé [vi]
touch, to (be touching)	agétl [vi]	troublesome	bajén [aj]
touch, to (put the hand on)	nezhmán [vt]	true	sáni-n [aj]
tough (strong)	murúgan [aj]	truly (honestly, correctly)	nesáni [av]
tough, to be	murúga [vi]	truly (verily)	muél [par]
toward (to)	mol- [lp]	trumpet	zhamshérikh [ni]
towel	sechéppulukh [ni]	trunk (of a tree)	folómikh [ni]
tower	burúji-kh [ni]	trust	daravúnikh [ni]
town	mrádúnikh [ni]	trust, to	daravún [vt]
track (spoor)	hmúnikh [ni]	trustworthy	daravúnin [aj]
track, to	hmún [vt]	trustworthy (loyal)	ráimolin [aj]
tracker	hmúntokoi [nn]		
trade, to	mokál [vt]		
trader	mokáltokoi [nn]		
train, to	turbé [vt]		
training	turbékh [ni]		
traitor	sháushtokh [ni]		
transitive	no- [vp]		
translate, to	héte [vt]		
translation	hétpekh [ni]		
translator	hétpetokoi [nn]		
transport, to	hlákpú [vt]		
trap	kerésulukh [ni]		

truth sáni-kh [ni]
 try, to (attempt) korotái [vt]
 try to worél [vai]
 tuber (sp. round, dark brown tuber, found in watered areas of the plains; sugar is made from this) dmí-kh [ni]
 tuber (sp. bright red or orange, tall, saw-toothed leaves; cooked and eaten as a vegetable) khaishikh [ni]
 tuber (sp. large, oval-shaped greenish root, scalloped leaves; pulpy white meat is eaten as a staple vegetable, tastes like chestnuts) shiryákh [ni]
 tunic (man's) nyáilukh [ni]
 tunnel qurmúgakh [ni]
 tunnel, to qurmúga [vi]
 turn (time) bármekh [ni]
 turn, to (in a specific direction) qadlán [vi]
 turn, to (twist, screw) daunár [vt]
 turn around, to hírru [vi]
 turn upside down, to hugáum [vt]
 twenty sémrúyál [npl]; sémrún [aj];
 sémru- [qn]
 twice gájabí-n [av]
 twins gabúnikh [ni]
 twist, to daunár [vi]
 twist (something), to nodaunár [vt]
 two gáyál [npl]; gán [aj]; gá- [qn]
 type (kind) tháurikh [ni]
 tyrannical bahlánin [aj]
 tyrannical, to be zhahlán [vi]
 tyrannise, to nóchahlán [vt]
 tyrant zhahlánkoi [nn]; zhahlánikh [ni]

U

ugly grórin [aj]
 ugly, to be grór [vi]
 uncle (father's sister's husband or mother's brother; father's brother and mother's sister's husband are classified as "fathers") ossénukoi [nn]
 unconscious itlángin [aj]
 unconscious, to be itláng [vi]
 uncover, to (reveal) qóbu [vt]
 undead mrúrikh [ni]; mrúrin [aj]
 under dhu- [lp]
 understand, to (consider) wadhél [vt]
 understand, to (obey) timán [vt]
 understand a foreign language, to darshé [vt]
 underworld (ancient labyrinths beneath many cities and ruins) tsuru'úmikh [ni]
 undress, to shaldli [vt]
 undress (someone), to noshaldli [vt]
 unfortunate gayún [aj]; -gayú [gas]
 unfortunate, to be gayú [vi]
 unhappiness (suffering) khashikh [ni]
 unhappy khashin [aj]; -khásh [gas]
 unit (of troops) huitsánkoi [nn]
 unload, to wámu [vt]

unripe kláifi-n [aj]
 unripe, to be kláifi [vi]
 unspeakable (horrid) újtén [aj]
 untamed baradán [aj]
 untamed, to be baradá [vi]
 until ken- [lp]
 up sómin [av]
 up to kén- [lp]
 upon (above, over) som- [lp]; sómin [aj and av]
 upon (on, on top of, on the surface of) san- [lp]; sánin [aj and av]
 upper (above) sómin [aj]
 upper (top) sánin [aj]
 uproar chírnakh [ni]
 urgent (important) terégan [aj]
 urinate, to chírtú [vi]
 urine chírtú [nu]
 use (employment) khírvakh [ni]
 use, to khíva [vt]
 used to ... (past general time) dáimi [vti]
 useful khiváshan [aj]
 useful, to be khivásha [vi]
 useless kurbélin [aj]
 useless, to be kurbél [vi]
 utility khiváshakh [ni]
 utility khiváshakh [ni]
 utter, to (speak) dóm [vt]

V

vagina kún [nu]
 valley hatsókh [ni]
 value (worth, price) shadákikh [ni]
 value, to noshadák [vt]
 vambrace (armour for the forearm) qadlélikh [ni]
 vapour (gas) bahápekh [ni]
 various (different) lesná'an [aj]
 vassal árušekh [ni]
 vegetable (gernic term) hyáppakh [ni]
 veil kyasúnikh [ni]
 veil, to kyasún [vt]
 vein shámbaráikh [ni]
 vessel (utensil) tkómikh [ni]
 vessel (utensil) tkómikh [ni]
 vial (small bottle) izhúni-kh [ni]
 viciously, to act mige- [vap]
 victorious hitláshin [aj]
 victory hitláshikh [ni] (military victory: /hitláshkoi/ [nn])
 vigil (watch, lookout) ténmrekh [ni]
 village láithikh [ni]
 violent (hard, severe) tuátlin [aj]
 violent, to be tuátl [vi]
 violently netuátl [av]
 virgin khólsakoi [nn] (male); khólsarakh [ni] (female); khólsan [aj]
 virgin, to be khólsa [vi]
 visible, to be kháryel [vi]
 vision (illusion) nyélmekh [ni]
 vision (sight) pagálikh [ni]
 visit huflikh [ni]
 visit, to huíl [vt]

visitor huflkoi [nn]; huflmokoi [nn];
 visor huflmorakh [ni]
 voice (noise, sound) payúlikh [ni]
 volcano tsurgssómukh [ni]
 vomit, to mpavás [vi]

W

wager burdángikh [ni]
 wager, to burdáng [vt]
 wages tlúrikh [ni]
 wait, to (tarry, stay) pazáng [vi]
 wait for, to kalékte [vt]
 waiter hótetokh [ni]
 wake up, to warú [vi]
 wake up (someone), to nowarú [vt]
 walk, to múle [vi] (= "to go")
 walk, to (stroll) walzái [vi]
 wall tímúngikh [ni]
 wall (battlements of a town or fortress) hussárikh [ni]
 wander, to dhaipón [vi]
 wanderer dhaipóntokoi [nn]
 want, to panjáng [vt]
 war qadárdáli-kh [ni] (a war fought by the Tsolyáni is called a /qadárdáli-koi [nn])
 war, to fight qadár [vt]
 war-cry, to give chakáish [vi]
 warlike qadáran [aj]
 warrior púrdalmokoi [nn] (cf. also "soldier")
 wash, to thángxge [vt]
 wash oneself, to sethángge [vi]
 waste (excrement) súgh [nu]
 waste (trash) gágmishikh [ni]
 waste, to (food, supplies) nalatsé [vt]
 waste, to (lay waste, destroy) tumé [vt]
 waste, to (lay waste utterly, completely destroy) hehegánu [vt]
 waste, to (money) kunáhpe [vt]
 waste away, to órbu [vi]
 wasteland (desert, rough terrain) shútvú-ránikh [ni]
 wastrel kunáhpetokh [ni]
 watch, to senyára [vt]
 watch, to (stand on guard) ténmre [vi]
 watchman senyáratokoi [nn]
 water húkh [ni]
 waterfall shiuzháikh [ni]
 waterskin (also wineskin) humálikh [ni]
 wave (sea, etc.) suhérikh [ni]
 wave, to tnáshi [vi]
 wave (something), to notnáshi [vt]
 wax núlóikh [ni]
 way (direction) bárikh [ni]
 way (means, method) mu'ónikh [ni]
 we (exclusive) lúmama [pr] (cf. Sec. 3.312)
 we (inclusive) lúmi [pr] (cf. Sec. 3.312)
 weak mǐzhi-n [aj]
 weak, to be mǐzhi [vi]
 weaken, to nomǐzhi [vt]

weakness mǐzhi-kh [ni]
 wealth thumésukh [ni]
 wealthy thumén [aj]
 wealthy, to be thumé [vi]
 weapon púrdallukh [ni]
 wear, to ngéme [vt]
 wear out, to kófuri [vi]
 weather srikátlikh [ni]
 weave, to elf [vt]
 weave a basket, to máksa [vt]
 weaver elftokh [ni]
 weaver of baskets máksárikh [ni]
 week tlohági-kh [ni]
 weekly tlohági-n [av and aj]
 weep, to mǎrash [vi]
 weigh, to tolung [vt]
 weight tolungikh [ni]
 weird ja'ín [aj]
 weld, to gáithuche [vt]
 well (in a good way) nélá [av]
 well (water source) hrúdlakh [ni]
 west mrebuínikh [ni]
 western mrbúin [aj]
 wet tázan [aj]
 wet, to notáza [vt]
 wet, to be táza [vi]
 wetness tázakh [ni]
 wharf pintsárikh [ni]
 what? zhúr [int]; zhúrin [aj]
 what kind of? ssúmimin [aj]
 wheat gáinikh [ni]
 wheel kartúmukh [ni]
 wheelwright kartúmrikh [ni]
 when? marakál [int]
 when (conjunction) muñ [cj]
 where? fénul [int]
 which? chángil [int]; chángilin [aj]
 which? (of persons) hárrin [aj]
 which way (in which fashion)? ssúmon [int]
 while continuously ... ing -do - udd [vds]
 while ... ing -dai - ai [vds]
 whip chanárikh [ni]
 whip, to chanák [vt]
 whirl, to (revolve) shayú [vi]
 whirl (something), to noshayú [vt]
 whirlwind shayúsakh [ni]
 whisper, to thithíng [vt]
 whistle, to shúshu [vt]
 white abásun [aj]
 white, to be abásu [vi]
 whiteness abásukh [ni]
 who? hárrin [int]; hárrin [aj] (denotes "which? (of persons)")
 who (subordinating conjunction) dé [cj] (cf. Sec. 3.600)
 whole (entire) shǐrin [aj]; shǐr- [qn]
 wholly (entirely) shǐrin [av]
 why? dépu [int]
 wide qadǐmin [aj]
 wide, to be qadǐm [vi]
 widen, to noqadǐm [vt]
 width qadǐmikh [ni]
 wife hétlakh [ni]
 wife (co-wife: what one wife calls another) hétkúkh [ni]
 wild baradán [aj]

wild, to be baradá [vi]
 will (future tense) mál úl guál [vti]
 (colloquial: /málgu/)
 will (testament) poyuvekh [ni]
 will, to make poyuve [vt]
 win, to (battle) hitláš [vt]
 win, to (game) timf [vt]
 wind fssakh [ni]
 window lodhúlikh [ni]
 windstorm (hot wind and dust) hliunggár-ikh [ni]
 windstorm, to hliunggár [vi]
 wine ngálukh [ni]
 wine-maker ngalúrkoi [nn]
 wing (bird's) hlássúlikh [ni]
 wing (of an army or battle-array) huitsán-koi [nn]
 winter thantsúnikh [ni] (months of Hasánpór, Shápru, and Didóm)
 wipe, to chéppu [vt]
 wisdom bashánkoi [nn]
 wise (intuitive) yekérin [aj]
 wise (possessing knowledge) bashánan [aj]
 wish ssíyalikh [ni]
 wish, to ssíyál [vt]
 with (accompanying) pag- [lp]
 with (by, instrumental) tham- [lp]
 withdraw, to bahínél [vi]
 without ye- [lp]
 without ...ing -yelé [vds]
 witness ngo'óskoi [nn], ngo'ósrakh [ni]
 witness, to ngo'ós [vt]
 woman (lower class) ssánakh [ni]
 woman (upper-class, clanswoman) humédhikh [ni]
 woman (warrior, or legally independent of clan and family strictures) aridánikoi [nn]
 wonderful leláin [aj]
 wood khéti-kh [ni]
 woods (forest) drichánikh [ni]
 wool (from the /hmákh/ animal) hnákh [ni]
 wool (thick and black, from the winter coat of the /hmákh/) hnasúkh [ni]
 word parshálikh [ni]
 work balúmikh [ni]
 work, to balúm [vi]
 work, to (cause to run) nobalúm [vt]
 workman balutsánikh [ni]
 world (name of the planet) tékumel [nu]
 world (also "nation of Tsolyánu") wískuh [ni]
 worm riyúlikh [ni] ("Worm of Sárku" /riyúlkoi/ [nn])
 worry patranikh [ni]
 worry, to patrán [vi]
 worship gadálikh [ni]
 worship (of a nonTsolyáni deity) chamáng [ni]
 worship, to gadál [vt]
 worship a nonTsolyáni deity, to chamáng [vt]

worth (value) shadákikh [ni]
 worth, to be shadák [vi]
 would ... ed malkhfra [vti]
 would that ...! ssíya [vti]
 wound zhabárikh [ni]
 wound, to zhabár [vt]
 wounded, to be tsúlzhabár [vi]
 wounded person zhabármogukoi [nn], zhabármogurakh [ni]
 wrestle, to charáge [vt]
 wrestler charágetokoi [nn]
 wretched gayún [aj], -gayú [gas]
 wretched, to be gayú [vi]
 wretched person gayútkoi [nn], gayúdrakh [ni]
 wrist yádhmakh [ni]
 write, to súrim [vt]
 writer (author) granátokoi [nn]
 wrong (against someone) zhúrtlakh [ni]
 wrong (mistaken) dnún [aj]
 wrong, to (act against someone) zhúrtla [vt]
 wrong, to be (mistaken) dnú [vi]

X

xenophobia kashkinárikh [ni]
 xenophobic kashkinárin [aj]
 xenophobic, to be kashkinár [vi]
 xerographer khezísbetokoi [nn]
 xerography khezísbekh [ni]
 xyster shúggélukh [ni]

Y

yawn hnárangikh [ni]
 yawn, to hnárang [vi]
 year nalúnikh [ni]
 yearn, to (long for) ruwá [vt]
 yeast thígisukh [ni]
 yellow páravún [aj]
 yellow, to páravú [vi]
 yellowness páravúkh [ni]
 yes ssá [inj]
 yesterday pálikh [ni], pálin [aj], pàl- [pap]
 yet (as yet, until now) kenéru [av]
 yet (still) kámtla [cj and av]
 yoghurt tsúrikh [ni]
 you túsmi [pr] (cf. Sec. 3.313 for forms)
 young láisan [aj]
 young, to be láisa [vi]

Z

zero súdhikh [ni]
 zinc poténgikh [ni]
 zymurgy ngálumongékh [ni]

5.100. MEASUREMENTS.

The following list contains some common terms for measurements of distance, time, liquids, and weight. The student should be aware of the fact, however, that many of the Tsolyáni upper classes consider precision in such matters to be below their station and "tradesmanlike." In some circles it is unfashionable to give precise statements of measurements, and such matters are usually left to servants and the mercantile classes. A nobleman may thus refer to the distance between his bedroom and his sitting room as being "many thousands of Tsán," if he considers it onerous to go there for some reason. A journey halfway across the empire, on the other hand, may be spoken of as "a distance of only three or four Tsán," if the speaker considers the trip a pleasant or profitable one.

The English measurements corresponding to the Tsolyáni terms below are only approximations, of course, since measures may vary slightly from city to city and even from one marketplace to another. If one doubts the accuracy of a merchant's scales, one should call one of the city guards who are in charge of the markets, and the matter can be settled at the nearest Palace of the Realm, where local standard devices for measurements are maintained. A merchant may refuse to accompany the prospective buyer to the Palace of the Realm to have his measures checked, of course, and he has the right to cancel a projected sale without prejudice to either party. Once money has changed hands, however, the sale is a legal fact, and if indeed the measure used was incorrect, a crime has been committed, and the perpetrator is liable to serious punishment. The student should be warned that if the merchant's measuring device was in fact accurate, then the accuser is liable to punishment for the crime of slander.

(1) DISTANCE:

chóptsekh [ni] 1.333 cm. or .5249 inches. 10 per /hóikh/. [Supposedly the width of the right index finger of the tenth Seal Emperor]
 hóikh [ni] 13.333 cm. or .5249 inches. 10 per /dháibakh/.
 dháibakh [ni] 1.333 metres or 4.374 feet. 1,000 per /tsánikh/.
 tsánikh [ni] 1.333 kilometres or .828533 miles (4374.6542 feet).

(2) LIQUID:

tsértsekh [ni] .3 litres or .528 imperial pints. 10 per /kúvmukh/.
 kúvmukh [ni] 3 litres or 5.28 imperial pints. 20 per /nmékhakh/.
 nmékhakh [ni] 60 litres or approx. 13.2 imperial gallons.

(3) TIME:

sivélikh [ni] 4.5 seconds. 20 per /yómikh/.
 yómikh [ni] 90 seconds. 20 per /kirénikh/.
 kirénikh [ni] 30 minutes. 6 per /ténmrekh/.
 ténmrekh [ni] 180 minutes. 8 per day.

(4) WEIGHT:

tnúngikh [ni] .1875 grammes or .06613 oz. (.004133 lb.). 20 per /mlókh/.
 mlókh [ni] 3.75 grammes, or 1.3227 oz. (.08267 lbs.). 20 per /psékh/.
 psékh [ni] .75 kilogrammes, or 1.6534 lbs. 2,000 in an /epúkh/.
 epúkh [ni] 1,500 kilogrammes, or 3306.9 lbs.

6.000. TSOLYÁNI-ENGLISH VOCABULARY.

The alphabetical order adopted here is that devised by Kersónan hiTánkolel, a priest of Keténgku who lived during the reign of the 45th Seal Emperor. It is as follows:

/p, b, m, f, v, w, t, d, n, th, dh, ch, j, y, k, g, kh, gh, q, h,
ng, ' , ts, tl, s, sh, z, zh, ss, r, l, hl, i, a, o, u, ũ, e, au, ai, oi/

The digraphs (combinations of two letters) in the above list are taken as single sounds and hence as single letters for purposes of alphabeticisation. All other combinations are considered to be sequences of two (or more) separate letters. This follows the conventions of the Tsolyáni script. Thus, /dh/ is "one letter," and words beginning with /dh/ are listed right after those beginning with /th/. On the other hand, /dl/ is taken as /d/ + /l/, and words beginning with /dl/ are to be found amongst the /d/'s. This same principle is also applied to the vowels: /au/, /ai/, and /oi/ are each considered a separate unit, but /ua/, /iu/, /ao/, etc. are treated as sequences of two independent vowels.

Entries are ordered in terms of their CONSONANTS only. Vowels are irrelevant except when the consonantal skeletons of a set of entries are identical. Thus, /pépim/ and /popós/ both precede /pabán/ because /p-p-/ comes before /p-b-/. In turn, /pépim/ precedes /popós/ because /p-p-m/ comes before /p-p-s/. The vowels in these entries are not considered at all.

Repeated consonants are treated as the occurrence of two consonants for purposes of alphabeticisation: e.g. /hárrí/ has the consonantal skeleton /h-r-r/.

Most "derived stems" (cf. Secs. 3.190, 3.510, 3.522 ff.) are entered under the heading of their primary stems. The letters of easily identifiable affixes are thus not counted in the alphabetical order: e.g. /pálikh/ "yesterday" has the consonantal structure /p-l/ and not */p-l-kh/. Compounds of two or more stems, on the other hand, require separate listings, as do "unpredictable" derivational affix-stem formations. Thus, if one looks for the meaning of /nopál/, one finds only /no-/ "transitive prefix" in the /n/ section; under /pál/ "to come," however, /nopál/ "to bring" (i.e. "to cause something to come") will be listed. The use of this vocabulary thus implies at least some superficial knowledge of the grammatical materials given earlier.

An entry displaying fewer consonants precedes those having the same consonants but which also possess further consonants. Thus, /pá/, /-pe/, and /pai-/ all have the consonantal skeleton /p/; all three of these entries precede /pépim/, which has the structure /p-p-m/. Similarly, /pár/, /prú/, /purú/, and /práu/ all precede /párvú/ because the first four all have the consonantal skeleton /p-r/, while the last has the structure /p-r-v/.

This now brings the discussion to the question of the ordering of entries which have the same consonantal skeletons. At this point the vowels must be taken into consideration. These are considered in terms of their relative order and not according to their positions vis-à-vis the consonants. Thus, to invent an extreme example, */burna/, /bruna/, and /brnuu/ would all have the same consonantal skeletons (/b-r-n/) and also the same vowel skeletons (/u-a-)! All three of these entries would have equal rank in the alphabetical order. An entry having fewer vowels precedes those having the same vowels but which also have further vowels. Thus, /pár/, /prú/, /purú/, and /práu/ all share the same consonantal skeleton: /p-r/; /a/ precedes all other vowels, and /pár/ thus comes first. /prú/ with one /u/ precedes /purú/ with two; and /práu/ with the single-unit diphthong /au/ comes at the end of the group. If the first vowels of a set of entries are identical, one then considers the second, the third, etc. Thus, /bára/ precedes /bárt/.

Only word-initial vowels are taken as primary factors in the alphabeticisation system. Thus, words beginning with /a/, /o/, etc. are listed in separate sections at the end of the alphabet.

Combinations of vowels other than the "unitary diphthongs" /au/, /ai/, and /oi/ are treated as two independent vowels for alphabeticisation purposes. Thus, /káo/ has a consonantal skeleton consisting only of /k/; its first vowel is /a/, and it thus precedes any entries having the same consonantal skeleton but with vowels later in the list (e.g. /ku-, /ke/, and /káu/).

The following vocabulary list does not pretend to be exhaustive. A rudimentary understanding of the grammar should enable the student to construct such forms as the verbal noun (stem + /-ikh/-/kh/), the adjective (stem + /-in/-/n/), the various actor participles, etc. Irregular forms and those demanding a different English gloss will, of course, be provided.

P

pa! [inj] look!
 -pe [gas] enjoyable, pleasant
 pai- [vap] to act lovingly, in an erotic fashion
 pépim [vi] to descend, go down [/no-
 pépim/ [vt] to lower]
 popós [vi] to gossip [/popóstokh/ [ni]
 gossip-monger, rumour-monger]
 pabán [vi] to be light (in weight)
 pabíthukh [ni] bracelet
 pumái [vi] to blow
 páumikh [ni] arm
 pawánikh [ni] foot
 puwásukh [ni] lung
 patkikh [ni] leaf
 patján [vt] to bandage [/patjánlukh/ [ni]
 bandage]
 pétka! [vt] to curse, swear
 poténgikh [ni] zinc
 patrán [vi] to worry
 pidajékh [ni] fingernail, toenail
 pnákh [ni] needle
 panú [vti] past tense: epic time
 púdnékh [ni] cup
 panchópekh [ni] toe
 panjágh [vt] to want, desire
 pintsárikh [ni] dock, wharf
 pédhukh [ni] enemy
 pedhénikh [ni] island
 patháikh (sensual) pleasure, joy [in the
 original Salarvyáni from which this
 word is borrowed, /th/ represents
 a /t/ + /h/, an aspirate /th/; this
 has become /th/ (the "th" of "thin")
 in Tsolyáni, however]
 pachúko! [nn] lord (a rank in Tsolyáni
 society) [/pachún/ [aj] lordly]
 poichékh [ni] interest (on a debt)
 pijú [vi] to sneeze
 pájakh [ni] gravy, soup
 piján [vt] to grind [/pijántokh/ [ni]
 miller; /pijankánikh/ [ni] mill]
 pajélikh [ni] bow (weapon) [cf. also
 /hapajélikh/ [ni] crossbow]
 póyuve [vt] to make a will, testament
 payúlikh [ni] voice, sound, noise
 pakfrikh [ni] gravel
 pag- [lp] with, accompanying [/págin/
 [av] together]
 págmokh [ni] sight, scene, vista [cf.
 /pagálmogukh/ [ni] something
 which has been seen]
 pogún [av] at last, finally [cf. the fol-
 lowing entries]
 pogúrdi-kh [ni] end, finish, termination
 [cf. the following entry]
 pogurdé [vi] to end, finish [/nopogurdé/
 [vt] to end (something)]
 pagál [vt] to see, look, behold [/vupa-
 gál/ [vt] to show; /sepagállukh/
 [ni] mirror]
 pagéle [vt or vi] to escort, go with [cf.
 /pág-/ [lp] with]
 pakhákh [ni] commoner, low class person

pakhpurdálko! [nn] soldier; light infantry-
 man [/pakhá-/ commoner + /púrdal/
 to fight]
 péhikh [ni] lace, strap
 pengá [vt] to know [/pengatsánikh/ [ni]
 knowledge]
 pangétl [vt] to copulate [/pangétl/ [nu]
 copulation; /kupangétl/ [vt] to rape;
 /sepangétl/ [vi] to masturbate]
 pá'dakh [ni] battleaxe
 pa'ánikh [ni] axe
 pé'nekh [ni] pitch, sap
 pa'és [vi] to dry [/nopa'és/ [vt] to dry
 (something)]
 pu'úrikh [ni] sp. plant from which /purúkh/
 [ni] perfume-oil is produced
 pátlekh [ni] meaning
 pas- [lp] across, on the other side [/pásin/
 [aj and av] opposite, on the other side]
 púsikh [ni] lead (metal)
 psékh [ni] a measure of weight [cf. Sec.
 5.100]
 pasén [vt] to intend to
 pasááikh [ni] boundary, limit
 páslekh [ni] side, flank
 póishmakh [ni] forehead
 pazáng [vi] to wait, stay, tarry [/pazang-
 kánikh/ [ni] caravansarai, platforms
 along the Sákke roads where travellers
 may stay]
 pazhán [av] always, forever
 pazhú [vt] to torture [/pazhútoko! [nn]
 torturer]
 pár [cj] that [reporting direct or indirect
 speech]
 prúkh [ni] one [/prún/ [aj] one; /prù-/
 [qn] one; /prùjabí-n/ [av] once]
 purúkh [ni] perfumed oil made from the
 /pu'úrikh/ plant
 práukh [ni] mother's milk
 páravú [vi] to be yellow [/páravútn/ [aj]
 yellow]
 púrdi-kh [ni] fruit
 pardánikh / pardánukh [ni] Pardán, the
 eighth month of the Tsolyáni year
 púrdal [vt] to fight [/púrdalmoko! [nn] gla-
 diator, warrior; /púrdallukh/ [ni]
 weapon]
 parjú [vi] to be final, last
 púrjin [vt] to spy on [/púrintoko! [nn]
 spy]
 portsó [vi] to be drunk [/portsókh/ [ni]
 drunkenness; /portsótokh/ [ni] drunkard]
 paratlúkh [ni] contract (business agreement)
 prútlán [av] alone [cf. /prú-/ one]
 prútleál [npl] nine [/prútle/ [aj] nine;
 /prútle-/ [qn] nine]
 prutlenlíyal [npl] ninety [/prutlenlí/ [aj]
 ninety; prutlenlí-/ [qn] ninety]
 parshén [av] at first
 prushén [aj and av] only
 présha [vi] to be innocent
 parshéngikh [ni] company (business firm)
 parshál [vt] to say, tell [/parshélikh/ [ni]
 word, saying; /parsháltlekh/ [ni]
 dictionary]

parshélikh [ni] first [/parshélin/ [aj] first]
 prazhúrikh [ni] eternity [/prazhúrin/ [aj and av] eternal, eternally]
 prúrin [aj] same [/prúrikh/ [ni] the same one]
 púrlim [vt] to invite, ask, request, ask for
 práhu [vi] to sit crosslegged
 pflu [vt] to record [/pfltokoi/ [nn] recorder, archivist; /pilkánikh/ [ni] archives]
 pál [vi] to come [/nopál/ [vt] to bring]
 pálikh [ni] yesterday [/pálin/ [aj and av] yesterday; /pál-/ [pap] yesterday]
 palmú [vi] to decrease
 plár [vi] to be bare, naked [/noplár/ [vt] to strip, bare (something)]
 pállukh [ni] incense
 pállisikh [ni] sp. plant, a poisonous swamp-plant; the "Pállis Weeper"

B

bíyal [npl] three [/bín/ [aj] three; /bí-/ [qn] three]
 bákh [ni] soul
 báí [enc] even
 bapál [vti] conditional indicator: may ...
 bubrásikh [ni] one another, each other [/bubrásyal/ [npl] is used if there are more than two persons or things involved]
 babáil [vt] to throw [/babáiltokoi/ [nn] artillery, a specialist in stone-throwing engines; cf. /milbabáilikh/ [ni] onager, mangonel]
 bim- [lp] surrounding, around [/bímín/ [aj and av] surrounding, around]
 bómukh [ni] sack
 bafái [vi] to flow [/bafaikánikh/ [ni] canal, channel]
 baváikikh [ni] spoon
 bavésh [vt] to join (a group)
 badrágukoi [nn] magician; high adept
 bidlánikh triangle, trinity
 bánikh [ni] quickness [/báin/ [aj] quick; /nebán/ [aj] quickly]
 búnúkh [ni] child [/búnnushánikh/ [ni] childhood]
 banákh! [inj] oh! [term of fear and dread; cf. Sec. 3. 740]
 banúr [vi] to rain
 bajé [vi] to be troublesome [/bajékh/ [ni] trouble; /bajén/ [aj] troublesome]
 bauyán [vt] to congratulate [/báu/ [inj] congratulations!]
 biyúr [vt] to drug [/biyúrikh/ [ni] drug, powder; /biyúrmongékh/ [ni] alchemy; /biyúrmongérkoi/ [nn] alchemist; biyúrgáshukoi/ [nn]

apothecary, druggist; /biyúrgáshénikh/ [ni] apothecary's shop
 bakái [vt] to lead [/bakáitokoi/ [nn] leader, chief]
 bek- [lp] in addition to, as well as [/ne-bék/ [av] additionally]
 békme [vt] to add
 bikóim [vi] to melt [/nobikóim/ [vt] to melt (something)]
 báktekh [ni] body
 bagádi [vi] to grow (plant) [/nobagádi/ [vt] to grow (a plant)]
 bogétl [vi] to make excuses
 bahápekh [ni] vapour, gas
 bahinél [vi] to retreat, withdraw
 bá'ne to shower (light rain)
 batsága [vi] to quarrel
 bás! [inj] oh! [interjection of pain; cf. Sec. 3. 740]
 basmúrkoi [nn] bridegroom
 básrimkoi [nn] man
 bash- [vap] to act loyally
 bashánkoi [nn] wisdom [/bashánan/ [aj] wise, possessing much knowledge]
 bashélikh [ni] onion
 bazé [vt] to sweep [/bazétokh/ [ni] sweeper; /bazéluh/ [ni] broom]
 bézukikh [ni] pack (for travellers)
 bazhúkh [ni] cheese
 bússakh [ni] badness, evil [/bússan/ [aj] bad, evil; /bússdlúkh/ [ni] stench (cf. /dlúkh/ [ni] smell); /bússarakh/ [ni] evil person; /bússérikh/ [ni] rascal; /nebússa/ [av] badly, evilly]
 bíri [vt] to roast
 bárikh [ni] direction, way
 bára [vi] to argue [/báratokoi/ [nn] lawyer; /barakánikh/ [ni] lawcourt; /báratlekh/ [ni] lawsuit]
 bárd [vai] habitual [/bárdkh/ [ni] habit]
 bru- [lp] in [/brúkh/ [ni] interior; /brún/ [aj] inside, inner; /brúng-galin/ [aj] inner (comparative)]
 burí [av] very
 búruk [ni] much [/búruyal/ [npl] many; /búrun/ much, many; /búru-/ [qn] much, many; /búrunggal/ [av] more; /búrunggalin/ [aj] more; /búrung-galu/ [av] most; /búrunggalin/ [aj] most
 burbúr [vi] to grumble
 bármekh [ni] time, turn
 baradá [vi] to be wild, untamed
 baradtómikh [ni] animal-trainer
 barádnekh [ni] wild animal
 burdáng [vt] to bet, wager
 baranáí to pass a law [/baranáikh/ [ni] law; cf. /bára/ above]
 brúcha [vi] to be stupid [/bruchatlékh/ [ni] stupidity]
 burúji-kh [ni] tower
 burtlé [vt] to multiply
 brásikh [ni] other, another [/brásin/ [aj] other, another]
 býluyal [npl] thirty [/býlun/ [aj] thirty; /býlu-/ [qn] thirty

bélukh [ni] corner (internal angle)
 balúm [vi] to work [/nobalúm/ [vt]
 to work (something), run (a machine,
 business)]
 balamtsánikh [ni] history [/balamtsa-
 nérkoi/ [nn] historian]
 balutsánikh [ni] workman [< /balúm/;
 cf. above]
 balásh [vt] to cast a powerful spell
 [/baláshikh/ [ni] spell; /balásh-
 koi/ [nn] magician, one who is
 able to cast a powerful spell]
 balúríkh [ni] sp. tree, the bark of which
 is burned to keep off insects

M

mi- [vap] to act in a divine or godlike
 way
 múkh [ni] clay
 mé ... tí ... [cj] as ... so ...
 móikh [ni] stick (of wood)
 mpávas [vi] to vomit
 múbakh [ni] (clay) pot [cf. the following
 entries also]
 mubávu [vt] to bake in a kiln [/mubávukh/
 [ni] kiln, furnace, stove; cf. also
 the following entry]
 mubárikh [ni] potter
 mbénakh [ni] dish
 mabrán [vt] to follow, pursue
 mabál [vi] to be lazy
 mifálíkh [ni] example [/nemifál/ [av]
 for example]
 máni-kh [ni] food
 muní [vti] punctilear past time [/muní-
 yal/ [vti] repeated past time, plu-
 ral occurrences in the past]
 múníkh [ni] palace
 mén [vt] to have, keep, retain
 mfnbekh [ni] spine
 mnáufekh [ni] horn (of an animal)
 mnúntíkh [ni] procession
 munchétl [vt] to stop (something), to
 stop ...ing
 mnósakh [ni] sp. of plant with a sweet,
 edible root
 mnár [vt] to rob [/mnártokh/ [ni]
 robber]
 mnurún [vt] to sing a ritual hymn
 manálíkh [ni] this year [/manálín/
 [av] this year]
 ménul [av] somewhere
 miuján [vi] to bow [/miujánkoi/ [nn]
 courtier; /miujántokoi/ [nn] pro-
 fessional courtier]
 moyí [vt] to do, make [/moyí-kh/ [ni]
 act, deed; /paimoyí-kh/ [ni] ero-
 tic act]
 myan- [lp] according to
 mik- [lp] from [/mikchén/ [av] alrea-
 dy (lit. "from before")]
 mákfe [vt] to fix, repair
 muknékh [ni] coffin, sarcophagus
 muknál [vt] to bury [/muknálíkh/ [ni]
 grave; cf. preceding entry also]
 máksa [vt] to weave a basket [/máksakh/
 [ni] basket; /maksárikh/ [ni] basket
 weaver]
 mikárikh [ni] ink [/mikártlekh/ [ni]
 inkpot; cf. the following entry also]
 mikáru [vi] to be black [/mikárun/ [aj]
 black; /nomikáru/ [vt] to blacken]
 mokál [vt] to trade [/mokáltokoi/ [nn]
 trader]
 mógo [vi] to be funny, comical [/mógo-
 tokh/ [ni] clown]
 mugúníkh [ni] Mugún, the second day of the
 Tsolyáni week
 múgra dási mik- [lp] from the place of
 maháim [vi] to live, dwell
 mige- [vap] to act viciously
 mongékh [ni] science, study (of some sub-
 ject) [often used as the second member
 of compounds; e.g. /chánmongékh/
 [ni] cartography]
 -mongér [nds] scholar of ... [actually
 /-mongé/ + an agent-suffix /-r/; added
 to the names of things which can be stu-
 died; e.g. /chánmongérkoi/ [nn]
 cartographer]
 máungíkh [ni] honey
 munggá [vi] to be possible [/munggá/
 [aj] possible; /nemunggá/ [av]
 possibly]
 ménggun [aj] kind, gracious (has connota-
 tions of affection and softness) [some-
 times found without the adjectival suffix
 /-n/ after noble nouns -- ?]
 múngsakh [ni] mud [/múngsan/ [aj]
 muddy]
 mu'óníkh [ni] method, means, way
 ma'áts [vt] to swear, take an oath [/ma-
 átkh/ [ni] oath]
 mi'ftle [vi] to make a treaty [/mi'ftlekh/
 [ni] treaty; /mi'itlángmekoi/ [nn]
 the Concordat, the treaty of nonviolence
 agreed to by the temples of all the gods]
 mi'éssa [vt] to profit [/mi'éssan/ [aj]
 profitable]
 ma'flo [vi] to land from a boat [/ma'ilo-
 kánikh/ [ni] port, harbour]
 mftsakh [ni] earth, dirt, soil
 mitsussárikh [ni] earthworks [cf. the pre-
 ceding entry]
 mltlemongékh [ni] theology [also /mltle-
 mongékh/ [nn]; /mltlemongérkoi/
 [nn] theologian; cf. /mftlan/ [nu]
 god]
 mltlutúsmi [pr] you [the "you of divine
 supplication," used to a god, demon,
 etc.]
 mftlan [nu] god, deity
 matlanáikh [ni] line (of men, objects)
 mltlaqólkoi [nn] Time of the Gods [mytho-
 logical prehuman times]
 mltlárikh [ni] plant (generic term)
 mltlarmongékh [ni] botany [/mltlarmon-
 gérkoi/ [nn] botanist, plant-scientist]

- más [inj] oh! [term of joy or affection; cf. Sec. 3.740]
- másikh [ni] milk
- másmon [av] this way, in this fashion, thus
- méste [av] as many, as much [méstén/ [aj] as many, as much]
- misín [vi] to go away, depart, leave [nomisín/ [vt] to send away, cause to depart]
- másun [dm] this, he (ignoble), she, it [màsun-/ [dm] this (prefixed to nouns); /màsundnúl/ [dm] that, he (ignoble), she, it; /màsundnúl-/ [dm] that (prefixed to nouns); /màsuno/ [dm] colloquial for /màsundnúl/; /màsunjàga/ [dm] that (over there), he (ignoble), she, it; /màsunjàga-/ [dm] that (over there) (prefixed to nouns); /màsunjà/ or /màsunjè/ [dm] colloquial for /màsunjàga/; cf. Secs. 3.120 and 3.320]
- masúnikh [ni] tonight [masúnin/ [aj] and av] tonight]
- maschínikh [ni] butter
- máisur [dm] this one (male), he [máisurdnúl/ [dm] that one (male), he; /máisurb/ [dm] colloquial for /máisurdnúl/; /máisurjaga/ [dm] that one (male, over there), he; /máisurja/ or /máisurje/ [dm] colloquial for /máisurjaga/; cf. Sec. 3.320]
- másrítúsmidáli [pr] you (singular or plural) [used to address a noble person; cf. Sec. 3.313]
- máshikh [ni] sp. of yellow fruit which grows on a deciduous tree; this fruit produces excellent brandy
- mshékh [ni] time, occasion, opportunity
- mashúm [vt] to offer, present
- mashmfrikh [ni] gift, present
- mashfíqikh [ni] east [mashfín/ [aj] eastern]
- méshqukh [ni] a system of small, decorated plaques of wood, Chlén-hide, etc. which are hung at one's door; the designs and colours inform visitors of the mood of the person within]
- mashági-n [av] nowadays
- mazné [vt] to intrigue, plot [maznétoth/ [ni] intriguer, plotter]
- mazíkikh [ni] peace [mazíkan/ [aj] peaceful; /brumazík/ [int] goodbye! (lit. "in peace")]
- mazákikh [ni] strength, power [mazákín/ [aj] strong, powerful]
- mízhí [vi] to be weak [mízhí-n/ [aj] weak]
- mizhánkoi [nn] king [mizhánrakoi/ [nn] queen]
- míssikh [ni] copper [míssin/ [aj] copper, of copper]
- missúm [vt and vi] to kill; to die honourably in battle [missúmmokoi/ [nn] killer]
- missúmakoi [nn] Death (personified)
- mssátu [vi] to feast, have a party [mssátukh/ [ni] feast, party]
- mssúri [dm] these persons (male), they [mssúriydnúl/ [dm] those persons (male), they; /mssúriyo/ [dm] colloquial for /mssúriydnúl/; /mssúri-jaga/ [dm] those persons (male, over there), they; /mssúrija/ or /mssúrije/ [dm] colloquial for /mssúri-jaga/; cf. Sec. 3.320]
- mssúran [dm] these persons (ignoble), they [mssúran-/ [dm] these (prefixed to nouns); /mssúrandnúl/ [dm] those persons (ignoble), they; /mssúrandnúl-/ [dm] those (prefixed to nouns); /mssúrano/ [dm] colloquial for /mssúrandnúl/; /mssúranjaga/ [dm] those persons (ignoble, over there), they; /mssúranjaga-/ [dm] those (over there) (prefixed to nouns); /mssúranja/ or /mssúranje/ [dm] colloquial for /mssúranjaga/; cf. Secs. 3.120 and 3.320]
- míryal [npl] four [míryn/ [aj] four; /míri-/ [qn] four]
- míri! [inj] come here!
- mra [pos] of, -s [possessive suffix]
- múri-kh [ni] sweets, candy [múri-n/ [aj] sweet; /múrigáshukh/ [ni] sweets-seller; /múrigashénikh/ [ni] sweets-shop]
- múra [vt] near past time; have ... ed
- mér [vt] to love [mérikh/ [ni] love; /paimér/ [vt] to love sexually; /tup-mér/ [vt] to love affectionately but without erotic connotations]
- méra [vt] to search for, look for
- mrbán [vt] to invade [mrbánikh/ [ni] invasion]
- mrebúnikh [ni] west [mrebúnin/ [aj] western]
- mradúnikh [ni] town
- moirán [vt] to hire, employ [moiránikh/ [ni] employment, job]
- mróya [vt] to fascinate
- mriyánkoi [nn] priest: administrative or ritual priest in charge of the temples of a province or large district
- marayón [vi] to enter, come in [honorific language]
- mrokém [vt] to enjoy
- mriktáyal [npl] hundred [mriktán/ [aj] hundred; /mriktà/ [qn] hundred; /brumriktá/ [av] percent]
- marakál [int] when?
- murúga [vi] to be strong (physically powerful), tough
- mróqa [vt] to empty (something) [tsútl-mróqa/ [vi] to be emptied]
- moróngikh [ni] drum
- mrínggukoi [nn] high noble (a rank in

Tsolyáni society [/mrínggun/ [aj]
noble]
maratlángikh [ni] artillery (siege-
engines)
mríste [vt] to explain
mfrish [vt] to fish with a hook [/mfrí-
shikh/ [ni] fish (generic term)]
márash [vi] to cry, weep [/márashikh/
[ni] grief; /marashán/ [av]
sadly; /márashtokh/ [ni] pro-
fessional mourner; /marashóngikh/
[ni] tear (lachrymal)]
mrishánkoi [nn] father
mrishárikh [ni] crossroads
mrissúhlikh [ni] rectangle, square
[kumrissúhlikh/ [ni] square,
rectangle with equal sides]
márri [nu] somebody, anybody
mrúrikh [ni] undead
morélikh [ni] immediacy [/morélin/
[aj] immediate; /nemorél/ [av]
immediately]
mñli-kh [ni] stone, rock
mol- [lp] to, toward
mlókh [ni] a measure of weight; cf.
Sec. 5. 100
moláikoi [nn] person (nonhuman being)
mufl [cj] when
muél [par] truly, verily
múle [vi] to go, walk
milbabálikh [ni] mangonel, onager
[cf. /mñli-kh/ stone + /babáil/
to hurl, throw]
molóm [vt] to hug, embrace
molón [vti] far past time: had ...
mlékúkh [ni] kilt (man's lower garment)
molkárkoi [nn] commander (a rank in a
military legion)
malkhíra [vti] past conditional or irreal-
is; would have ...
mál úl [vti] hortative; let ..., may ...
[colloquial /málu/]
mál úl guál [vti] future; shall ..., will
... [colloquial /málgul/]
màulutsánikh [ni] philosophy [/màulu-
tsánúrkoi/ [nn] philosopher]
milshé [vt] to cut stone [/milshétokh/
[ni] mason]
málel [cj] but [western form; eastern
/yálele/ [cj]]

F

fapané [vt] to see by clairvoyance
famúre [vt] to telekinesis
favréng [vt] to decide [/favréngikh/
[ni] decision]
fadóm [vt] to speak to the dead [/fadóm-
tokoi/ [nn] medium]
fidák [vt] to own [/fidáktokoi/ [nn]
owner]
fedré [vt] to cover (something) [/fedré-
lukh/ [ni] lid, cover; /tsúlfedré/
[vi] to be covered]

fadñ [vt] to heat [/fadñikh/ [ni] heat;
/fadñlin/ [aj] hot; /fadñtsúnikh/
[ni] spring season]
fúñú [vi] to be poor [/fúñúkh/ [ni] pover-
ty; /fúñúñ/ [aj] poor]
fénul [int] where?
fáthme [vt] to kindle, light (a fire, lamp)
fádhán [vt] to arrange [/fádhánikh/ [ni]
arrangement]
fáchukh [ni] leather
fayézakh [ni] subject, topic
fayárikh [ni] left (side, etc.) [/fayárin/
[aj] left (adj.)]
fakísh [vt] to telepathise, speak to via tele-
pathy
fáhim [cj] then, thereupon
fa'ár [vt] to meet [/fa'árikh/ [ni] meet-
ing; /fa'arkánikh/ [ni] meeting-place,
clan-house; /fa'arqólikh/ [ni] time
of meeting, appointment; /vufa'ár/ [vt]
to introduce (X to Y)]
fátle [vi] to be foreign, alien [/fátlen/ [aj]
foreign, alien; /fatlérikh/ [ni] fo-
reigner (or /fatlérkoi/ [nn]); cf. also
the following entry]
fátlanikh [ni] (foreign) country, land, region,
nation [not used for Tsolyánu]
fésruk [ni] Fésru, the fifth month of the
Tsolyáni year
fashé [vi] to escape [/nofashé/ [vt] to
rescue]
fáishukh [ni] three-quarters [/fáishun/
[aj] three quarters (of a number)]
fáshdri-kh [ni] letter, message
fazhá [vt] to give, deposit
ferái [vt] to advertise [/feráikh/ [ni]
advertisement]
furódhu [vi] to explode, burst like a bomb
firyákh [ni] a type of cloth
farégakoi [nn] adult, grown-up [/farégan/
[aj] grown-up, adult]
farsú [vt] to complete (something)
firasúlikh [ni] Firasúl, the seventh month
of the Tsolyáni year
farázh [vi] to flee, run away
farzhái [vt] to conceal the face, mask
[/farzháilukh/ [ni] mask]
folómikh [ni] trunk (of a tree)
fulátikh [ni] steel [/fulátin/ [aj] steel,
of steel]
falyú [vt] to hear by clairaudience
féhlin [aj] experienced, skilled

V

vá [cj] if [implies a possible condition]
vu- [vp] causative
vékh [ni] soap-paste made from pounded
root of the /vékh/ plant
viupé [vi] to hang [/noviupé/ [vt] to
hang (something)]
vethónikh [ni] garlic
vadhák [vt] to leap upon, spring upon,
pounce upon

vájbach [ni] duty, obligation
 vayún [vt] to open [/vayúnin/ [aj] open;
 /vayúnluh/ [ni] key; /vayúntokh/
 [ni] gate-guard, doorman
 váuga [vt] to loot, pillage [/vaugashán-
 ikh/ [ni] looter, pillager
 váglakh [ni] strap (on a helmet, baggage,
 etc.)
 voqú'okh [ni] sp. of plant, the sap of
 which is used for glue, etc.
 vaingán [vt] to reject, refuse
 vísum [vt] to serve (someone) [/vísum-
 ikh/ [ni] servant
 vismúrkoi [nn] member (of a group or
 organisation)
 vastlánikh [ni] corridor, passage
 véshukh [ni] house, home
 véshshe [vt] to build a house, do carpen-
 try [/veshshetokh/ [nn] carpen-
 ter]
 vára [av] et cetera
 vúrikh [ni] bat-like creature [/húvúrikh/
 [ni] water-bat, a swamp creature]
 vramú [vi] to be enough [/vramúkh/ [ni]
 sufficiency; /vramúñ/ [aj] enough
 vrúnkoi [nn] idol, image of a god
 vortúmikh [ni] cloud [/vortúmin/ [aj]
 cloudy
 vraithúrukh [ni] robe, vestments of a
 priest
 várchekh [ni] prisoner, captive [from
 archaic /várché/ [vi] to be captive]
 vriyésakoi [nn] highest class of prostitute
 varkúng [vt] to pass (a place, etc.)
 vrahámakh [ni] Vraháma, the third of the
 five intercalary days at the end of
 the Tsolyáni year
 varitsánikh [ni] astrology [/varitsánkoi/
 [nn] astrologer]
 vrási-kh [ni] ashes
 vrésikh [ni] sp. tree, the wood of which
 is burned as incense
 vurír [nu] (magical, religious, clan,
 etc.) symbol, rune
 vál [cj] but, but rather
 vlésh [vt] to banish, neutralise, dispel
 [/vléshgakh/ [ni] Shunned One]

W

wobúlikh [ni] plague
 wámu [vt] to unload, take down
 wáimukh [ni] cause, reason
 wivárikh [ni] (good) health [/wivárin/
 [aj] healthy]
 watfínikh [ni] address (of a place)
 wathúrmu [vt] to cure [/wathúrmu/
 [ni] cure, remedy]
 wadhél [vt] to think, understand, consi-
 der, cogitate, meditate [/wadhél-
 ikh/ [ni] thought, cogitation, medi-
 tation]
 wachás [vi] to be ashamed, embarrassed
 [/wachásikh/ [ni] shame; /nowa-

chás/ [vt] to shame, embarrass]
 wáiha [vt] to lend [/wáihatokoi/ [nn]
 money-lender]
 wísukh [ni] world, nation (used in this
 sense only for Tsolyánu)
 wéshmakh [ni] cloak
 washké [vi] to be dirty, filthy [/washkek-
 [ni] dirt, filth; /washkén/ [aj] dirty,
 filthy]
 washélekh [ni] spice, condiment
 wézhda [vt] to set (a precious stone into a
 piece of jewellery)
 warú [vi] to wake up [/nowarú/ [vt] to
 wake (somebody) up]
 wárbu [vi] to smoke (as a fire) [/wárbukh/
 [ni] smoke]
 warán [vt] to keep, maintain, support
 wargháí [vt] to bribe [/wargháikh/ [ni]
 bribe; /wargháitokh/ [ni] bribe-giver]
 worél [vai] to attempt to, try to ...
 wél [vi] to boil [/nowél/ [vt] to boil
 (something)]
 waléngikh [ni] greave, leg-armour
 walzái [vi] to stroll, walk for pleasure

T

ti- [lp] through, via, by
 ti [cj] so ... [cf. /mé/ [cj] as]
 tífukh [ni] sp. of tree, used for wood, and
 its leaves are made into an herbal tea
 -to [vds] professional or regular doer of
 the verbal action
 -tu- [lp] after [/tún/ [av and cj] after,
 afterward]
 táiyal [npl] few [/táin/ [aj] few; /tái-/
 [qn] few; some speakers use singular
 forms for this item: /táikoi/ [nn] and
 /táikh/ [ni]
 tup- [vap] to act in a loving, affectionate
 way (but without sexual overtones)
 túpu [vi] to steam [/túpukh/ [ni] steam]
 tuppé [vi] to set (sun, moon, etc.) [/tup-
 pékh/ [ni] setting (of the sun, etc.)]
 tuptálikh [ni] lunch
 tupánikh [ni] omnipotence [/tupánin/ [aj]
 omnipotent; /tupàn- [pap] omnipo-
 tent, all-powerful]
 tùpehági-kh [ni] noon [/tùpehági-n/ [av]
 at noon]
 tópsú [vt] to load, burden [/tópsúkh/ [ni]
 load, burden]
 tupsú [vt] to forget
 tuptsó [vi] to rise (sun, moon, etc.)
 [/tuptsókh/ [ni] sunrise, moonrise,
 etc.]
 tuptlángtekh [ni] sun-blaze, glitter of bright
 sunlight [cf. /tlángte/ [vi] to flash,
 glitter]
 tapásh [vt] to break, smash (as a pot, etc.)
 túplanikh [ni] loveableness, quality of being
 loved [/túplanin/ [aj] beloved;
 /túplan- [pap] beloved]
 timí [vt] to win (at a game)

- tómikh [ni] head
 tumé [vt] to lay waste, destroy [/tumé-
 lukh/ [ni] trebuchet, /tumékh/
 [ni] destruction, devastation]
 timán [vt] to believe, obey, understand
 tamánikh [ni] carpet [/tamanárikh/ [ni]
 carpet-maker; /tamangáshukh/ [ni]
 carpet-seller]
 túmene [vt] to reward [/túmenekh/ [ni]
 reward]
 timúngikh [ni] anklet, ankle-bracelet
 timúngikh [ni] wall
 tomssárikh [ni] hat, headdress
 tumeláinu [vt] to marry [/tumeláinukh/
 [ni] marriage]
 tabár [vi] to be forbidden [/tabárin/
 [aj] forbidden; /notabár/ [vt] to
 forbid]
 táffakh [ni] page (of a book)
 tafúkkikh [ni] loophole, narrow aperture
 for firing missiles
 tiúni-kh [ni] cat
 tinékh [ni] peak
 tané [vai] complete; finish ...ing
 tonóikh [ni] pearl
 táino [vai] stative; in a state of ...ed
 tnába [vt] to fry [/tnábalukh/ [ni]
 frying pan]
 ténmre [vi] to keep watch [/ténmrekh/
 [ni] watch, lookout, vigil]
 ténturenikh [ni] type of large stringed
 musical instrument
 tnékikh [ni] large merchant ship
 tunkúlkoi [nn] great temple gong
 tánkolunikh [ni] fortress, castle
 tnúngikh [ni] a measure of weight; cf.
 Sec. 5.100
 tnáshi [vi] to wave [/notnáshi/ [vt] to
 wave (something)]
 taunfr [vt] to lose (a game)
 tonulésikh [ni] garden
 tátakh [ni] quiver (for arrows or quarrels)
 tetén [vai] repetitive action; keep on ...
 ing
 tetélikh [ni] sp. of flower, grey-green
 and sacred to Thúmis
 tathé [vi] to be grey [/tathén/ [aj] grey]
 táithokh [ni] armour-plate
 tathyánikh [ni] the Grey Hand, a special
 magical spell [cf. /tathé/ above]
 tathél [vt] to put in, insert, throw in
 tuchás [vt] to repeat
 teochár [vt] to design, make a pattern
 [/teochárikh/ [ni] design, insig-
 nia, pattern]
 tajái [vt] to buy [/tajáikh/ [ni] buying;
 /tajáimogukh/ [ni] purchase, thing
 bought]
 tayá [vi] to be flat [/tayán/ [aj] flat;
 /notayá/ [vt] to flatten; /tayakán-
 ikh/ [ni] plain, flat land]
 tikákoi [nn] master, ruler, overlord
 [/tikáarakoi/ [nn] mistress]
 tkupú [vt] to cut off, sever
 tkómikh [ni] vessel, utensil
 tkáimikh [ni] effect, result
 tékumel [nu] Tékumel, the name of the planet
 tókta [vi] to ride (in a boat, litter, etc.)
 [/toktánikh/ [ni] litter, palanquin;
 /toktanérikh/ [ni] litter-bearer]
 tikán [vai] augmentative; an action which is
 gradually increasing
 tauknéiyal [npl] thousand [/tauknélin/ [aj]
 thousand; /tauknél-/ [qn] thousand]
 tikké [vi] to collide, run into
 tkóhakh [ni] rivet
 tkasékh [ni] metal
 tkéshu [vt] to applaud
 tugrún [vt] to judge, dispense justice
 [/tugrúnmokoi/ [nn] judge]
 toqúkh [ni] awe, wonderment [/toqún/ [aj]
 awed, awe-inspiring; /toqú-/ [pap]
 awesome, awe-inspiring]
 taqúnikh [ni] floor, ground
 toqúntúsmidálisa [pr] you [the "you of
 awed wonder," used only to a prince or
 princess]
 tungtánukh [ni] phalanx [of one's own
 troops; /tungtánukoi/ [nn]]
 tongkór [vt] to forge [/tongkorkánikh/
 [ni] smithy, forge]
 tonggún [vt] to split, divide in half [/tong-
 gúnikh/ [ni] splitting, divorce]
 tanggúlikh [ni] bedding, blankets, etc.
 tengás [vt] to imprison, hold in captivity
 [/tengaskánikh/ [ni] prison]
 ta'ábi-kh [ni] salt [/ta'áben/ [aj] salty]
 te'ós [vt] to help, aid [/te'ósikh/ [ni]
 help, aid]
 tuátl [vi] to be hard, severe, violent
 [/tuátlín/ [aj] hard, severe, violent;
 /netuátl/ [av] hard, violently, severe-
 ly]
 tatlomán [vt] to array for battle, take a
 battle position, adopt a formation
 [/tatlománkoi/ [nn] battle-array]
 tatlán [av] also
 tetlénkoi [nn] husband
 tus- [lp] far from [cf. /tusíl-/ below]
 taskótl [vi] to advance (as a group, army,
 flood, etc.)
 túsmi [pr] you [to an upper-class person]
 túsmiténga [pr] you [the "you of pleasant
 dealings"; used to a senior merchant]
 túsmidáli [pr] you [singular or plural,
 used to persons of noble status]
 túsmichán [pr] you [the "you of gentle
 chiding"; used to ridicule, scold,
 or belittle someone]
 túsmiyálu [pr] you [the "you of the seeking
 of the spirit"; used to a scholar]
 túsmikáng [pr] you [the "you of martial
 victory"; used to a soldier or mili-
 tary officer]
 túsmikétlan [pr] you [the "you of polite
 anonymity"; used to someone whose
 rank one does not know]
 túsmikrú [pr] you [the "you of courteous
 alienness"; used to a respectable
 nonhuman person]

tűsmingáru [pr] you [the "you of honourable youth": used to address a younger person of status]
 tűsmítlevu [pr] you [the "you of the fealty of many": used to a respected clansman or clanswoman]
 tűsmítlakomélu [pr] you [the "you of profound submission": used to a high noble, governor, general, etc.]
 tűsmítlésu [pr] you [the "you of gentle glory": to a lady of noble status, a wife or concubine of a high noble, an Aridáni official, etc.]
 tűsmisímu [pr] you [the "you of wide journeying": used to a respected foreigner]
 tűsmishán [pr] you [the "you of perfect piety": used to a priest or priestess]
 tűsmiré [pr] you [the "you of discourse before the people": used to unknown persons, in speeches, documents, etc.]
 tűsfikh [ni] distance [/tusfín/ [aj] distant, far; cf. /tus-/ [lp] far from]
 tiushé [vi] to advance, come forward, approach
 tishél [vt] to honour (someone) [/tishél-mukoi/ [nn] honour, dignity]
 táza [vi] to be wet [/tázakh/ wetness; /tázan/ [aj] wet; /notáza/ [vt] to wet, dampen (something)]
 tauzúnikh [ni] tablecloth [cloth spread on the ground upon which dishes are spread]
 tuzhúlikh [ni] day after tomorrow [/tuzhúlin/ [aj] and av] day after tomorrow; < /tu-/ after + /zhúl/ tomorrow]
 tífssí [vi] to fart
 trá! [inj] oh! [interjection of surprise; cf. Sec. 3.740]
 turúkh [ni] quarrel (crossbow missile)
 terú [vt] to recite poetry [/térúkh/ [ni] poetry; /terútókoi/ [nn] poet]
 traupáikh [ni] hilt (of a weapon)
 turbé [vt] to train (someone) [/turbékh/ [ni] training]
 tərbúrikh [ni] siege-tower, béffroi
 turúmukh [ni] ruin (ancient building or city, etc.)
 túrvekh [ni] fur
 tiritkólmukh [ni] great hall (of a palace or temple)
 trantórikh [ni] Trantór, the tenth month of the Tsolyáni year
 tirikélu [nu] the Petal Throne, the great throne and symbol of the Tsolyáni imperium at avanthá
 teréga [vi] to be important, urgent [/terégan/ [aj] important, urgent]
 turugdáshekh [ni] Turugdáshe, the second of the five intercalary days at the end of the Tsolyáni year
 tirtflukh [ni] halberd

tiritlénkoi [nn] holy adept, chief priest of a deity in the imperium
 tirshóikh [ni] oar
 tréshokh [ni] gauntlet
 trashóm [vt] to know how (to do something) [/notrashóm/ [vt] to show how to do something]
 tirrikámukoi [nn] subaltern, officer in command of a troop of 20 men
 tfulu [vi] to swim [/tfulutokh/ [ni] professional swimmer, one who dives for pearls]
 tulúm [inj] oh! [interjection of revulsion and disgust; cf. Sec. 3.740; probably related to the following entry]
 tulúmikh [ni] pit, vertical shaft or hole
 talmfrikh [ni] scimitar
 tulmiróikh [ni] sunshine
 tulagán [vt] to take away, remove
 tolung [vt] to weigh (something) [/tölúng-lukh/ [ni] scales, balance]
 tuléngkoi [nn] sun [cf. also /tulmiróikh/ above and the following three entries]
 tuléngme [vi] to be sunny
 tulengtápikh [ni] very hot sunshine of summer, blazing sunlight
 tultsúnikh [ni] summer
 telfr [vt] to defend [/telfrikh/ [ni] defense]

D

-do - udd [vds] while continuously ...ing
 dé [cj] subordinating conjunction [equivalent in some uses to English "who," "whom," "which," etc.]
 dai- [lp] between ["between X and Y": /dai-X léi dai-Y/]
 -dai - -ai [vds] while ...ing
 dépu [int] why?
 dopál [vai] continuative; is ...ing
 dubélikh [ni] south [/dubélin/ [aj] southern]
 dmikh [ni] sp. of tuber, from which a type of sugar is made
 dóm [vt] to speak, utter, call (something a certain name), make a vocal sound [/hesdóm/ [vi] to speak to one another, converse, talk]
 dáimi [vti] past general tense: used to ...
 dmuwékh [ni] mortar (stone bowl for use with a pestle)
 domqólikh [ni] waterclock
 dímlal [vt] to strike, hit, beat [/dímlal-lukh/ [ni] mace]
 devásh [cj] for, because
 ddtókh [ni] gem, jewel [/ddtórko/ [nn] jeweller; /ddtélíkh/ [ni] jewellery]
 ditménukh [ni] nature, disposition
 didómikh [ni] Didóm, the third month of the Tsolyáni year
 dadatsfikh [ni] chainmail [/dadatsfín/ [aj] chainmail, of chainmail]
 dnákh [ni] sp. of grain [also used as the

- generic term for "grain"]
 don- [vp] benefactive: for one's own benefit
 dnú [vi] to be incorrect, wrong, mistaken
 [/dnúkh/ [ni] mistake, error;
 /dnún/ [aj] mistaken, wrong]
 -dññe - -ññe [vds] at the moment of
 ...ing
 dóntigaikh [ni] atmosphere, mood
 déndenikh [ni] a type of game played with
 a board and counters
 dnúsha [vt] to affect
 daunár [vi] to twist, turn, screw [/no-
 daunár/ [vt] to twist, turn, screw
 (something)]
 daunélikh [ni] Daunél, the last day of the
 Tsolyáni week
 diuthóikh [ni] prey, game
 dáichukh [ni] sp. of tree, the bark is used
 for rope, fibre, pounded into a type
 of cloth, etc.
 dichérikh [ni] right (side) [/dichérin/
 [aj] right]
 daichrúskh [ni] proverb, saying
 dijeó [vt] to tattoo [probably a Livyáni
 loanword]
 dékakh [ni] boat [/dekárikh/ [ni] boat-
 man]
 dokók [vi] to knock
 dogéng [vi] to be suitable [/dogéngin/
 [aj] suitable, proper, fitting]
 dákshsha [vt] to copy [/dakhshárikh/
 [ni] copy (of something)]
 daqúkh [ni] a game rather like draughts
 doqó [vt] to hammer [/doqólukh/ [ni]
 hammer, mallet]
 daqórikh [ni] form, shape
 dohálakh [ni] Dohála, the twelfth month
 of the Tsolyáni year
 datsúkh [ni] brandy
 diútlíkh [ni] nest, lair
 ditlánakh [ni] city-rebuilding [the custom
 of razing cities about every 500 years
 and erecting new buildings upon their
 foundations]
 dutlór [vt] to tear to pieces
 daisúmmikh [ni] centre, middle [/dai-
 súmin/ [aj] centre, middle]
 dástekh [ni] (female) breast
 déste [int] how many? how much?
 [/désten/ [aj] how many?
 how much?]
 dishén [vi] to hide [/nodishén/ [vt] to
 hide, conceal (something)]
 dashálikh [ni] ring (for the finger)
 dzúkh [ni] semen
 dzóbukh [ni] mortar (for bricks)
 dzfyakh [ni] sp. of melon
 dizhékh [ni] point (of a knife, etc.)
 dríkh [ni] sp. of ant-like insect
 dñrmñnikh [ni] fence, palisade [/dñr-
 mñni-kh/ [ni] pen (for animals),
 /dñrmñn/ [vt] to fence (somewhat
 archaic)]
 daravñn [vt] to trust [/daravñnikh/ [ni]
 trust; /daravñnin/ [aj] trustworthy]
 durún [vt] to enchant, gain control over by
 magic [/durúnkoi/ [nn] magician
 who specialises in control-spells]
 drichánikh [ni] forest, woods
 drakókh [ni] sitting-mat
 darákdakikh [ni] applause, rhythmic clapping
 drénggarikh [ni] Drénggar, the sixth month
 of the Tsolyáni year [also /dréngarikh/]
 daritsánikh [ni] language
 dritlánkoi [nn] commander of a legion,
 military officer just below a general in
 rank
 drás! [inj] oh! [interjection of pain; cf.
 Sec. 3.740]
 darshé [vt] to understand (a foreign lan-
 guage)
 dáli-kh [ni] bigness, largeness [/dáli-n/
 [aj] big, large; /-dáli/ [gas] big,
 large]
 dlú [vi] to smell [/dlúkh/ [ni] smell,
 odour; /dlúsárikh/ [ni] odour; /dlú-
 tuné/ [vt] to smell, sniff at; /buss-
 dlúkh/ [ni] stench; /ladlúkh/ [ni]
 good smell, perfume]
 dláikh [ni] coin (generic term)
 dólbekh [ni] square (of a city)
 délbekh [ni] tool, instrument [/kudélbekh/
 [ni] machine]
 dalúmikh [ni] genealogical descent, line of
 descent
 dlómketlikh [ni] ramp
 daldómikh [ni] condition, state
 dlen- [ap] fraction prefix
 dlánmñkoi [nn] clan
 dlántútkoi [nn] clan-elder, leader of a clan
 dlánótúsmi [pr] you [the "you of present
 service": used to address a master or
 mistress]
 dlachán [vi] to think, reason [/dlachánikh/
 [ni] thought, reasoning]
 dlakántúsmi [pr] you [the "you of obeisance
 in peace": used to upper-status males,
 minor nobility, clan-chiefs, middle-rank
 bureaucrats]
 dalkhatúnikh [ni] lineage-name [one's ances-
 tral name, usually prefixed by /hi-/ of]
 dléng [vt] to chop, pick at with a sharp
 instrument [/dlénglukh/ [ni] pick]
 daltlánikh [ni] size
 dálishe [vi] to grow, get larger
 dlára [vi] to go out, emerge [/nodlára/
 [vt] to take out, put out]
 dlarumékh [ni] scabbard
 dlélikh [ni] sp. of fruit, grows on low tree
 dahlte [av] here

N

- níkh [ni] smallness [/nín/ [aj] small,
 little, -ni [gas] small, little
 no- [vp] transitive formant
 né? [par] interrogative particle
 ne- [avp] adverbial formant

náikh [ni] spear
 nupémekh [ni] grandson (son's son)
 [nupémérakh/ [ni] granddaughter
 (son's daughter)]
 nufmék [ni] receipt
 náumukh [ni] bridge
 nméchakh [ni] a measure of liquids; cf.
 Sec. 5, 100
 nemzúr [vt] to draw, pull, drag
 nimuél [vi] to ascend, climb, go up
 nóvu [vt] to admit, confess [nóvukh/
 [ni] confession]
 náti-kh [ni] room, chamber
 nitólikh [ni] probability [nitólin/ [aj
 and av] probable, probably]
 nidíl [vt] to oversee, manage [nidíto-
 koi/ [nn] overseer, major domo]
 nan- [lp] in addition to, besides
 nufn [vt] to get, acquire, obtain
 ninínkoi [nn] Pygmy Folk [probably
 somehow from /ni-/ little?]
 nancháikh [ni] favour, good graces
 nidhél [vt] to search (someone or some-
 thing)
 nichóikh [ni] root
 nechqólin [aj] early [nechqól/ [av]
 early; probably from /ne-/ adver-
 bial formant + /che-/ before +
 /tlaqól/ time]
 nuchél [vt] to counsel, advise [nuchéto-
 koi/ [nn] counsellor, advisor;
 /hesnuchél/ [vi] to take counsel
 with one another; /hesnuchélikh/
 [ni] council; /hesnuchelkánikh/
 [ni] council chamber]
 njúmu [vt] to gamble [njúmutokh/ [ni]
 gambler]
 njáshtekoi [nn] priest; temple comman-
 dant
 nyá! [inj] oh! [interjection expressing
 mortal terror; cf. Sec. 3, 740]
 nyakái [vi] to endure, last
 niyás [vai] probable action; must ...
 probably ...
 nyáilukh [ni] (man's) tunic
 nyélme [vt] to dream; to cast an illusion
 [nyélmekh/ [ni] dream, illusion;
 /nyélmekoi/ [nn] magician who
 specialises in the casting of illu-
 sions]
 nakomé [nu] clanless person, bastard
 [nakomén/ [aj] clanless]
 nikélin [aj] living [-nikél/ [gas]
 living]
 nagrán [par] behold!
 nakhméli-kh [ni] granite [nakhméli-n/
 [aj] granite, of granite]
 nikhélikh [ni] spike [nikhélini-kh/ [ni]
 nail]
 niqómi-kh [ni] legion, military unit
 níngmakh [ni] ankle
 náhpé [vt] to spend (money) [kunáhpe/
 [vt] to waste (money); /kunáhpe-
 tokh/ [ni] wastrel, spendthrift]
 nu'án [vt] to sing one's deathsong

[nu'ánikh/ [ni] deathsong, composed
 when one knows that one is about to die]
 ni'yél [vti] past tense: mythological time,
 action occurring in the Time of the Gods
 ná'la [cj] on the other hand
 nótlík [ni] part, piece, share, section
 nsófekh [ni] woman's menstrual period
 nuswánikh [ni] grandson (daughter's son)
 [nuswánrakh/ [ni] granddaughter
 (daughter's daughter)]
 nisúng [vai] diminutive: action which is
 gradually decreasing or diminishing
 nzíkh [ni] sp. of bee-like insect
 núztalakh [ni] brain
 nizál [vai] recently completed action:
 just ... ed
 nezhmán [vt] to touch (something)
 nazhát [vi] to be fresh [nazhátlin/ [aj]
 fresh]
 nrí [vi] to become, change (from X to Y)
 [nonrí/ [vt] to change, cause to
 become]
 nrí-kh [ni] blueness [also /nríkh/;
 /nrí-n/ or /nrín/ [aj] blue]
 náruk [ni] quarter, one fourth [nárún/
 [aj] quarter, one fourth of]
 norókh [ni] stew
 nrí [vt] to suck
 nráifa [vi] to be fat [nráifan/ [aj] fat]
 norné [vi] to mourn, grieve, sorrow
 [nornékh/ [ni] mourning, grief]
 nráidhu [vi] to hope [nráidhukh/ [ni]
 hope]
 niríkokh [ni] hoardings (on battlements of a
 fortress in time of siege)
 nrígu [vt] to fit (as clothing, etc.)
 nrágakh [ni] slave [nrágashénikh/ [ni]
 slave-market]
 nurtsáhlukoi [nn] clan-brother (member of
 one's clan but not directly related)
 [nurtsáhlrakh/ [ni] clan-sister]
 nárru [vt] to forage
 núlókikh [ni] wax
 náulakh [ni] dress (woman's garment)
 náilf [av] rather, quite, -ish
 nálníkh [ni] year
 nalatsé [vt] to waste (food, supplies, etc.)
 nlésh [vt] to guard [vunlésh/ [vt] to
 post a guard; /nléshtokoi/ [nn] guard;
 /nleshtlókoi/ [nn] bodyguard (unit of
 personal guards); /sanléshkoi/ [nn]
 city-guard; /sanléshkánikh/ [ni] city-
 guard-post; /sakúnléshkoi/ [nn] Sáke
 road-guard; /katanléshkoi/ [nn]
 temple-guard

TH

thá [av] no, not [negation of future, con-
 ditional, and imperative tenses]
 tham- [lp] by, with (instrumental)
 thumé [vi] to be rich [thumén/ [aj]
 rich; /thuméko/ [nn] rich person;
 cf. also /thumésukh/ below]

thamú'u [vi] to be long (of time) [/tha-mú'un/ [aj] long (time)]
 thumitlénikh [ni] psychic ability [/thu-mitlénin/ [aj] psychic]
 thumésukh [ni] wealth, riches [cf. /thumé/ [vi] to be rich]
 thimúirkh [ni] bride
 tháimili-kh [ni] marble (stone) [/tháimili-n/ [aj] marble, of marble]
 tháfi-kh [ni] date (of the month, etc.)
 thafúne [vt] to research, study intensively [/thafúnekh/ [ni] research]
 tháidza [vi] to be heavy [/tháidzan/ [aj] heavy]
 thánú [vt] to cool (something) [cf. /thánúddkh/ below]
 thónte [vt] to curse (someone), lay a curse upon [/thóntekh/ [ni] curse; /thóntemogun/ [aj] accused]
 thánúddkh [ni] coldness [/thánúddn/ [aj] cool, cold; cf. /thánú/ above and also the following entry]
 thantsúnikh [ni] winter, cold season
 thithing [vt] to whisper
 thathfsikh [ni] shell, chitin, horn-like substance
 thachmá [vi] to joke [/thachmákh/ [ni] joke]
 théku [vi] to travel, journey [/théukh/ [ni] trip, journey, expedition; /nothéku/ [vt] to travel (a distance); /thékutokoi/ [nn] traveller]
 thagamúse [vt] to send an ambassador [/thagamúseko/ [nn] ambassador, emissary]
 thfígisukh [ni] yeast
 thángge [vt] to wash [/sethángge/ [vi] to wash oneself, perform one's ablutions; /kuthángge/ [vt] to bathe; /sekuthángge/ [vi] to bathe oneself]
 thu'ín [vi] to become old [/thu'ínin/ [aj] old (of persons); /thu'ínkoi/ [nn] old man; /thu'ínrakh/ [ni] old woman]
 thatsér [vt] to supply [/thatsérikh/ [ni] supplies]
 tháutlekh [ni] fashion, style
 thusú [vt] to taste [/thusúkh/ [ni] taste; /thusún/ [aj] tasty]
 thésunikh [ni] type of fine, gauzy cloth
 thashlánikh [ni] tray
 tháurikh [ni] kind, sort, type
 tharfánikh [ni] coast, beach, shore
 thárkhu [vt] to shovel [/thárkhulukh/ [ni] shovel]
 throzé [vi] to sin [/throzékh/ [ni] sin; /throzétoth/ [ni] sinner]
 thiálah [ni] girl, maiden
 thuélikh [ni] syrup
 tháldn [av] never [negates future, conditional, or imperative time]
 thalás [vi] to sigh

DH

dhi- [lp] behind, at the back of [/dhíkh/ [ni] rear, back; /dhín/ [aj] rear]
 dhu- [vap] to act coquettishly, gracefully
 dhu- [lp] beneath, below, under [/dhúkh/ [ni] bottom, lower part; /dhún/ [aj] and av] down, lower]
 dháukh [ni] tail
 dhaipún [vi] to wander [/dhaipúntokoi/ [nn] wanderer, nomad]
 dháibakh [ni] a measure of length; cf. Sec. 5.100
 dhibabáilikh [ni] ballista
 dhúminekh [ni] tomb, sepulchre
 dhumathé [vi] to be coquettish, flirt [/dhumathén/ [aj] coquettish, flirtatious]
 dhamurék [vt] to chain, fetter (someone) [/dhamurékikh/ [ni] chains, fetters]
 dhumálakh [ni] kirtle (woman's garment)
 dhufán [vt] to sell [/dhufánikh/ [ni] sale; /dhufanúrkoi/ [nn] merchant]
 dhunfikh [ni] helmet
 dhíchu [vt] to fire (an arrow, missile, siege-artillery, etc.) [/dhíchutokoi/ [nn] archer; /dhichunérkoi/ [nn] fletcher, arrow-maker; /dhichútlík/ [ni] arrow]
 dhíyal [vt] to administer [/dhíyalikh/ [ni] administration; /dhíyaltokoi/ [nn] administrator; /dhíyálin/ [aj] administering, "in charge" (of an office, etc.); /dhíyálánikh/ [ni] office, bureau]
 dhuktémukoi [nn] soldier; medium infantry-man
 dhagé [vt] to claw [/dhagélukh/ [ni] claw]
 dháiga [vt] to shave [/dháigatokh/ [ni] barber; /dhaigakánikh/ [ni] barber-shop; /dháigalukh/ [ni] razor]
 dhaggá [vi] to limp [/dhaggálukh/ [ni] crutch]
 dhugúr [vt] to spill
 dhangó [vi] to commit a crime [/dhangókh/ [ni] crime; /dhangótokh/ [ni] criminal, culprit]
 dhongpékh [ni] rank (of men or objects)
 dhihuitsánkoi [nn] rearguard; reserves
 dhu'ónikh [ni] gold [/dhu'ónin/ [aj] gold, of gold]
 dha'álikh [ni] blade [cf. the following entry]
 dha'ála [vi] to be sharp [/dha'álan/ [aj] sharp; /nodha'ála/ [vt] to sharpen]
 dhashésh [vi] to rout, run away in panic [/nodhashésh/ [vt] to rout (someone)]
 dháli-kh [ni] beauty, prettiness [/dháli-n/ [aj] beautiful, pretty; /-dháli/ [gas] beautiful, pretty; /dhalishánikh/ [ni] beauty (abstract noun)]
 dhélikh [ni] cloth [/dhegáshukh/ [ni] cloth-merchant; /dhegáshénikh/ [ni] cloth-shop]
 dhélu [vt] to clothe (someone) [/dhéluh/ [ni] clothes, garments]
 dhalúr [vt] to shut, close [/dhalúrin/ [aj] shut, closed]

CH

- chi! [inj] oh well! [cf. Sec. 3.740]
 chi- [vap] to act clumsily
 chiúkh [ni] piece (in a game)
 chá [vi] to die [cf. /chálíkh/ [ni] corpse]
 che- [lp] before [/chén/ [av] before, previous]
 cháukh [ni] sp. of deadly snake
 chópekh [ni] finger [/chópedàli-kh/ [ni] thumb]
 chéppu [vt] to wipe [/sechéppulukh/ [ni] towel]
 chópsekh [ni] a measure of distance; cf. Sec. 5.100
 chepálikh [ni] day before yesterday [/chepálin/ [aj and av] day before yesterday; /che-/ before /+ /pál/ yesterday]
 chíba [vi] to scream [/chíbakh/ [ni] scream]
 chobén [vt] to harm, damage, injure [/chobéníkh/ [ni] harm, damage]
 chibékh [vi] to be sour [/chibékhin/ [aj] sour]
 chémikh [ni] bone
 champárkoi [nn] marine (soldier trained to fight at sea)
 chimák [vi] to be sudden [/chimákin/ [aj] sudden; /nechimák/ [av] suddenly]
 chamáng [vt] to worship (a non-Tsolyáni deity) [/chamángáníkh/ [ni] temple (to a non-Tsolyáni deity)]
 chamtlái [vi] to commit adultery [/chamtláikh/ [ni] adultery; /chamtláimokh/ [ni] adulterer; /chamtláimorakh/ [ni] adulteress]
 chumélíkh [ni] buttermilk mixed with salt and spices (a popular drink)
 chamás [cj] therefore [< /chalu-/ for + /másun/ [dm] this]
 chmérú [vi] to be full (of food) [/chmé-run/ [aj] full, satiated]
 chumélukoi [nn] staff (personnel)
 chuvága [vi] to increase
 chiwái- [lp] because of, on account of [possibly < /chaluwáimu hi-/ for the reason of -- ?]
 chawán [vi] to be tired [/chawánin/ [aj] tired; /nochawán/ [vt] to tire (someone)]
 cháníkh [ni] map [/chànmongékh/ [ni] cartography; /chànmongérkoi/ [nn] cartographer; cf. also /chànmisén-ikh/ [ni] high cartography]
 chnókh [ni] field
 chné! [inj] lo! [cf. Sec. 3.740]
 chénukh [ni] thing, material object
 chánimséníkh [ni] high cartographic symbol; map symbol [/chànmis-mongéko/ [nn] high cartography]
 chénmesh [vt] to harvest [/chénmeshíkh/ [ni] harvest]
 chantu'ún [vi] to change [/nochantu'ún/ [vt] to change (something)]
 chontólin [aj] recent [/nechontólin/ [av] recently]
 chányukh [ni] sea, ocean
 chanák [vt] to whip [/chanákíkh/ [ni] whip]
 chnřgakh [ni] nasal mucus
 chentsúníkh [ni] autumn
 chnástle [vt] to divide (into several pieces), to divide (arithmetically)
 chanrága [vt] to enslave [/chanrágukh/ [ni] slaver; cf. /nrágakh/ [ni] slave]
 chéju [vt] to measure [/chejútlekh/ [ni] measurement]
 chiyé [vi] to panic [/chiyékh/ [ni] panic]
 chák [vi] to spit [/chákíkh/ [ni] spittle]
 chřká [vt] to reply, answer [/chřkákh/ [ni] reply, answer]
 chakmékh [vi] to clatter
 chaktéshkoi [nn] broadsword
 chuktéshíkh [ni] courtyard
 chékkunkoi [nn] citizen [cf. also;]
 chékkunalkoi [nn] citizenship
 chakáish [vi] to give a war-cry
 chikór [vi] to break (as a bone, stick) [/nochikór/ [vt] to break (something)]
 chakúl [vi] to get up, rise, arise [/nochakúl/ [vt] to pick up, lift, raise]
 chegúkh [ni] grace, kindness [/chegúkh!/[inj] please! thank you!; /chegún/ [aj] kind, gracious]
 chagún [vt] to cast a magical spell using great energies [/chagúníkh/ [ni] energy-spell; /chagúnkoi/ [nn] magician specialising in spells using destructive energy]
 chogúnkoi [nn] guest
 chigák [vt] to chew
 chíqíkh [ni] flint [/chíqáyaníkh/ [ni] flint and steel (for starting a fire)]
 choqúníkh [ni] sp. of plant, root is eaten as as vegetable
 chiqéíkh [ni] clumsiness, comicalness, awkwardness [/chíqékin/ [aj] clumsy, comical, awkward; /chíqèk-/ [pap] clumsy, awkward, comical, inept]
 choqúshe [vi] to seem, appear
 cháingíkh [ni] flail (military weapon)
 chàngadéshakoi [nn] soldier
 changár [vi] to march [/changarkáníkh/ [ni] parade ground]
 chángil [int] which? [/chángilin/ [aj] which?]
 chahkél [vt] to mix (X into Y) [/chahkél-ikh/ [ni] mixture]
 chehuitsánkoi [nn] advance guard
 che'és [vi] to be greedy [/che'ésíkh/ [ni] greedy; /che'ésin/ [aj] greedy]
 chitlášakh [ni] Chitláša, the fifth of the five intercalary days at the end of the Tsolyáni year
 chusú [vi] to get dark [/chusúkh/ [ni]

- darkness; /chusún/ [aj] dark;
/chusúni-kh/ [ni] shadow (lit.
"little darkness")
- chùstlaqólkoi [nn] Time of Darkness
[the legendary period said to have
existed after the Fall of Man]
- chëshna [vi] to be secret, mysterious
[/chëshnakh/ [ni] secret, mys-
tery; /chëshnan/ [aj] secret,
mysterious]
- chizéq [vi] to lightning [/chizéqikh/
[ni] lightning]
- chríkh [ni] sp. of fly-like insect
- chíruk [ni] picture, portrait, repre-
sentation
- cháru [vt] to impale [/chárutokoi/ [nn]
executioner; /chárulukh/ [ni]
impaling stake]
- churé! [inj] go away! [cf. Sec. 3. 740]
- chířřú [vi] to urinate [/chířřú/ [nu]
urine]
- chráikh [ni] sleeping-mat, bed
- chróm [vt] to move (something)
[/chrómikh/ [ni] movement;
/tsúłchróm/ [vi] to move]
- churéva [vt] to influence [/churévakh/
[ni] influence]
- charwánikh [ni] boot [/charwanérikh/
[ni] bootmaker]
- chířna [vi] to be a noise, uproar [/chíř-
nakh/ [ni] noise, uproar]
- chranyél [vi] to live, exist [/chranyél-
ikh/ [ni] life]
- chrankú [vt] to take to paradise, save
the soul of a person
- chárúkelkoi [nn] master of ceremonies
(at the Hirilákte Arena)
- chréghakh [ni] bolas [from N'lúss
/chřgh/]
- charáge [vt] to wrestle [/charágetokoi/
[nn] wrestler]
- charsé [vt] to play [/charsékh/ [ni]
game, play]
- chálíkh [ni] corpse, dead body [/chálen/
[aj] dead, deceased; cf. /chá/
[vi] to die]
- chalu- [lp] for, on behalf of
- chilém [vi] to strike, ring
- chlámekh [ni] ship (generic term)
[/chlamharéko/ [nn] ship-captain;
cf. also the following entry]
- chlámre [vt] to build a ship [/chlámre-
tokoi/ [nn] shipbuilder; /chlam-
rekánikh/ [ni] shipyard]
- chalkésikh [ni] panel (of a door, etc.)
- chlénikh [ni] sp. of large draught ani-
mal, the thick hide of which can be
peeled off and tanned to make strong
armour and weapons [/chlénshekh/
[ni] Chlén-hide]
- J
- jabí-kh [ni] time [mostly used with nume-
rals in adverbial formations: e.g.
/prùjabí-n/ [av] once]
- jáimu [vi] to hurry [colloquial: /jái!/
[inj] hurry!]
- jamón [av] that (distant) way, in that (dis-
tant fashion, thus
- jemárukh [ni] building, edifice [/jemár-
tokoi/ [nn] architect]
- jéfukh [ni] pole, long stick
- jiffm [vt] to comb [/jiffmlukh/ [ni]
comb]
- jodúkh [ni] shield, small targe
- jaidín [av] ahead
- jánacho [vt] to borrow
- janiyéłkoi [nn] mercenary [/janiyéłin/
[aj] mercenary]
- jainálúkh [ni] next year [/jainálún/ [aj]
and av] next year]
- jútha [vt] to collect, gather [/juthmáyal/
[npl] crowd; /juthatsánikh/ [ni]
group, party]
- jaithulénikh [ni] governor (of a province or
protectorate)
- jadhák [vt] to cast an energy bolt [/jadhák-
ikh/ [ni] energy bolt (a type of spell)]
- jájmekh [ni] charcoal
- jáızakh [ni] swamp, bog
- jayulénikh [ni] armour [/jayulenggashukoi/
[nn] armourer; /jayulenggashénikh/
[ni] armourer's shop]
- júkáikh [ni] tin [/júkáin/ [aj] tin, of tin]
- jikkótlíkh [ni] adze
- jakkóhlikh [ni] sp. of small, edible animal
- jokála [vt] to let, allow, permit [/jokálakh/
[ni] permit, permission, document
allowing a person to travel, etc.]
- jiugáin [aj] clever, dexterous
- jagéma [vt] to tan (hide) [/jagemárikh/
[ni] tanner]
- jagétł [av] there (far off), over there
- jagétłsmi [pr] you [the "you of divine
reverence": used to a high priest or
high priestess]
- juqapáikh [ni] border, frontier (between two
countries, provinces, etc.)
- jéhun [aj] bad, defective, spoiled
- jangáivukh [ni] emerald
- ja'ř [vi] to be strange, weird [/ja'ř-n/
[aj] strange, weird]
- ji'řba [vt] to bring [literary and archaic]
- jútle [vi] to be humble [/jútłekh/ [ni]
humility; /lúmmra jútłekh/ [inj]
excuse me! (lit. "my humility!")]
- jishř [vi] to be an accident [/jishřrikh/
[ni] accident; /nejishř/ [av] acci-
dentally]
- jézu mik- [lp] beyond
- jaráikh [ni] nobility, exaltedness [/jaráin/
[aj] noble, exalted; /-jarái/ [gas]
noble, exalted]
- jérikh [ni] light, illumination [/jérin/
[aj] light, bright, brilliant]
- járdukh [ni] belt

jírja [vi] to complain ["to complain of
X to Y": /hi-X tham-Y ---/]
járshú [vt] to hit (with a missile)
jil- [lp] about, concerning
jalúdakh [ni] (human) skin
jaljál [vi] to tremble, quiver
jlákpe [vi] to stand [/jlákpen/ [aj]
standing, erect; /nojákpe/ [vt]
to stand (something) up, to erect]

Y

-yi [gas] soft, cloth-like in texture
yá [av] no, not [negates past and present
tenses]
ye- [lp] without
yapá [vi] to be slow [/yapák/ [ni]
slowness; /yapán/ [aj] slow;
/neyapá/ [av] slowly]
yápralé [av] anyway, anyhow
yómikh [ni] a measure of time (approx.
90 seconds); cf. Sec. 5, 100
yamunggd [vi] to be impossible [/ya-
munggdkh/ [ni] impossibility;
/yamunggdñ/ [aj] impossible]
yifái [vi] to be short (of time) [/yifáin/
[aj] short (of time)]
yáfakh [ni] a type of rice
yaun- [lp] except
yáthaldñ [av] never [negates all time,
past, present, and future]
yádhikh [ni] hand
yádhmakh [ni] wrist
yojó [vi] to be spherical, round [/yo-
jók/ [ni] sphere, globe; /yo-
jón/ [aj] round, spherical; cf. the
following entry also]
yojóme [vi] to roll [/noyójóme/ [vt]
to roll (something)]
yúthú [vi] to disagree [/yúthúkikh/ [ni]
disagreement]
yajáng [vt] to throw away, discard
yékerin [aj] wise (possessing intuition)
[Probably < Yán Koryáni /yékér/]
yagái [vi] to be old (thing) [/yagáikh/
[ni] old thing, antique; /yagáin/
[aj] ancient; /yagaikánikh/ [ni]
museum; /yagaishékh/ [ni] the
past; /yagaishanikh/ [ni] the far
past, antiquity]
yaguré [vi] to be invisible [/yaguréñ/
[aj] invisible; /noyaguré/ [vt]
to make invisible]
yaqú! [inj] not so! [cf. Sec. 3, 700]
ya'úmikh [ni] door-bar, door-locking
device
yú'rakh [ni] insect (generic term)
yiráu [vt] to steal [/yiráukh/ [ni]
theft; /yiráutokh/ [ni] thief;
/úthuyiráu/ [vt] to pilfer, steal in
a cowardly way]
yeré [par] emphatic negative particle;
[cf. Sec. 3, 730]
yúrdñyal [npl] million [/yúrdñnin/ [aj]

million; /yúrdñn- [qn] million]
yarqú [vi] to be pale, pallid [/yarqúñ/
[aj] pale, pallid]
-yal [pl] plural suffix
yála [av] no, not [negates past and present
tenses; eastern form for western /yá/]
yalú- [qn] no-, none- [prefix to nouns]
-yelé [vds] without ...ing
yáldñ [av] never [negates past and present
tenses]
yaltsálikh [ni] absence, lack
yalashánikh [ni] nothing
yálele [cj] but, however [eastern form for
western /málel/]

K

kaók [ni] sp. of squash-like vegetable
ku- [vp] intensive [cf. Sec. 3, 514]
ke- [vap] to act bravely, heroically
kékh [ni] bravery [/kén/ [aj] brave;
/-ke/ [gas] brave]
káu [ni] too much [/káuyal/ [npl] too
many; /káun/ [aj] too much, too
many; /káu- [qn] too much, too
many; /káunggalun/ [aj] most, much
too much]
kúpakh [ni] chair (low, flat stool upon which
ones sits crosslegged)
kipék [vt] to slap
kupétl [vt] to arrest [< /ku- intensive
+ /opétl/ [vt] to seize, catch, hold]
kapráikh [ni] roof
kapúlikh [ni] eyebrow
kubáinikh [ni] blanket
kabárikh [ni] story, tale
kmékh [ni] jug, jar
káim [vt] to like [/káimen/ [aj] liked,
pleasing; /nokáim/ [vt] to please,
entertain]
kámbekh [ni] bronze
kuménu [vt] to distribute
kamchán [vi] to succeed [/kamchánin/
[aj] successful]
kámtla [av and cj] still, yet
kumésukh [ni] treasure
komáisur [dm] this one (high noble male or
female, he, she (high noble) [/komáisur-
ññul/ [dm] that one (high noble
male or female), he, she (high noble);
/komáisuro/ colloquial for /komáisur-
ññul/; /komáisurjaga/ [dm] that one
(over there, high noble male or female),
he, she (over there, high noble); /ko-
máisurja/ or /komáisurje/ colloquial
for /komáisurjaga/; cf. Sec. 3, 320]
komássúri [dm] these (high noble male or
female), they (high noble) [/komássúri-
yññul/ [dm] those (high noble male or
female), they (high noble); /komássú-
riyo/ colloquial for /komássúriyññul/;
/komássúrijaga/ [dm] those (over
there, high noble male or female), they
(high noble); /komássúrija/ or /komássú-

- rije/ colloquial for /komssúrijaga/;
cf. Sec. 3.320]
- káfa [vt] to rent, hire [/káfakh/ [ni]
rent, fare, fee]
- kófuri [vi] to wear out [/kófuri-n/ [aj]
worn out]
- kevé [vt] to throw dice [/kévukakh/ [ni]
dice]
- kúvmukh [ni] a measure of liquids; cf.
Sec. 5.100
- kavádek [ni] embrasure, crenellation
- kavfrikh [ni] rank, caste, social status
- káta [vt] to sacrifice [/kátakh/ [ni]
sacrifice; /katakánkoi/ [nn]
temple; /katanléshkoi/ [nn]
temple-guard]
- ketkétakh [ni] puppet [/ketkétárikh/
[ni] puppet-master]
- katkáda [vi] to rattle
- kütengkánikh [ni] capital (of a country or
province) [< archaic /küténg/ [vt]
to hold court -- ?]
- kátrúkh [ni] sp. of shellfish, edible and
produces a type of pearl
- káitarikh [ni] Káitar, the standard gold
coin used in Tsolyánu (approx. 3
grammes avoirdupois)
- któl [vi] to burn [/noktól/ [vt] to
burn (something)]
- kedó [vi] to be thorough [/kedókh/ [ni]
thoroughness; /kedón/ [aj] tho-
rough; /nekedó/ [av] thoroughly]
- kaidán [vt] to study, read [/kaidánkánikh/
[ni] study, reading room]
- káidis bru- [lp] found among
- kuíðú [vt] to peddle [/kuíðúrikh/ [ni]
peddler]
- kan [nds] place of ... [place where the
verbal action is performed]
- kún [nu] vagina
- kúni-kh [ni] sp. of bird, a falcon-like
bird of prey which can also be
trained to talk [/kúná/ [vt] to
hunt birds; /kúnákh/ [ni] hunt]
- ken- [lp] until, up to [/kenéru/ [av]
yet, as yet; /ken-/ + /erú/ [av]
now]
- konómkoi [nn] aspect (of a god or cohort,
one of the various forms of a deity)
- kúntakh [ni] cold, influenza
- kanchlékh [ni] visor
- knágga [vi] to be bored [/knágghakh/
[ni] boredom]
- kenqól [av] awhile, for a time [/ken-/
until + /tlaqól/ time]
- kenéngkoi [nn] army, group of legions or
parts of legions under one central
command [/kenéngan/ [aj] mili-
tary]
- kadh [gas] famous [cf. the following]
- kadhmán [vi] to be famous [/kadhmán-
ikh/ [ni] fame; /kadhmánin/ [aj]
famous]
- kichéng [vi] to be sick, ill [/kichéngkoi/
[nn] sick person, patient; /kichén-
- gguh/ [ni] sickness, illness; /ki-
chéngúrkoi/ [nn] physician; kichéng-
kánikh/ [ni] hospital, infirmary]
- kujaikánikh [ni] barracks [< archaic
/kujái/ [vi] to bivouac]
- káyi-kh [ni] eye [irregular plural:
/káyyal/]
- kayókh [ni] neck
- kyasún [vt] to veil [/kyasúnikh/ [ni]
veil, curtain]
- káikakh [ni] sp. of large, edible bird
- kakés [nu] low-class prostitute
- káingkoi [nn] staff of power borne by a
legion or by a priest, standard
- kenggyélkoi [nn] acolyte, junior priest
- káihakh [ni] pupil (of the eye)
- koháyan [aj] ever-glorious [/koháya/
[gas] ever-glorious; cf. /háyahk/
[ni] glory]
- kahák [vi] to bark
- kuhúrikh [ni] comparison [/kuhúr mik-
[lp] compared with, compared to]
- ka'dái [nu] bandit
- ka'otlár [vt] to challenge
- ká'zakh [ni] chest, box
- kútl [vt] to cook [/tsúlkútl/ [vi] to be
cooked; /kútltokh/ [ni] cook, chef;
/kútlkánikh/ [ni] kitchen]
- katlalúrikh [ni] eyelash
- kásikoi [nn] captain (of a cohort of 400 men)
- ksíbi [vi] to be long, tall, high [/ksíbi-kh/
[ni] length, tallness, height; /ksíbi-n/
[aj] long, tall, high; /noksíbi/ [vt]
to lengthen, make tall, make high;
/noksíbilukh/ [ni] rack (lit. "the
lengthener")]
- kasrárikh [ni] altar
- kosalúm [pr] I [used by an emperor or
empress only]
- káshi-kh [ni] Káshi, the name of the sma-
ller of the two moons
- kshamúrikh [ni] chaos
- kashkinárikh [ni] xenophobia [/kashkiná-
rin/ [aj] xenophobic]
- kashkérukoi [nn] epic poem [one of the
ancient hero-cycles]
- kèshitsám [pr] you [the "you of placid
indifference"; used to a social inferior
who appears to be pushing for undeser-
ved respect]
- kashtlán [vt] to perform a drama [/kash-
tlánmútkoi/ [nn] drama, performance
of one of the ritual or epic plays]
- kshélikh [ni] custom
- kar- [lp] instead of, in place of
- kárikh [ni] redness [/kárin/ [aj] red,
scarlet]
- kurbél [vi] to be useless [/kurbélin/ [aj]
useless]
- kraménikh [ni] shop, store
- karávtsa [vt] to make a net [/karávtsakh/
[ni] net; /karavtsárikh/ [ni] net-
maker]
- korotái [vt] to try, attempt [/korotáikh/
[ni] trial, attempt]

kartúmukh [ni] wheel [/kartúmri-kh/
 [ni] wheelwright]
 kartu'únikh [ni] circle [also used to de-
 note "rank" in the priesthoods]
 kέρdu [vt] to plan, make strategy [/kér-
 dukh/ [ni] plan, strategy; /kér-
 dukoi/ [nn] general]
 kardén [vt] to place, put, set [cf. also
 the following entry]
 kardénekh [ni] place, location
 kardétha [vt] to leave, abandon, let go
 kirénikh [ni] a measure of time (approx.
 half an hour); cf. Sec. 5, 100
 korúnko [nn] book [/korunkánikh/ [ni]
 library; /korunkanéko/ [nn]
 librarian; /korunggáshukoi/ [nn]
 bookseller; /korunggashénikh/ [ni]
 bookshop]
 kuruthánikoi [nn] soldier; heavy infantry-
 man [also /kuruthúnikoi/ [nn]]
 koródhukh [ni] portcullis
 karejánkoi [nn] (male) homosexual
 [/karejánrakh/ or /karejánrakoi/
 [ni or nn] (female) homosexual,
 Lesbian]
 kírhakh [ni] machicolation
 karéngkoi [nn] company (unit of 100 men,
 four per cohort)*
 korángkorénikh [ni] wardrums [these are
 made of great hollow logs or of brass
 and are slung on trestles to be beaten
 during a major battle]
 káris [vai] about to ..., on the point of
 ...ing
 kerés [vt] to trap [kerésikh/ [ni]
 trap]
 krúshátlikh [ni] grammar
 kurshéshkoi [nn] hero [/kurshéshrakoi/
 [nn] heroine]
 kúrshtlaqóikoi [nn] the Time of the Heroes
 [legendary epic age]
 krázhmekh [ni] cliff, precipice
 korússikh [ni] violent hatred, contempt
 [/korússin/ [aj] hated, despised;
 /korúss-/ [pap] hated, despised]
 kurrúnékh [ni] sp. of large bird [ar-
 chaic]
 kol- [vap] to act royally, as a king or
 emperor does
 kélikh [ni] goblet
 kólmukh [ni] hall, large chamber
 kólum [vt] to rule, govern [cf. also the
 following four entries]
 kólumel [nu] emperor [/kólumra/ [nu]
 empress; /kóluman/ [aj] ruling]
 kolumébabàr [nu] empire, the Tsolyáni
 imperium
 kólumejàlimikh [ni] the rite of the choo-
 sing of emperors [rites and cere-
 monies held to choose a new empe-
 ror or empress from among the
 heirs of a deceased emperor]
 kolumssánkoi [nn] prince [/kolum-
 ssánrakoi/ [nn] princess
 kláifi [vi] to be raw, unripe [/kláifi-n/

[aj] raw, unripe]
 kalókhikh [ni] club, cudgel
 kalké [vt] to comprise, be composed of
 kalékte [vt] to wait for (someone)
 kólkakh [ni] tile [/kólkhan/ [aj] tiled]
 kula'ár [vi] to be complete [/kula'árin/
 [aj] complete]
 kéhlmri-kh [ni] shoulder
 G
 gákh [ni] contempt, hatred [/gán/ [aj]
 contemptible, hated; /-ga/ [gas]
 contemptible, hated, despised]
 gáyal [npl] two [/gán/ [aj] two; /gà-/
 [qn] two; /gàjabí-n/ [av] twice]
 ge- [vap] to act hatefully, in a despicable
 fashion
 gápru [vi] to be friendly [/gáprukoi/ [nn]
 friend; /gáprun/ [aj] friendly]
 gapúlikh [ni] sp. of large shade-tree
 gabíyal [npl] six [/gabí-n/ [aj] six;
 /gabi-/ [qn] six]
 gébukh [ni] intestines
 gabúnikh [ni] twins [< /ga-/ two +
 /bónu/ child]
 gubránikh [ni] dome
 gámiyal [npl] eight [/gámi-n/ [aj]
 eight; /gámi-/ [qn] eight]
 gúmukh [ni] fool
 gem- [lp] next to, beside [/gémin/ [aj]
 and av] adjoining]
 gaimátsukh [ni] avenue, broad city street
 gamályal [npl] eighty [/gamálin/ [aj]
 eighty; /gamál-/ [qn] eighty]
 gáita [vt] to cripple [/tsúlgáita/ [vi] to
 be crippled]
 góda [vi] to be short (of persons) [/gódan/
 [aj] short]
 gúdrukh [ni] type of fine, silk-like cloth
 gadál [vt] to worship [/gadálíkh/ [ni]
 worship, religious service; /gadale-
 shánikh/ [ni] religion]
 gáinikh [ni] wheat (sp.)
 gányu [vi] to be mischievous [/gányukh/
 [ni] mischief; /gányun/ [aj] mis-
 chievous]
 gétha [vt] to regret, be sorry for [/gé-
 thakh/ [ni] regret, sorrow]
 gathám [vt] to take
 gáithuche [vt] to weld, solder
 gothák [vi] to trip, stumble
 godhóimukh [ni] festival, holiday
 gachmúlikh [ni] tent [/gachmulúrikh/ [ni]
 tentmaker]
 gacháyakh [ni] dragon
 gichá'a [vt] to chop, slash
 gachára [vt] to despise [cf. /gakh/ above]
 gichélikh [ni] jungle, dense forest
 gayú [vi] to be wretched, unfortunate
 [/gayúkh/ [ni] wretchedness, unfor-
 tunate person; /gayún/ [aj] wretched,
 unfortunate; /-gayù/ [gas] wretched,
 unfortunate]

gáyutle [vt] to shield (someone)
 gayélikh [ni] Gayél, the larger of the two moons
 gakúkh [ni] log, timber
 gágrmishikh [ni] trash, litter, garbage
 gəgrəsakh [ni] roasted or baked meat-patty
 gágál [vt] to pour
 gaihuitsánkoi [nn] shield-unit [one or more units of troops used defensively in a battle]
 go'ón [vi] to be nauseated [/nogo'ón/]
 [vt] to nauseate
 ga'fl [vt] to hate [/ga'flikh/ [ni] hatred, this stem also occurs as /gáil/]
 gatsúshekh [ni] ditch, moat
 gatlf-n [aj] next, following
 gatlánkoi [nn] partner
 gatlérukh [ni] month (generic term)
 gusén [vi] to be hungry [/gusénikh/ [ni] hunger, /gusénin/ [aj] hungry]
 -gáshu [nds] seller of ... [added to a noun denoting a product to be sold]
 goshúmikh [ni] testicle
 gúshtrakh [ni] post, stake
 gashén [aj] both
 -gashén [nds] ... shop, ... store [added to a noun denoting a product to be sold]
 gashché [vt] to oppose [/gashchékoi/ [nn] opponent, /gashchén/ [aj] opposing]
 gazdák [ni] plank, board
 gaizánikh [ni] shield
 guzásh [vt] to pull out, take out, extract
 gaizár [vt] to parry [cf. /gaizánikh/ [ni] shield]
 girái [par] indeed
 grumír [vti] past conditional or irrealis; used in the "if-clause" of a past conditional sentence; cf. Sec. 3.533
 gardási-kh [ni] noble deed, heroic act [also /gardásikoi/ [nn]]
 gradzái [vt] to stick (something to something)
 gürún [aj] ordinary, minor [stem appears to be /gürún/ and not /gürú/ because /gürúnin/ [aj] is also found in literary texts]
 granáitokoi [nn] author [< archaic /granái/ [vt] to author a book]
 gurúndas [cj] on the one hand ...
 grujúng [vi] to thunder (storm) [/grujúngikh/ [ni] thunder]
 guréngikh [ni] front [/guréngin/ [aj] front, /guréng- [lp] in front of]
 gránglt [vt] to row
 gra'ísa [vi] to sweat [/gra'ísakh/ [ni] sweat]
 grór [vi] to be ugly [/grórikh/ [ni] ugliness, /grórin/ [aj] ugly]
 -gal [as] comparative suffix; -er
 -galu [as] superlative suffix; -est

galái [vt] to pray [/galáikh/ [ni] prayer]
 guál [vi] to be, exist
 galcháikh [ni] sandal
 gelzhárikh [ni] province

KH

kho- [vap] to act nobly
 khíva [vt] to use, employ [/khívakh/ [ni] use, employment; cf. also the following entry]
 khivásha [vi] to be useful [/khiváshan/ [aj] useful, /khiváshakh/ [ni] utility]
 khawén [vi] to be ready [/khawénikh/ [ni] readiness, preparation, /khawénin/ [aj] ready, /nokhawén/ [vt] to make ready, prepare]
 khotókh [ni] gate (of a building, city, etc.)
 khétí-kh [ni] wood (generic term)
 khátmu [vt] to seal [/khátmukh/ [ni] seal]
 khatúnikh [ni] name
 khináng [vi] to be dangerous [/khinángikh/ [ni] danger, /khinángin/ [aj] dangerous]
 kháicha [vi] to be funny, ridiculous [/khái-chan/ [aj] funny, ridiculous]
 khagóimukh [ni] line (on paper, etc.)
 khánga [vi] to take revenge [/khángakh/ [ni] revenge]
 khatsúm [vi] (time) to pass [/nokhatsúm/ [vt] to spend (time), pass (time)]
 khotláng [vi] to be honest [/khotlángin/ [aj] honest]
 khásh [vi] to suffer [/kháshikh/ [ni] pain, suffering, /kháshin/ [aj] painful, cf. also /kháshlu/ [vi] to hurt below]
 kháishikh [ni] sp. of edible tuber
 khéshdu [vt] to send
 khéshchálikh [ni] sp. of bird, famous for its long, brilliantly coloured plumes
 kháshlu [vi] to hurt (as a wound, sore, etc.) [/nokháshlu/ [vt] to hurt (someone); cf. /khásh/ [vi] to suffer]
 khezísbeikh [ni] xerography [/khezísbetokoi/ [nn] xerographer]
 khósse [vi] to breathe [/khóssekh/ [ni] breath, /nokhósse/ [vt] to revive, revivify]
 khirókh [ni] diamond
 kháira [vi] to charge, advance rapidly to battle
 kháridan [vt] to surrender, give up
 kherúnikh [ni] concubine
 kháriyel [vi] to appear, be visible, be manifest [/kháriyelikh/ [ni] appearance, manifestation]
 khólsa [vi] to be a virgin [/khólsakh/ [ni] virginity, /khólsan/ [aj] virginal, /khólsakoi/ [nn] virgin (male), /khólsarakh/ [ni] virgin (female)]

GH

- ghúttukh [ni] a type of poleaxe [from Yán Koryáni]
 ghádri-kh [ni] north [/ghádri-n/ [aj] northern [etymology?]
 ghashúnikh [ni] mantlet, very large shield [Yán Koryáni loanword]
 gharúkh [ni] rope [/gharunérikh/ [ni] rope-maker; probably a loanword from Salarváyáni, although the exact origin cannot be identified]
 ghurúl [vt] to smoke (narcotic drugs) [a loanword from Ghatóni, where this practice is common]

Q

- qúkh [ni] manure, dung
 qú- [vap] to act in a haughty, arrogant, conceited fashion
 qóikh [ni] a type of sweet pastry: balls of /dnákh/ flour deep-fried and soaked in syrup, popular in the west
 qapáikh [ni] border, edge, bank
 qáprash [vt] to store (provisions, etc.) [/qaprashkúkh/ [ni] stores, provisions; /qaprashkánikh/ [ni] storehouse, warehouse, storeroom]
 qóbu [vt] to reveal, uncover
 qámi-kh [ni] today [/qámi-n/ [aj and av] today; /qámi-/ [pap] today]
 qumqúm [vi] to roar, thunder, rumble
 qámsa [vt] to control [/qámsatokoi/ [nn] controller]
 qúmrázikh [ni] arrogance, haughtiness, conceit [/qúmrázin/ [aj] arrogant, haughty, conceited; cf. /qú-/]
 qotókh [ni] buttocks
 qétpekh [ni] file (of men, etc.), line of objects one behind the other
 qadókh [ni] dais
 qadím [vi] to be wide, broad [/qadím-ikh/ [ni] width, breadth; /qadím-in/ [aj] wide, broad; /noqadím/ [vt] to widen, broaden]
 qadár [vt] to fight a war, battle [/qadár-koi/ [nn] battle, war; /qadáran/ [aj] warlike, martial; /qadárdàli-kh/ [ni] great war, full-scale war (also /qadárdàlikoi/ [nn] if one's own troops are fighting); /qadárni-kh/ [ni] small-scale ritual battle for purposes of gaining honour (also /qadárnikoi/ [nn] if one's own men are involved)
 qadlân [vi] to turn (in a specific direction)
 qadlélíkh [ni] vambrace, arm-guard, armour for the forearm
 qúníkh [ni] stomach, belly
 qnoté [vt] to pound, crush [/qnotélukh/ [ni] hammer, pestle]
 qayéshikh [ni] amulet
 qigél [vt] to bite

- qéng [nu] penis
 qangmékh [ni] rest, remainder [/qangmén/ [aj] rest of, remaining]
 qohákh [ni] pellet, marble, bullet
 qu'úmíkh [ni] creature, monster
 qásukh [ni] sp. of carrion-eating bird, purple and black, sacred to Wurdú, lives in swamps
 qusúchukoi [nn] high priest
 qar- [vap] to act angrily [cf. /qárra/ below]
 qúruk [ni] all, totality [/qúruyal/ [npl] all, totality (of plural entities); /qúrun/ [aj] all; /qúru-/ [qn] all; /qúru-jabí-n/ [av] always, at all times]
 qarímíkh [ni] principle, rule
 qarúm- [lp] as, by way of
 qurmúga [vi] to tunnel [/qurmúgakh/ [ni] tunnel]
 qurnúngíkh [ni] magical power [/qurnúngin/ [aj] magically powerful, strong]
 qirgálíkh [ni] copper coin, one twentieth of a silver Hlásh, which is then one twentieth of a Káitar, q.v.
 qárra [vi] to be angry [/qárrakh/ [ni] anger, rage; /qárran/ [aj] angry, enraged; /noqárra/ [vt] to anger; cf. also /qar-/ above]
 qólikh [ni] sp. of broad-branching deciduous tree, the nuts of which are poisonous [homophonous with /qólikh/ [ni] type of serpent-headed undead creature]
 qélikh [ni] ship: military trireme
 qàlotúsmi [pr] you [the "you of eminent splendour": used to a member of the imperial family]

NG

- ngá [par] therein, thereon, that is so, that is correct [emphatic particle; cf. Sec. 3.730]
 -ngú - -ú [vds] having ... ed
 ngúpa [vi] to be old (object) [/ngúpan/ [aj] old (object)]
 ngáppo [vt] to knock down, overthrow
 ngémukh [ni] son
 ngéme [vt] to wear [/ngémekh/ [ni] costume, dress; /nongéme/ [vt] to dress (someone); /senongéme/ [vi] to dress oneself]
 ngéfukh [ni] class, degree, level
 ngáfírek [ni] cradle
 ngúwe [nu] anus
 ngachás [vt] to accept
 ngkáikh [ni] bark (of a tree)
 ngóko [vi] to be hollow [/ngókon/ [aj] hollow]
 ngaqómi-kh [ni] Ngaqómi, the fourth of the five intercalary days at the end of the Tsolyáni year
 ngángmuru [inj] greetings! hello!
 ngo'ós [vt] to witness [/ngo'ósikh/ [ni]

evidence, testimony; /ngo'óskoi/
 [nn] witness]
 ngis- [lp] in exchange for [cf. also the following entry]
 ngistlén [vt] to exchange [to exchange X for Y: /tla-X bru-Y .../]
 ngósakh [ni] river, stream (of middle size, navigable by small boats)
 ngésakh [ni] daughter
 ngázakh [ni] sand [/ngázan/ [aj] sandy; /ngazatlánikh/ [ni] desert]
 ngáruk [ni] sp. of root, pounded and used as sleeping medicine
 ngerú [av] sometimes
 ngárkedúkh [ni] type of heavy, canvas-like cloth
 ngurésó [vi] to shout, yell
 ngárshú [vt] to thank
 ngálukh [ni] wine [made from /ngálúm-ikh/ fruit (cf. below); /ngálúrkoi/ [nn] winemaker; /ngalumongékh/ [ni] zymurgy]
 ngálúmikh [ni] grape-like fruit from which wine is made [cf. preceding entry]
 ngálme [vt] to cross [/ngálmekh/ [ni] crossing]

H

hi- [lp] of
 hiúkh [ni] littleness (in quantity) [/hiún/ [aj] little (in quantity); /hiúnggal/ [av] less; /hiúnggalin/ [aj] less; /hiúnggalun/ [aj] least]
 húkh [ni] water [/huvúrikh/ [ni] water-bat, a species of swamp creature]
 háikh [ni] egg
 hóikh [ni] a measure of length; cf. Sec. 5.100
 hípekh [ni] javelin
 hapajélikh [ni] crossbow [/hapajelérkoi/ [nn] crossbowman; cf. /pajélikh/ [ni] bow]
 hapál [vi] to lie down [/nohapál/ [vt] to lay down]
 hmákh [ni] tooth
 hmákh [ni] sp. of wool-bearing animal [cf. /hnákh/ below]
 hmékh [ni] grass
 hmún [vt] to track (prey) [/hmúnikh/ [ni] track, spoor; /hmúntokoi/ [nn] tracker]
 humédhikh [ni] woman (of the middle classes), clanswoman
 hméja [vt] to sew [/hméjatokh/ [ni] tailor; /hmejakánikh/ [ni] tailorshop]
 humálikh [ni] waterskin, wineskin
 hmélukh [ni] sp. of sheep-like animal, meat used for food
 hafás [vi] to be crooked [/hafásin/ [aj] crooked, not straight]
 hôte [vt] to serve (food, etc.) [/hótetokh/

[ni] butler, waiter]
 hétpe [vt] to translate, interpret [/hétpe-tokoi/ [nn] translator, interpreter]
 hétktúkh [ni] co-wife [term used by one wife for another]
 hutárikh [ni] age (of a person, object, etc.)
 haudáruk [ni] market, bazaar
 hadrá [vi] to be present [/hadrárin/ [aj] present]
 hnákh [ni] wool [from the /hmákh/; cf. also /hnasúkh/]
 hnúpre [vi] to be thick, dense (as jungle, hair) [/hnúpren/ [aj] thick, dense]
 hnéqukh [ni] a euphoric narcotic plant, which is chewed
 hináng [vt] to extend to, reach (something)
 hnásúkh [ni] wool, the thick, black winter coat of the /hmákh/ animal [cf. /hnákh/ above also]
 hnéshtu [vi] to practice necromancy, call up the undead [/hnéshtukh/ [ni] necromancy; /hnéshtukoi/ [nn] necromancer]
 hnazál [vt] to reflect (as a mirror) [/hna-zálikh/ [ni] reflection]
 hnáruk [ni] large, navigable river
 hadháikh [ni] incident, occurrence, happening [
 archaic /hadháí/ [vi] to occur]
 hidhín [vi] to be tight [/hidhínin/ [aj] tight; /nohidhín/ [vt] to tighten]
 háidhash [vi] to menstruate
 hadhárshe [vi] to be bitter [/hadhárshe/ [aj] bitter]
 hojún [vt] to bake (bread, etc.) [/hojún-tokh/ [ni] baker; /hojunkánikh/ [ni] bakery]
 hájka [vt] to thrust (with a long, sharp object) [cf. also the following entry]
 hajkélíkh [ni] pike (weapon)
 háyakh [ni] glory [/háyan/ [aj] glorious; /-háya/ [gas] glorious; cf. also /koháyan/ [aj] ever-glorious]
 hyáppakh [ni] vegetable (generic term) [/hyáppagáshukh/ [ni] grocer; /hyáppagashénikh/ [ni] grocery shop]
 hiyén [vt] to need, require [/hiyénikh/ [ni] need, requirement]
 hyachún [vi] to be interested, interesting [/hyachúnin/ [aj] interested, interesting; /nohyachún/ [vt] to interest]
 hayáke [vi] to cough [/hayákekh/ [ni] cough]
 hayalúkh [ni] ruby
 hékke [cj] otherwise
 hkúngikh [ni] battering-ram [
 Salarvyáni /hkúggma/?]
 hági-kh [ni] day [/hági-n/ [aj and av] daily]
 hugáum [vt] to turn upside down
 hóggukh [ni] cart [/hoggúrikh/ [ni] carter, cart-maker]
 hegár [vt] to hunt [/hegárikh/ [ni] hunt; /hegártokoi/ [nn] hunter]
 heglétkoi [nn] Swamp Folk, the nonhuman race dwelling in central Mu'uglavayá
 hákhikoi [nn] brother

hűktakh [ni] sister
 hoqókh [ni] the future [/hoqón/ [aj]
 future; /hoqó-/ [pap] future]
 huqúnikh [ni] morass, great swamp
 [/huqúndáli-kh/ [ni] the Great
 Morass, the swamps near Párdimal]
 haqálikh [ni] lake
 hehédhá [vi] to be busy [/hehédhán/
 [aj] busy]
 hehecháruko [nn] Swamp People, the
 inhabitants of the Great Morass; cf.
 /huqúnikh/ above
 hehegánu [vt] to destroy completely, lay
 waste [/hehegánukh/ [ni] total
 devastation, destruction]
 hehélluko [nn] Count, a rank of the nobi-
 lity, fief-holder, officer charged
 with the administration of a county
 within a province
 hangái [vt] attack [/hangáikh/ [ni]
 attack; /hangáitoko/ [nn]
 attacker]
 hngámokh [ni] medicine, remedy
 hénka [vt] to make beer [/hénkakh/
 [ni] beer; /hénkárikh/ [ni]
 beer-maker]
 hénngánu [ni] splendour [/hénngánu/
 [aj] splendid]
 hu'ú [vai] able to do by striving, manage
 to do ...
 ha'fár [vt] to forgive [/ha'fárikh/ [ni]
 forgiveness]
 ha'izél [vt] to extend, hold out, put out,
 put forth
 hu'uzhánikh [ni] protectorate (region not
 within the "Old Empire" but now in-
 cluded in the Tsolyáni imperium;
 e.g. Dó Cháka, Kérunan)
 ha'úlokh [ni] orchard
 hats- [lp] near, close to [cf. also
 /hatslíkh/ [ni] vicinity]
 hatsókh [ni] valley
 huitsánko [nn] wing of an army, unit of
 troops
 hatsnélukh [ni] money-draught; letter
 of payment from a merchant in one
 city to another merchant elsewhere
 hatslíkh [ni] vicinity, nearness, prox-
 imity [/hatsflin/ [aj] near, close;
 /hatsflin/ or /nehatsflin/ [av] nearby;
 cf. /hats-/ [lp] near, close to]
 hiutlé [vt] to subtract
 hétlakh [ni] wife
 hitlásh [vt] to win (a battle, war) [/hi-
 tláshikh/ [ni] victory]
 hisé [vt] to play (music) [/hisékh/ [ni]
 music; /hisémoko/ [nn] musician;
 /hisélukh/ [ni] musical instru-
 ment; /hisengálikh/ [ni] musical
 concert]
 hasúkh [ni] money
 hes- [vp] reciprocal; action upon one
 another
 husúmkh [ni] spring (water source)
 héste [av] so many, so much [/hésten/

[aj] this many, this much
 húsúmkh [ni] evening (lit. "little night")
 [/húsúdnin/ [aj and av] evening, in
 the evening, at evening]
 hasanpórikh [ni] Hasanpór, the first month
 of the Tsolyáni year
 hássru [cj] then [used to introduce the
 "then-clause" of a conditional sentence]
 háshba [vt] to count [/háshbakh/ [ni]
 counting, account, bill; /háshbamón-
 gékh/ [ni] mathematics; /háshba-
 mongárko/ [nn] mathematician]
 hizpávakh [ni] diarrhea
 hazhúr [vi] to be foggy [/hazhúrikh/ [ni]
 fog; /hazhúrin/ [aj] foggy]
 hássako [nn] relative, distant kinsman
 hássái [vt] to surround, encircle [/has-
 saíkh/ [ni] surrounding, encircle-
 ment; /tsúlhassái/ [vi] to be sur-
 rounded, encircled]
 hési-kh [ni] family
 húsárikh [ni] fortress wall, battlements
 haré [vt] to order, command [/harékh/
 [ni] command, order; /harémoko/ [nn]
 commander; /harétoko/ [nn]
 (military) commander]
 hórúko [nn] noble person, Sir, Mr.
 hrúkh [ni] ship; small merchant vessel
 hrúyal [npl] seven [/hrún/ [aj] seven;
 /hrú-/ [qn] seven]
 háiro [vt] to surprise [/háirokh/ [ni]
 surprise; /tsúlháiro/ [vi] to be
 surprised]
 hurmánikh [ni] letter (of the alphabet, con-
 sonant letters only) [/hurmánal/ [npl]
 alphabet; /hurmánlokh/ [ni] foreign
 alphabet, alien script]
 hruván [av] always
 hrovémikh [ni] stump (of a tree)
 hurudái [vi] to be martyred [/hurudáiko/ [nn]
 martyr]
 hrúdlakh [ni] well (water source)
 hrundáyal [npl] seventy [/hrundálin/ [aj]
 seventy; /hrundá-/ [qn] seventy]
 hráthu [vi] to be silent, quiet [/hráthukh/
 [ni] silence, quiet; /hráthun/ [aj]
 silent, quiet; /nohráthu/ [vt] to
 silence, quiet (someone or something)]
 hráthakh [ni] heart
 hródhu [vi] to taste (good, bad, etc.)
 hrichái [vt] to build [/hricháitoko/ [nn]
 builder, engineer]
 hruchánikh [ni] sp. of reed-like plant from
 which paper is made [cf. next entry]
 hruchánmekh [ni] paper made from the
 /hruchánikh/ plant [/hruchánmekh/
 [ni] paper-maker]
 heréksako [nn] subaltern, commander of
 a company of 100 men
 hárkolelikh [ni] pyramid (of a temple or
 tomb)
 hrugáshko [nn] priest; administrative
 commandant, district prelate
 hrúqakh [ni] sp. of sweet, black fruit
 harqádoko [nn] command post, headquar-
 ters

huárang [vi] to yawn, feel sleepy
 hurú'u [vi] to howl
 hřrtlakh [ni] planet [/hřrtlapagalkánikh/
 [ni] observatory; /hřrtlamongékh/
 [ni] astronomy; /hřrtlamongérkoi/
 [nn] astronomer]
 hráis [vt] to remember [/hráisikh/ [ni]
 memory; /hraishánikh/ [ni] power
 of memory, ability to remem-
 ber]
 hurshél [vi] to squat down to relieve one-
 self [/hurshél/ [nu] squatting
 down to relieve oneself, attending to
 a call of nature; /hurshelkánikh/
 [ni] latrine, privy]
 hřrza [vi] to be dull (as a knife) [/hřr-
 zan/ [aj] dull]
 hřrru [vi] to revolve, turn around [cf.
 /hřrtlakh/ [ni] planet]
 hárri [int] who? [/hárri-n/ [aj] what
 sort of ... ?]
 hóralikh [ni] ivory (of the Kruákh/, a
 large sea-beast)
 hiriláktekh [ni] the Hirilákte Arena,
 where gladiatorial challenge combats
 take place
 halóyal [npl] fifty [/halón/ [aj] fifty;
 /halò-/ [qn] fifty]
 hufl [vt] to visit [/huflikh/ [ni] visit;
 /huflkoi/ [nn] visitor; /huflmo-
 koi/ [nn] visitor; /huflmorakh/
 [ni] visitor (female or ignoble)]
 haladzán [vt] to skirmish [/haladzánkoi/
 [nn] skirmisher]
 holén [vi] to be difficult, hard [/holén-
 ikh/ [ni] difficulty; /holénin/
 [aj] difficult, hard]
 halřrikh [ni] Halřr, the ninth month of the
 Tsolyáni year

TS

tsó! [inj] here you are! take this!
 tsókh [ni] sp. of plant from which cooking
 oil is extracted; cf. /tsóchfnikh/
 [ni] cooking oil]
 tsáipa [vt] to find
 tsobúlikh [ni] information, news
 tsám [pr] you (singular, lowest class)
 tsomúkh [ni] dawn [/tsomún/ [aj] and
 av] dawn, at dawn]
 tsémikh [ni] small stream, brook
 tsámmeri [pr] you [the "you of heart's
 desire"; used to a lover or beloved]
 tsámoyel [vi] to come [honorific speech]
 tsamungá [pr] you [the "you of ultimate
 inferiority"; used to slaves and the
 very lowest classes]
 tsamúrikh [ni] hell (generic term) [there
 are individual names for the various
 hells of the various gods]
 tsémelkoi [nn] priest; member of the
 high council of the temple, a very
 high ecclesiastic rank

tsín [av] back, again
 tsánikh [ni] a measure of distance; cf. Sec.
 5.100
 tsónikh [ni] door
 tsúnukh [ni] sp. of plant, from the bark of
 which a black eye-ointment is made
 [cf. /tsúnurekh/ [ni] eye-make-up]
 tsinéntúsmi [pr] you [the "you of continu-
 ous respect"; used to a parent or senior
 family member]
 tsónoge [vt] to block, barricade, blockade
 cut off [/tsónogekh/ [ni] blockade,
 barricade]
 tsúnurekh [ni] black eye-make-up, an oint-
 ment made from the /tsúnukh/ plant]
 tsóchfnikh [ni] cooking oil [made from the
 /tsókh/ [ni] plant]
 tseyóhlikh [ni] sugar [distilled from the
 /dmřkh/ [ni] tuber]
 tsokó [vi] to sit down [/notsokó/ [vt] to
 seat (someone); cf. also /tsokórikh/
 [ni] seat]
 tsákwakh [ni] pubic hair
 tseknaúmukh [ni] drawbridge
 tsokútlikh [ni] last year [/tsokútlin/ [aj
 and av] last year; /tsokútlin/ [pap]
 last year]
 tsokórikh [ni] seat, sitting place [cf.
 /tsokó/ [vi] to sit down]
 tsokalón [vt] to scout [/tsokalónkoi/ [nn]
 scout]
 tsukéhlmri-kh [ni] shoulder-guard, armour
 for the shoulders
 tsoqópi-kh [ni] skull
 tsa'kél [vt] to look at, examine [/tsa'kélkh/
 [ni] examination, inspection]
 tsi'nikh [ni] sp. of large herbivore, edible
 tsútlikh [ni] knife
 tsishúr [vt] to dig [/tsishúrtokh/ [ni]
 miner; /tsishurkánikh/ [ni] mine]
 tsaishél [vt] to raid [/tsaishéltokoi/ [nn]
 raider; /tsaishélikh/ [ni] raid]
 tsíza [vt] to stab
 tsírekh [ni] outside, out-of-doors [/tsí-
 ren/ [aj and av] outside, outer;
 /tsíre-/ [lp] out of]
 tsorókoi [nn] host (in some villages this
 title is used by the village headman),
 official in charge of accommodations for
 travellers, innkeeper [/tsorokánikh/
 [ni] inn, resthouse, guesthouse; from
 an archaic stem /tsoró/ denoting "to
 entertain, host (someone)"]
 tsúrikh [ni] yoghurt
 tsúrbakikh [ni] link (of a chain)
 tsúrumikh [ni] cohort of a legion (approx.
 400 men, commanded by a /kásikoi/
 [nn], maximum 20 cohorts per legion]
 tsárik [vt] to mine (siege operation)
 [/tsárikikh/ [ni] mine; /tsáriktokoi/
 [nn] miner, sapper]
 tsirekólmukh [ni] antechamber, outer hall
 tsúrga [vi] to boil over, spout [/tsurg-
 ssómukh/ [ni] volcano ("spouting
 mountain")]

tsuru'úmkh [ni] catacombs, underworld,
labyrinth (beneath many ancient cities)
tsértsekh [ni] a measure of liquids; cf.
Sec. 5, 100
tsúralikh [ni] sp. of plant which produces
a flower which is chewed to give an
aphrodisiac effect
tsólukoi [nn] person [/tsóluyal/ [npl]
people; related to /tsolyánu/ [nu]
Tsolyánu]
tsúll- [vp] intransitive formant
tsalmurél [vi] to duel [/tsalmurélkoi/
[nn] duel]
tselinálkoi [nn] great wizard
tsólotlyal [npl] ten thousand [/tsólotlin/
[aj] ten thousand; /tsólotl- [qn]
ten thousand]
tsáhlkh [ni] nose
tsahltníkh [ni] a gambling game played
with sticks

TL

tlá! [inj] oh! [this interjection expresses
disdain and ridicule; cf. Sec. 3.740]
tlá [cj] however, moreover
tla- [lp] accusative prefix, marker of an
object of a verb
tlóyal [npl] five [/tlón/ [aj] five;
/tlò-/ [qn] five]
tlu- [vap] to act fanatically, with wild
devotion
tléyal [npl] ten [/tlén/ [aj] ten;
/tlè-/ [qn] ten]
tlópaníkh [ni] street (urban)
tlúmi [pr] you (plural, lowest class)
tlaumóníkh [ni] result
tlúmiyel [pr] you (plural, middle class)
tlomqár [vt] to recommend [/tlomqár-
ikh/ [ni] recommendation]
tlomftlanyal [npl] the five gods who are
called the Lords of Stability: Hnálla,
Avánthe, Karakán, Thúmis, and
Belkhánu
tlumissúm [vt] to cast a Doomkill spell
[/tlumissúmíkh/ [ni] Doomkill
spell (a type of destructive magic)]
tlofékh [ni] hole
tlanrúnikh [ni] lane, alley, narrow street
tlayésh [vai] to be able, can ...
tléka [vi] to be sure, certain [/tlékakh/
[ni] certainty; /tlékan/ [aj] sure,
certain; /netléka/ [av] certainly]
tláktekh [ni] idea, opinion
tlékku [nu] dog (male) [cf. the following
entry]
tlekkúlikh [ni] dog (female), bitch
tlákati [vt] to give, hand over, entrust to
tlakúrikh [ni] fireplace
tloktríqáluyal [npl] the five gods who are
called the Lords of Change: Hnúú,
Vimúhla, Ksáru, Sáru, and Dla-
mélish
tlakálikh [ni] Tlakál, the fifth day of the

Tsolyáni week

tlaqésh [vi] to make obeisance [/tlaqésh/
[nu] obeisance (to a ruler or deity)]
tlaqólikh [ni] time
tlángte [vi] to flash, glitter, sparkle, be
resplendent [/tlángten/ [aj] flashing,
glittering, sparkling, resplendent]
tlohági-kh [ni] week [/tlohági-n/ [aj] and
av] week, weekly [< /tlo-/ five +
/hági-kh/ [ni] day; the Tsolyáni
week consists, thus, of five days, but
the sixth day, /surúnrahk/ [ni] is
added to make six]
tlu'úmkh [ni] destiny, fate
tlatsfr [vi] to run [/tlatsfríkh/ [ni] run;
/tlatsfrin/ [aj] running]
tlashúmkoi [nn] fanatic, religious devotee
tláshanyal [npl] the five intercalary days at
the end of the Tsolyáni year
tlóshuntsám [pr] you [the "you of discrimi-
nating contempt": used to those of
any rank who have earned the hatred and
contempt of the speaker]
tlashjék [vt] to order, send for
tlúr [vt] to pay [/tlúríkh/ [ni] payment,
pay, salary]
tlárme [vt] to drill (an army) [/tsútlárme/
[vi] to be drilled]
tlarkéshkoi [nn] two-handed sword [/tlar-
keshúrkoi/ [nn] two-handed swords-
man]
tlalúrikh [ni] hair

S

sákh [ni] power, might [/sán/ [aj]
powerful, mighty; /-sa/ [gas] po-
werful, mighty]
só [vt] to caress, pet [/paisó/ [vt] to
caress erotically, amorously; /tupsó/
[vt] to caress, pet affectionately (but
without erotic connotations)]
se- [vp] reflexive prefix: action upon
oneself
sapáwin [av] on foot, afoot
sipúrmu [vt] to appoint (to a post, etc.)
[/sipúrmukh/ [ni] appointment]
súbrukh [ni] paper (parchment or vellum)
símyal [npl] forty [/símin/ [aj] forty;
/sím-/ [qn] forty]
som- [lp] upon, above, over [/sómíkh/
[ni] upper part; /sómin/ [aj] and av]
upper, above]
súmkh [ni] mouth
somtúrikh [ni] crest (of a helmet or head-
dress)
saminélikh [ni] sky
semétkoi [nn] troop of 20 men [5 per
company of 100]
súmsúm [vi] to hum
súmkrekh [ni] face [cf. /súmkh/ head]
sémruyal [npl] twenty [/sémrun/ [aj]
twenty; /sémru-/ [qn] twenty]
sivélikh [ni] a measure of time; cf. Sec.

- 5.100
- saválikh [ni] city [also /saváikoi/ [nn] when the city is one's own]
- sawárd [vt] to question, interrogate
[sawárdkh/ [ni] interrogation]
- san- [lp] on, upon, on the surface of
[sánikh/ [ni] surface, top;
[sánin/ [aj and av] on top, top,
surface (adj.)]
- sáni-kh [ni] truth [/sáni-n/ [aj] true;
/nesáni/ [av] truly]
- súnikh [ni] night [/súnin/ [aj and av]
night (adj.), at night]
- súntálikh [ni] dinner
- senyára [vt] to watch, keep an eye on
[senyáratokoi/ [nn] watchman]
- súnnqái [vt] to make a night attack
[súnnqáikh/ [ni] night attack]
- súnnrd [vi] to fear, be afraid [alter-
nate dialect form of /súnnrd/, q.v.
Found in some southern dialects]
- siunél [vt] to sing [/siunélikh/ [ni]
song; /siunéltokoi/ or /siunéltokh/
[nn or ni] singer]
- sanléshkoi [nn] city guard [/sanleshkán-
ikh/ [ni] city guard station; <
/sa(val)-/ city + /nlésh/ [vt] to
guard]
- súdhikh [ni] zero, naught
- sadhbaí [vi] to be at leisure, free [/sadh-
baíkh/ [ni] leisure, free time]
- sedhuvélikh [ni] opal
- siják [vt] to learn [/sijáikikh/ [ni]
learning, studying; /sijáktokoi/ [nn]srán [av] perhaps
student; /sijakkánikh/ [ni] school;
/kusijáktokoi/ [nn] scholar, ad-
vanced student; /vusiják/ [vt]
to teach, cause to learn; /vusijáktokoi/ [nn] tracher]
- seyú [vi] to laugh [/seyúkh/ [ni]
laughter]
- syadhúnikh [ni] thigh
- syúsyukh [ni] lizard (generic term)
- siyuzhár [vi] to be intelligent, clever
[siyuzhárin/ [aj] intelligent,
clever]
- sikú [vi] to be right, just [/sikúkh/ [ni]
rightness, justice; /sikún/ [aj]
right, just]
- sákbekh [ni] Sákbe road, imperial raised
highway
- sakúnléshkoi [nn] Sákbe-road-guard
[</sák(be)/ road + /nlésh/ [vt]
to guard, the /ú/ is etymologically
difficult to explain]
- súgh [nu] feces, excrement
- súgha [vi] to defecate
- sauqúnikh [ni] sp. of waxy-orange flower
- sóngmu [vt] to organise [/sóngmukh/
[ni] organisation, society]
- shahád [nu] lowest class of slave [the
/sh/ is actually /s/ + /h/; this
word is borrowed from Salarvyáni]
- suhérikh [ni] wave (ocean)
- sahelúnikh [ni] sp. of golden-yellow bird
- sa'f [vt] to free, set at liberty [/sa'f-kh/
[ni] freedom; /sa'f-n/ [aj] free]
- su'f-kh [ni] glass [/su'f-n/ [aj] glass,
of glass; /su'ivárikh/ [ni] glass-
blower]
- su'úmelkoi [nn] administrative priest, par-
ticipant in the outer rituals
- se'ék [vt] to lock [/se'éklukh/ [ni] lock;
/se'ékmogun/ [aj] locked; /tsúlse'ék/
[vi] to be locked]
- su'fshikh [ni] composite bow (weapon)
[< Mu'ugalavyáni /su'fsh/, the /-ish/
is the Mu'ugalavyáni noun ending, but it
is treated as a part of the stem in Tsol-
yáni!]
- si'fza [vi] to be thin [/si'fzan/ [aj] thin]
- su'úrikh [ni] pen [cf. /súrim/ [vt] to
write]
- sutlalúrikh [ni] moustache [possibly <
/súmikh/ head + /tlalúrikh/ [ni]
hair -- ?]
- siúsa [vt] to sling, throw a missile with a
sling [/siúsalukh/ [ni] sling; /siú-
satokoi/ [nn] slinger; /siúsadáli-kh/
[ni] staff-sling]
- sásthekh [ni] baggage, goods, luggage [cf.
the following entry]
- sasthanárikh [ni] baggage-train
- seshé [vt] to report [/seshékh/ [ni]
report]
- séshchakh [ni] small, fast military ship,
similar to a pentekonter
- sézhmekh [ni] snake (generic term)
- srán [av] perhaps
- súruk [ni] purple [/súrun/ [aj] purple]
- súrim [vt] to write [/súrimtokoi/ [nn]
scribe; /surimkánikh/ [ni] scripto-
rium, writing-room]
- súrmli-kh [ni] sandstone [/súrmli-n/
[aj] sandstone, of sandstone; /mli-kh/
[ni] stone, but /súdr-/?]
- sraféshikh [ni] column (of men, etc.)
- sroddúm [vt] to lose (a battle, war) [/sro-
ddúmikh/ [ni] defeat, loss; /nosro-
ddúm/ [vt] to defeat (someone)]
- srúnosantúsmidálidálisa [pr] you [the "you
of supernal omnipotence"; used to an
emperor or empress only]
- surúnrahk [ni] Surúnra, the first day of the
Tsolyáni week
- síruthu [vt] to sculpt [/síruthukh/ [ni]
sculpture, statue; /sirutháneko/ [nn]
sculptor]
- srikátlikh [ni] season, weather
- srúgántakh [ni] military bireme
- sra'úrikh [ni] small, potbellied musical
instrument, played with a bow
- surtlékh [ni] paper, document, record
- srísa [vt] to cut (with a knife, sword)
- sarsqái [vt] to guide [/sarsqáitokoi/ [nn]
guide]
- séreshikh [ni] sp. of tree, the wood of
which is used for bows
- sríshte [vt] to carry, bear [/sríshtetokh/
[ni] porter, bearer; /sríshtokoi/ [nn]

messenger (this latter formation is irregular)
 srelétusmi [pr] you [the "you of proper admiration"; used to the wife or senior concubine of an upper class person]
 sarelqékh [ni] sword-hanger, a belt-clip which holds a sword [Tsolyáni swords are often irregularly shaped and cannot be kept in simple scabbards]
 suálokh [ni] platinum [borrowed from Livyáni]
 sel- [lp] against, contrary to
 salúm [pr] I (noble class)
 salutén [pr] I (feminine) [equivalent to /salúm/, used in the southeastern dialects of Tsolyáni only]
 salás [vi] to arrive, reach [/nosálás/ [vt] to cause to arrive, deliver, take to]
 sñsinikh [ni] flute

SH

shfukh [ni] thread
 shé [enc] emphatic enclitic [cf. Sec. 3. 720]
 shói [vi] to be careful [/shói! / [inj] be careful!]
 shepatsánikh [ni] staircase
 sháprukh [ni] Shápru, the second month of the Tsolyáni year
 shápre [vi] to be hardworking, industri- ous [/shápren/ [aj] hardworking, industrious]
 shámu [vi] to bleed [/shámukh/ [ni] blood; /shámun/ [aj] bloody; /shámabáfáikh/ [ni] vein; cf. also /shámtlakh/ [ni] blood-money]
 shúm [vi] to be sacred, holy [/shúmikh/ [ni] holiness; /shúmin/ [aj] holy, sacred; /noshúm/ [vt] to hallow, hold as sacred]
 shamtálíkh [ni] breakfast
 shámtlakh [ni] blood-money, fee paid to a clan when one is responsible for the death of one of its members
 shamélikh [ni] morning [/shamélin/ [aj and av] morning, in the morning]
 shífakh [ni] dust [/shífan/ [aj] dusty]
 shafér [vt] to tempt [/shaférikh/ [ni] temptation; /shafértorakoi/ [nn] temptress, a priestess of Dlamélish or Hriháyal]
 shúvún [vi] to enter, go in, come in [/shúvúnukh/ [ni] ticket, admission; /shúvúntlekh/ [ni] entrance; /noshúvún/ [vt] to admit, cause to enter]
 shúvútránikh [ni] wasteland, desert, rough terrain
 shawátsikh [ni] branch (of a tree)
 shátun [vi] to cast a minor spell [/shá- tunikh/ [ni] minor spell; /shátun-

koi/ [nn] magician (minor spell-caster)
 shadák [vi] to be valuable, be worth [/sha- dákikh/ [ni] worth, value, price; /noshadák/ [vt] to value (something)]
 shénja [vt] to bind, tie [/shénjalukh/ [ni] bonds]
 shantsúrikh [ni] box, chest
 sháithukh [ni] (agricultural) land
 shífelikh [ni] Shífel, the fourth planet from the sun (the next beyond Tékmel)
 shayú [vi] to whirl, revolve [/noshayú/ [vt] to whirl (something), revolve (something); cf. the following entry]
 shayúsakh [ni] whirlwind, tornado
 shayár [vi] to camp [/shayárikh/ [ni] camp, encampment]
 shaukékh [ni] profession, skill
 shagáin [vt] to climb (something)
 shgajénikh [ni] scale-armour [cf. /shgáhl- ikh/ [ni] scale; probably from Sa- larvyáni]
 shúggélukh [ni] xyster [probably from archaic /shúggé/ [vt] to scrape]
 shgáhlíkh [ni] scale (on a fish, reptile) [cf. /shgajénikh/ [ni] scale-armour; probably from Salarvyáni]
 shqákh [ni] sp. of large tunneling beetle
 sháqakh [ni] plate
 shú'ivakh [ni] body-hair
 shatsúrkoí [nn] magical and priestly con- tingent which accompanies a military force into battle [cf. /shátun/ [vi] to cast a spell]
 shetsálikh [ni] staircase
 shiúshu [vt] to whistle
 sháush [vt] to betray [/sháushtokh/ [ni] traitor]
 shazríkh [ni] terrain, land [/shazír- mongékh/ [ni] geology; /shazír- mongérkoí/ [nn] geologist]
 shiuzháí [vi] to fall (as a waterfall) [/shiu- zháikh/ [ni] waterfall]
 shírikh [ni] wholeness, entirety [/shírin/ [aj and av] whole, entire; wholly, en- tirely; /shír-/ [qn] whole, entire]
 shárikh [ni] road
 sharé! [inj] the gods protect us!
 shártokoi [nn] priest [/shártorakh/ [ni] priestess, or /shártorakoi/ [nn]; /shartotsánikh/ [ni] priesthood; possibly from Engsvanyáli /shódzútr-/ to worship at a shrine?]
 shárdá [vt] to mark, signal, make a sign [/shárdakh/ [ni] mark, signal, sign]
 shránokh [ni] bread
 shorún [vi] to be common, ordinary, gen- eral [/shorúnikh/ [ni] commonness, ordinarieness; /shorúnin/ [aj] common, ordinary, general; /neshorún/ [av] commonly, ordinarily, generally]
 shritháikh [ni] arrowhead
 shráithu [vt] to agree to [/shráithukh/ [ni] agreement]
 shiryákh [ni] sp. of edible white tuber
 shirgénikh [ni] pulse (of the blood)

sharétkoi [ni] demon
 sharzákh [ni] contempt, attitude of mild
 irony and ridicule [/sharzán/ [aj]
 contemptible, humorously despised;
 /sharzà-/ [pap] contemptible,
 humorously despised]
 shaolékh [ni] tresses, locks
 shalshár [vi] to be an earthquake [/shal-
 shárikh/ [ni] earthquake]
 shalúli [vt] to undress, remove one's
 clothing [/noshalúli/ [vt] to
 undress (someone)]
 shihlór [vt] to address, call upon

Z

záima [vi] to be cheap, inexpensive
 [/záimakh/ [ni] cheapness, in-
 expensiveness; /záiman/ [aj]
 cheap, inexpensive]
 zamshérikh [ni] trumpet, horn
 záftla [vi] to faint, swoon
 zántlakh [ni] beard
 zúzné [vi] to be dizzy [/zúznékh/ [ni]
 dizziness; /zúznén/ [aj] dizzy]
 zákale [vi] to be hard, stout, solid, firm
 [/zákalekh/ [ni] hardness, stout-
 ness, solidity, firmness; /záklen/
 [aj] hard, stout, solid, firm]
 zigáu [vt] to ambush [/zigáukh/ [ni]
 ambush]
 zágu [vt] not to be able (to do), to fail to
 (do something)
 zaqékh [ni] Zaqué, the third day of the
 Tsolyáni week
 zu'árahk [ni] flower (generic term)
 zu'úrikh [ni] type of dangerous, addictive
 drug, a greenish powder said to be
 made by the Húss
 zétl [cj] in order to, in order that, so
 that
 zísbe [vt] to engrave [/zísbekh/ [ni]
 engraving; /zísbetokh/ [ni] en-
 graver; /zísbemogun/ [aj] en-
 graved]
 zísh [vi] to tear, rip [/zíshikh/ [ni]
 tear, rip; /nozísh/ [vt] to tear,
 rip (something)]
 zusháhla [vi] to jump, leap
 zramáhl [vi] to spread [/nozramáhl/
 [vt] to spread (something)]
 zrafé [vt] to deceive, cheat [/zrafékh/
 [ni] deception, cheating; /zrafé-
 tokh/ [ni] deceiver, cheater]
 zurúnakh [ni] Zurúna, the fifth and outer-
 most planet from the sun
 zurné [vi] to sleep [/zurnékh/ [ni]
 sleep; /zurnén/ [aj] sleeping,
 asleep; /zurnekánikh/ [ni] sleep-
 ing room, bedroom; /nozurné/ [vt]
 to put to sleep]
 zfrunelikh [ni] large military quinquereme
 zalbúkh [ni] gameboard (for such games
 as /déndenikh/ [ni])

ZH

zháyal [npl] some, several [/zhákh/ [ni]
 some (of a single ignoble quantity);
 /zhákoi/ [nn] some (of a single noble
 quantity); /zhán/ [aj] some, several;
 /zhà-/ [qn] some, several]
 zhé [vai] must, ought to ...
 zhái [vi] to be easy [/zháikh/ [ni] ease,
 lack of difficulty; /zháin/ [aj] easy]
 zhabár [vt] to wound, injure [/zhabárikh/
 [ni] wound, injury; /zhabárin/ [aj]
 wounding, injuring; /zhabármogukoi/
 [nn] wounded person (noble); /zhabár-
 mogun/ [aj] wounded; /tsúlzhabár/
 [vi] to be wounded]
 zháime [vi] to be plain, simple [/zháimen/
 [aj] plain, simple; possibly related to
 /zhái/ [vi] to be easy]
 zhamák [vi] to rage, be enraged [/zhamák-
 ikh/ [ni] rage; /zhamákin/ [aj]
 raging]
 zhuén [vi] to storm (rain and wind) [/zhu-
 fénikh/ [ni] storm]
 zhavúkh [ni] fear, gloom, premonition of
 doom [/zhavún/ [aj] feared, gloomy,
 having a premonition of doom; /zhavù-
 [pap] feared, gloomy, having a pre-
 monition of doom or misfortune]
 zhúné? [inj] is that so? [< /zhúr/ [int]
 what? + /né?/ [par] interrogative
 particle; cf. Sec. 3, 740]
 zhiyáng [vt] to sting [/zhiyánglukh/ [ni]
 sting, stinger]
 zhukátlikh [ni] morning star (a type of
 mace)
 zhágu [vi] to fall, drop [/nozhágu/ [vt]
 to drop (something, let fall, idiom:
 /zhágu tamarashóngyal/ to shed tears]
 zhitlín [vt] to cut open
 zhúr [int] what? [/zhúrin/ [aj] what?]
 zhuráukh [ni] brownness [/zhuráun/ [aj]
 brown]
 zháurukh [ni] greenness [/zháurun/ [aj]
 green]
 zhúrtla [vt] to wrong (someone), do some-
 thing against someone [/zhúrtlakh/
 [ni] wrong, hostile action]
 zhúlikh [ni] tomorrow [/zhúlin/ [aj] and
 av] tomorrow; /zhúl-/ [pap] to-
 morrow]
 zhalmigán [vi] to spoil, rot, decay [/zhal-
 migánikh/ [ni] rot, decay; /zhalmi-
 gánin/ [aj] rotting, decaying; /zhal-
 migánmogun/ [aj] spoiled, rotted,
 decayed]
 zhaldáí [vi] to be expensive, costly [/zhal-
 dáikh/ [ni] expensiveness, costliness;
 /zhaldáin/ [aj] expensive, costly]
 zhahlán [vi] to be cruel, harsh, tyrannical
 [/zhahlánkoi/ [nn] tyrant; /zhahlán-
 in/ [aj] cruel, harsh, tyrannical]

SS

ssá [inj] yes [also used as an affirmative emphatic particle; cf. Sec. 7.330]
ssáiba [vt] to endure, be patient [/ssáibakh/ [ni] patience, endurance; /tsússáiba/ [vi] to be patient]
ssámikh [ni] silver [/ssámin/ [aj] silver, silvery, of silver]
ssómukh [ni] mountain [/ssómuni-kh/ [ni] hill ("little mountain"); cf. also /tsurgssómukh/ [ni] volcano; /ssómórko/ [nn] mountaineer]
ssúmim [int] how? [/ssúmimin/ [aj] what kind of ... ?]
ssúmon [int] in which way? in which fashion?
ssémúndkh [ni] storey (of a building)
ssúmetlikh [ni] caravan, party of travellers
ssumrélikh [ni] such a one [/ssumrélikoi/ [nn] such a one (noble); /ssumrélyal/ [npl] such ones, such persons; /ssumrélin/ [aj] such a ..., such ...]
ssúvár [vi] to be dumb, mute [/ssúvár-ikh/ [ni] dumbness, muteness; /ssúvárin/ [aj] dumb, mute]
ssudúkh [ni] ghost, spirit of a dead person
ssánakh [ni] lower class woman [some do not add /-kh/ and treat this word as [nu]]
ssánu [vi] to dance [/ssánutokh/ [ni] (male) dancer; /ssánutorakh/ [ni] dancing girl; /ssánukh/ [ni] dance]
ssúnáikh [ni] fear, apprehension [/ssúnnáin/ [aj] feared; /-ssúnnai/ [gas] feared]
ssúnrú [vi] to fear, be afraid [/ssúnrúkh/ [ni] fear; /ssúnrúin/ [aj] afraid; /nosssúnrú/ [vt] to frighten; /vussúnrú/ [vt] to cause to be frightened; also found in some southern dialects as /ssúnrú/]
ssáidha [vt] to besiege [/ssáidhakh/ [ni] siege; /ssáidhamokoi/ [nn] besieger; /ssáidhamogukoi/ [nn] besieged]
ssóchnekh [ni] pavise, large shield
ssyíkh [ni] likeness, resemblance [/ssyín/ [aj] resembling, like; /ssyíl- [lp] like, resembling]
ssýa [vti] would that ...!
ssyúko [nn] sword [/ssyúrkoi/ [nn] swordsman]
ssyúhuitsánkoi [nn] sword-unit [one or more units of troops used as a special offensive striking force in a battle]
ssýal [vt] to wish [/ssýalikh/ [ni] wish]
ssánga [vi] to be crazy, mad, insane [/ssángakh/ [ni] madness, insanity; /ssángakoi/ [nn] madman; /ssángarakh/ [ni] madwoman; /nossánga/ [vt] to drive mad]

ssáing [vt] to eat [/ssaingkánikh/ [ni] dining room, refectory, clanhall of one of the food-preparing clans]
ssungútlikh [ni] skin (of an animal)
ssungélikh [ni] corner, external angle
ssárikh [ni] sp. of tree, from the wood of which batons and standard staffs are made
ssirssír [vi] to hiss
ssurssár [vi] to be jealous [/ssurssárikh/ [ni] jealousy]

R

rí [av] so
ra- [vap] to act in a contemptible way
rákh [ni] contemptibleness, ignobility, femininity [/rákoi/ [nn] one who is contemptible or ignoble; /rán/ [aj] contemptible, ignoble, feminine; /-ra/ [gas] contemptible, ignoble, feminine]
ra ... ra ... [cj] either ... or ...
ráu [vi] to be right, correct [/ráukh/ [ni] rightness, correctness; /ráun/ [aj] right, correct; /noráu/ [vt] to make right, to correct]
rái [vt] to ford (a river) [/ráikh/ [ni] ford]
repúl [vt] to choose, select [/repúlikh/ [ni] choice, selection]
rúbes [vt] to sense, feel [/rúbesikh/ [ni] sensation, feeling]
ráimol [vi] to be trustworthy, loyal [ráimolúin/ [aj] trustworthy, loyal]
rafákh [ni] purse, bag for money, etc.
rifás [vt] to call to
rúwa [vt] to long for, yearn for [/rúwakh/ [ni] longing, yearning]
rúdá [vt] to follow, be loyal to [/rúdáto-ko/ [nn] follower, adherent; /rúdáto-ko/ [ni] follower, adherent (ignoble)]
rádbukh [ni] jaw
ráinikh [ni] leg
rínmtú [vt] to draw, paint, make a picture [/rínmtúkh/ [ni] drawing, painting, picture, portrait; /rínmtútokoi/ [nn] artist]
rándukh [ni] colour, dye [/randúrikh/ [ni] dyer; /norándú/ [vt] to dye]
rijútha [vt] to paralyse [/rijúthakh/ [ni] paralysis; /rijúthamogun/ [aj] paralysed]
riyú [vi] to crawl [cf. the following entry]
riyúlikh [ni] worm [/riyúlkoi/ [nn] the "Worm of Sáru"]
rakúnikh [ni] helmet (the Mu'ugalavyáni "pot-helmet"; from Mu'ugalavyáni /rakú'unish/]
rakásh [vt] to tax [/rakáshikh/ [ni] tax; /rakáshtokoi/ [nn] tax-collector]
rugí [vi] to be straight [/rugín- [aj] straight]
rahái [vt] to fill [/tsúllrahái/ [vi] to be filled; /tsúllraháin/ [aj] filled]

rá'i [vt] to shepherd, herd [/rá'i-kh/
[ni] shepherd, herder]
rű'űsák [ni] Rű'űsá, the fourth day of
the Tsolyáni week
rűsikh [ni] small clay lamp [/rűsàli-kh/
[ni] lantern]
rűsikh [ni] thing (immaterial), matter,
affair [some dialects employ /rás-
ikh/]
rásra [cj] because, on account of
rűsánikh [ni] higher-class prostitute
rusalá [vt] to foresee the future [/rusa-
lákoi/ [nn] seer, one who can fore-
see the future]
rasháng [vt] to perform a ritual, hold a
ceremony [/rasháng/ [nu] ritual,
ceremony; /rashangánikh/ [ni]
sanctuary, shrine]
raizákikh [ni] (domestic) animal (generic
term)
-ràzh [gas] happy, glad [cf. also the
following entry]
razhí [vi] to be glad, happy [/razhí-kh/
[ni] happiness, gladness; /razhí-n/
[aj] happy, glad; /norazhí/ [vt]
to make happy, gladden; /kurazhí/
[vi] to exult, rejoice]
rizhál [vi] to kneel
rűruchelikh [ni] Rűruchel, the second
planet from the sun and the next in
towards the sun from Tékumel
ralélíkh [ni] low table

L

-li [vs] imperative suffix (lower and
middle class) [cf. /-lűtsmi/]
lák [ni] goodness, excellence, service-
ability [/lán/ [aj] good, excel-
lent, serviceable; /-la/ [gas]
good, excellent, serviceable; /nelá/
[av] well]
lá [inj] oh! [used to indicate depreca-
tion and insouciance; cf. Sec. 3.740]
lű [pr] I (low class)
-lu [nds] instrumental suffix; the instru-
ment with which one performs the
verbal action
lűbi-kh [ni] fat, grease [/lűbi-n/ [aj]
fatty, greasy]
lűm [pr] I (middle class)
lűmi [pr] we (inclusive of the person
addressed)
lűmikh [ni] too little (of an ignoble quan-
tity) [/lűmkoi/ [nn] too little (of
a noble quantity); /lűmyal/ [npl]
too few; /lűmin/ [aj] too little,
too few; /lűm-/ [qn] too little,
too few]
lűmé [vi] to stop, come to a halt
lűmama [pr] we (exclusive of the person
addressed)
lamétlikh [ni] meat [/lamétlgášukh/
[ni] butcher; /lamétlgáshénikh/
[ni] butcher-shop]
lumétlikh [ni] fief, county [sometimes
treated as [nn] or even [nu]]
lűmur [vt] to clean [/lűmurikh/ [ni]
cleanliness; /lűmurin/ [aj] clean;
/selűmur/ [vi] to cleanse oneself]
lűttukh [ni] staff, walking stick, cane
-lűtsmi [vs] imperative suffix (honorific)
[cf. /-li/ above]
ladlűkh [ni] perfume [/ladlűrikh/ [ni]
perfume-maker; from /la-/ good +
/dlű/ smell, odour]
lűn [pr] I (lowest class, ignoble)
lűn- [vp] benefactive; action performed
for one's own benefit
lűn [pr] I (middle-class, feminine) [in
certain southeastern dialects only]
lanmrála [vai] have to ..., must ...
[/lanmrálakh/ [ni] necessity; /lan-
mrálan/ [aj] necessary]
lűthikh [ni] village [cf. also the following
entry]
laithűrunkoi [nn] village headman [senior
clan-leader and administrative officer
of a village and its surrounding lands]
lűhűlikh [ni] window
lűchékh [ni] cowardliness [/lűchérahk/
[ni] coward; /lűchén/ [aj] cowardly;
/-lűchè/ [gas] cowardly]
lűch- [vap] to act in a cowardly, miserly,
or petty way [cf. also the preceding
and following entries]
lűchaméríkh [ni] miser [/lűchamérin/
[aj] miserly]
lűchyiráu [vt] to pilfer, steal in a cowardly
way [/lűch/ (cf. above) + /yiráu/ [vt]
to steal]
lojúng [vi] to swell up [/lojúngikh/ [ni]
swelling]
lűjár [vi] to hail [/lűjáríkh/ [ni] hail]
lűjri [vi] to go out (fire), be extinguished
[/noldűri/ [vt] to put out (a fire, ex-
tinguish)]
lűykh [ni] ear [cf. /lűytha/ [vt] to hear]
lűyánikh [ni] quarter (of a city)
lűytha [vt] to hear, listen
lakűn [vi] to prosper [/lakűnikh/ [ni]
prosperity]
lukán [pr] I (upper class)
langgálakh [ni] Langgála, the fourth month
of the Tsolyáni year
langél [vt] to grant
lahági-kh [ni] holiday [/la-/ good +
/hági-kh/ [ni] day]
lu'űzh [vi] to be soft [/lu'űzhikh/ [ni]
softness; /lu'űzhin/ [aj] soft;
/nolu'űzh/ [vt] to soften]
latsáyal [npl] sixty [/latsán/ [aj] sixty;
/latsà-/ [qn] sixty; some dialects
also employ /lachá-/]
lűtsikh [ni] brick [/lűtsúrikh/ [ni]
brick-maker, brick-layer]
lutlén [pr] I (upper class, feminine) [in
certain southeastern dialects only]
lűsikh [ni] herbal tea (made from /tűkh/
tree leaves)

láisa [vi] to be new, young [/láisakh/
[ni] newness, youth; /láisan/ [aj]
new, young]
lésdrimikh [ni] Lésdrim, the eleventh
month of the Tsolyáni year
lisútlíkh [ni] sp. of root, chewed by
women as a contraceptive
leshá'a [vi] to be different [/leshá'akh/
[ni] difference; /leshá'an/ [aj]
different, various]
lauzhú [vt] to indicate, point to [/lau-
zhúkh/ [ni] indicator, pointer;
/lauzhúkh/ [ni] compass]
lazhá'a [vt] to sail (a ship) [/lazhá'tokh/
[ni] sailor]
lussánikh [ni] tongue
láira [vt] to kiss [/láirakh/ [ni] kiss]
lúrgu [vi] to be deaf [/lúrgukh/ [ni]
deafness; /lúrgun/ [aj] deaf]
léi [cj] and
leláí [vi] to be wonderful, marvellous
[/leláíkh/ [ni] wonder, marvel;
/leláín/ [aj] wonderful, marvel-
lous]
lúlingikh [ni] moon (generic term)

HL

hlákh [ni] fire [/hlán/ [aj] fiery]
hlau- [vap] to act contrary to expectations
hlóin [av and aj] approximately, almost,
about
hlèpurdál [vi] to fight with both a sword
and a dagger, to fight "Florentine"
style [/hlèpurdálkoi/ [nn] warrior
who fights "Florentine" style]
hlímeklu [nu] cohort (of a deity), less
powerful subordinate deity
hlámúngikh [ni] brazier of coals
hlámfi-kh [ni] lava [/hla-/ fire +
/mfi-kh/ [ni] stone, rock]
hlútánikh [ni] sp. of plant from which
oil is extracted, cf. /hlúnikh/]
hlatélikh [ni] torch [/hlatélérikh/ [ni]
torchbearer]
hlónkoi [nn] anyone (noble), somebody
(noble); [/hlónikh/ [ni] anyone,
someone (ignoble), anything, some-
thing; /hlón-/ [qn] any, some;
/hlóntlaqólin/ [av] ever, at any
time; /hlónin/ [aj] any, some]
hlónukoi [nn] each one (noble) [/hlónukh/
[ni] each one (ignoble); /hlónun/
[aj] each; /hlónu/ [qn] each]
hlúnikh [ni] oil [cf. /hlútánikh/ above]
hlúnr [vt] to assassinate [/hlúnríkh/
[ni] assassination; /hlúnirtokoi/
[nn] assassin]
hlónfloi [nn] every one (noble) [/hlónf-
ikh/ [ni] every one (ignoble);
/hlónfín/ [aj] every; /hlónfí-/
[qn] every]
hlichfrikh [ni] beak (of a bird or reptile)
hlyéthu [vt] to drink

hlákpú [vt] to transport, ship (goods)
hlákmekh [ni] mind, wits
hlíngikh [ni] hot, peppery spice [cf. /hlíng-
tle/ [vi] to be spicy hot]
hlenggúmekh [ni] necklace
hliunggár [vi] to be a windstorm (hot wind
and dust) [/hliunggárikh/ [ni] wind-
storm]
hlíngtle [vi] to be spicy hot [/hlíngtlen/
[aj] spicy hot (as pepper)]
hlatsánukh [ni] period, era, epoch, time
hlatsénikh [ni] orange-red [/hlatsénin/
[aj] orange-red (adj.)]
hlatsálikh [ni] flame [/hlatsálikoi/ [nn]
the sacred "Flame of Vimúhla"]
hláshikh [ni] Hlášh, a silver coin, one
twentieth of a /káitarikh/ [ni]
hlézakh [ni] dagger
hlássa [vi] to fly [/nohlássa/ [vt] to
cause to fly; cf. the following two
entries]
hlássukh [ni] bird (generic term) [/hláss-
tómikh/ [ni] or /hlássótómkoi/ [nn]
bird-trainer]
hlássúlikh [ni] wing (of a bird)
hlóru [vt] to poison [/hlóruk/ [ni] poi-
son; /hlórun/ [aj] poisonous]
hlerék [vt] to scold [/hlerékikh/ [ni]
scolding; /hleréktorakh/ [ni] scold,
shrew]

I

ibáša [vi] to be apart, separate [/ibášan/
[aj and av] apart, separate, separately]
ikánerikh [ni] Ikáner, the first of the five
intercalary days at the end of the Tsol-
yáni year
itláng [vi] to be unconscious [/itlángikh/
[ni] unconsciousness; /itlángin/ [aj]
unconscious]
izhúkh [ni] bottle [/izhúni-kh/ [ni] vial]
íssa [vi] to blow (wind) [/íssakh/ [ni]
wind, air]
hluntsám [pr] you [the "you of pleasurable
delight": used to a courtesan or concu-
bine]

A

abásu [vi] to be white [/abásukh/ [ni]
whiteness; /abásun/ [aj] white]
ámbykh [ni] glove
aomúzikh [ni] tattooing done over the entire
body [a Livyáni custom, and this word
is also borrowed from Livyáni]
aváz [vi] to be ripe, ripen [/avázikh/ [ni]
ripeness; /avázín/ [aj] ripe]
atkané [vt] to ask (a question) [/atkanékh/
[ni] question]
adélikh [ni] lateness [/adélin/ [aj and
av] late, later, afterward]

- ánukoi [nn] mother [also "aunt": mother's sister, father's brother's wife]
 ántekh [ni] tinder
 anzán [av] often, frequently
 ajékoí [nn] grandmother (both father's mother and mother's mother)
 ajún [vt] to bear, give birth [ajúnikh/ [ni] birth; /tsúljájún/ [vi] to be born; /vu'ajún/ [vt] to cause to give birth, fertilise a female; /ájún-hági-kh/ [ni] birthday]
 ayanéikoí [nn] court (of a ruler)
 ákakoi [nn] grandfather (both father's father and mother's father)
 akárshú [vi] to be bald [akárshúkh/ [ni] baldness; /akárshún/ [aj] bald]
 agéti [vi] to be touching, in contact
 aqúkh [ni] sp. of beetle (large, bumbling night-beetle)
 angókh [ni] breastplate
 angásikh [ni] arch [/angásin/ [aj] arched]
 ahánikh [ni] iron [/ahánin/ [aj] iron, of iron; /ahanúrikh/ [ni] smith]
 atlésukh [ni] pronoun
 asú [vi] to rest [/asúkh/ [ni] rest, relaxation; cf. the following entry]
 asúme [vi] to be comfortable [asúmekh/ [ni] comfort; /asúmen/ [aj] comfortable]
 áshke [vi] to be blind [/áshkekh/ [ni] blindness; /áshkekoi/ [nn] blind person (noble); /áshkerakh/ [ni] blind person (ignoble); /áshken/ [aj] blind; /no'áshke/ [vt] to blind (someone)]
 artó [vi] to be gradual [/artókh/ [ni] gradualness; /artón/ [aj] gradual; /ne'artó/ [av] gradually]
 aridánikoi [nn] Aridáni, a woman who has declared herself legally independent of clan and family strictures and is thus the legal equal of a man
 áris [vt] to drill (a hole) [/árislukh/ [ni] drill]
 árusékh [ni] subject, vassal
 arélikh [ni] feather
 almódhu [vi] to be calm, docile [/almódhukh/ [ni] calmness, docility; /almódhun/ [aj] calm, docile; /ne'almódhu/ [av] calmly, docilely; /no'almódhu/ [vt] to calm, make docile]
 alótishikh [ni] Alótish, a Mu'ugalavyáni coin worth approx. 1.5 Káitars [from Mu'ugalavyáni /alótuish/, the /-ish/ is a noun-ending in Mu'ugalavyáni, but in Tsolyáni it is treated as part of the stem]
 alánikh [ni] baby, infant [/alánin/ [aj] babyish, infantile]
 allgásikh [ni] pot for cooking, cook-pot
- Q
- opéti [vt] to catch, hold, seize [cf. also /kupéti/ [vt] to arrest: from /ku-/ intensive + /opéti/]
 omón [av] in that way, that fashion, thus
 otún [vai] begin to ..., start to ... [otúntlekh/ [ni] start, beginning]
 ótkukh [ni] chin
 otésukh [ni] sail [/otesúrikh/ [ni] sail-maker]
 otuléngba [vt] to give homage to a deity [otuléngba [nu] homage to a deity]
 onó [cj] although
 ontú [vi] to fish with a net [/ontútokh/ [ni] fisherman who fishes with a net]
 onóti [av] there, that place [eastern dialects also employ /onéti/]
 onélikh [ni] fork in a road, anything in the shape of a "Y"
 okán [vi] to groan, moan [/okánikh/ [ni] groan, moan]
 ogrú [vi] to tell a lie [/ográkh/ [ni] lie; /ográn/ [aj] false, lyingly; /ne'ográ/ or /nográ/ [av] falsely]
 otsé [vt] to sow [/otsélukh/ [ni] seed]
 osókh [ni] sp. of tree-beetle, found in the north
 osúnikh [ni] number, quantity
 osúti [vi] to orate, give a speech [/osútlukh/ [ni] oration, speech; /osútkoi/ [nn] orator]
 óshikh [ni] tar
 ossénukoi [nn] uncle (mother's brother or father's sister's husband)
 ossúrukoi [nn] aunt (father's sister or mother's brother's wife)
 orú [av] then, at that time
 órbu [vi] to waste away [/órbun/ [aj] wasting away, gaunt]
 orúnikh [ni] pillar, column
- U
- ubókh [ni] fever [/ubón/ [aj] feverish]
 ucháng [vi] to be a flood [/uchángikh/ [ni] flood; /uchángin/ [aj] flooding; /no'ucháng/ [vt] to flood (something)]
 ukókh [ni] sp. of melon (also generic term for melon)
 úsmukh [ni] flour
 urutlénikh [ni] scroll, book-roll
- Ü
- úptúkh [ni] cheek
 újtúte [vi] to be horrid, unspeakable [újtúten/ [aj] horrid, unspeakable]
 útlétikh [ni] Úlétí, the nearest planet to the sun
 úlís [vi] to be loose [/úlísikh/ [ni] looseness; /úlisin/ [aj] loose; /no- 'úlís/ [vt] to loosen (something)]

E

- epfkh [ni] a measure of weight; cf. Sec. 5, 100
 epéngikh [ni] sp. of poisonous, stinging insect
 émrakh [ni] rib
 efárikh [ni] merchandise, goods
 étme [vt] to annoy, bother [/étmekh/ [ni] annoyance, bother]
 echú [av] again, another time
 eyúltúsmi [pr] you [the "you of the dispersal of solitude": used to a spouse or senior concubine]
 ekaldún [vi] to be lost, astray, missing [/ekaldúnin/ [aj] lost, astray, missing]
 eqái [vt] to lose (an object) [/tsúleqái/ [vi] to be lost (object)]
 eqúnikh [ni] afternoon [/eqúnin/ [aj] and av] afternoon, in the afternoon]
 etlák [ni] crab-like marine creature
 eshák [ni] half (of a single ignoble quantity) [/eshákoi/ [nn] half (of a single noble quantity); /esháyal/ [npl] half (of a plural quantity); /eshán/ [aj] half; cf. also the following entry]
 èshasúnikh [ni] midnight [/èshasúnin/ [aj] and av] midnight, at midnight]
 erú [av] now
 erúng [vi] to leap, do acrobatics [/erúngtokoi/ [nn] acrobat]
 elf [vt] to weave [/elf-kh/ [ni] weaving; /elftokh/ [ni] weaver; /elflukh/ [ni] loom; /elftlakh/ [ni] skein]

AU

- autéshri-kh [ni] tree (generic term)
 autsó [vi] to give a battle-cry [one's personal battle-cry; for a whole unit or array to give a predetermined war-cry, cf. /chakáish/ [vi]]
 autsúl [vt] to plant a crop [/autsúlikh/ [ni] planting, crop; /autsúltokh/ [ni] farmer, peasant; /autsulkánikh/ [ni] farm; /autsúlmukh/ [ni] large estate, land-holding; /autsultlánikh/ [ni] agriculture]

AI

- aimuné [vi] to sit down (honorific language)
 aijóm [vi] to be thirsty [/aijómikh/ [ni] thirst; /aijómkoi/ [nn] thirsty person (noble); /aijómraikh/ [ni] thirsty person (ignoble); /aijómmin/ [aj] thirsty]
 aing! [inj] oh! [used to superiors; cf. Sec. 3, 740]
 áizhmukh [ni] the public, the populace [/áizhmun/ [aj] public]
 airák [ni] sp. of grass, chewed as an anaesthetic

OI

- óipa [vi] to be private, special [/óipakh/ privacy, specialness; /óipan/ [aj] private, special]
 oivútlakh [ni] bar (of metal)

ADDENDA: The student may wish to add further words here.

- patsán [vi] to take a step [/patsánikh/ [ni] step]
 shíbekh [ni] brass [/shíben/ [aj] brass, of brass]

7.000. SCRIPT

The Tsolyáni script has been published elsewhere, but it will not be out of place to recapitulate it here. The present script used for Tsolyáni is a cursive form of the Engsványi alphabet. In the reign of the forty-fifth Seal Emperor this script was officially chosen to replace the "monumental" form of the Bednálljan syllabary, which had been used previously. Over the centuries imperial administrators had found the cumbersome Bednálljan script unwieldy for their purposes, and the change was welcomed by all except the most conservative factions of the priesthoods.

The present script is called *vísumikh hikólumel*, "the Servant of the Emperor," and it is used throughout the imperium, in Milumanayá, and the various protectorates of the Tsolyáni empire. It is also used by merchants and scholars outside of the imperium, and it is not uncommon to find persons familiar with it in cities as distant as Tsámra and Tsatsayágga.

The script is linear and runs from right to left. Only consonants are written on the main line of writing, however, and these are all joined to one another (within the same word). Word-initial vowels are also written on the line of writing, but they are NOT joined to following letters.

Word-medial and word-final vowels are written as diacritics above or below the consonant which they follow in speech. The diacritics for /i/, /a/, and /o/ are written above the letter they follow in speech, while /u/, /u/, and /e/ are written below it, as also are the three recognised diphthongs, /au/, /ai/, and /oi/.

Vowel sequences for which there is no single symbol (e.g. /ua/, /ao/, /ui/) are confusing. Both diacritics must be written, and one must then know the word in order to know which diacritic is pronounced first. Thus, for example, /guál/ "to be" might be read **gaul* by a person not familiar with the word, since the /a/ is written above the /g/, and the diacritic for /u/ is written below it. The great dictionary begun (but never finished) by the forty-fifth Seal Emperor solved the problem by writing such words as two separate syllables: e.g. /gu-al/. Word-initial vowel sequences are very rare and are often loan words from other languages; in such cases the word-initial vowel symbols for both vowels are written, one over the other, and the topmost is read first. There are no sequences of vowels longer than two members.

Each consonant letter has a maximum of four possible forms: one when it begins a word (or comes after a non-connecting initial vowel symbol); another when it occurs in the middle of a word joined to consonant letters on both sides, a third when it is the last consonant in the word (i.e. joined to a preceding letter but not to any following one), and a fourth which is the form used when the consonant is the only consonant in the word (e.g. /ngá/, in which /ng/ stands alone with only the diacritic for /a/ upon it). These forms may be termed initial, medial, final, and independent.

A few letters have variant forms in the eastern and western regions of the empire, but in general these may be ignored and will cause no difficulty. The common forms are those used in the west, the style preferred in the capital.

There are two special symbols: (a) a [^] written over a single consonant to indicate that it is pronounced doubled (e.g. /k̂/ = /kk/); (b) a special sign, written on the line and joined regularly to preceding and following consonants, for /ll/ (as in /jakáll/). The use of these two signs is tending to diminish, however, and it is common to find two /r/ letters written for /rr/, two /k/ letters for /kk/, etc. The /ll/ symbol is common mainly in such recognised place names as /jakáll/.

There is no real need for an initial glottal stop, except in foreign words where the glottal stop is the first consonant after an initial vowel (e.g. Livyáni /a'él/, a type of mercantile contract). It is understood that the word-initial vowel symbols include a preceding glottal stop; thus, /asú/ "to rest" is really /'asú/. This will be clear from the fact that a glottal stop is indeed written if a prefix ending in a vowel is placed before a stem beginning with one: e.g. /bru/ "in" + /izhú/ "bottle" = /bru'izhú/; /hi/ "of" + /alán/ "baby" = /hi'alán/, etc.

Although word-stress is phonemic in Tsolyáni, it is not indicated in the script. The student must thus hear a word pronounced by an informant before he can be sure of its stress(es).

The following tables present first the consonantal letters and then the vowels.

English	Initial	Medial	Final	Indep
P				
B				
M				
F				
V				
W				
T				
D				
N				
TH				
DH				
CH				
J				
Y				

English	Initial	Medial	Final	Indep
K				
G				
KH				
GH				
Q				
H				
NG				
'				
TS				
TL				
S				
SH				
Z				
ZH				

English	Initial	Medial	Final	Indep	English	Initial	Medial	Final	Indep
SS					L				
R					HL				

The special symbol for /ll/ is given below. Although /ll/ does not occur in word-initial position in Tsolyáni, this sequence is indeed found in several other languages, both ancient and modern, and the script thus has an initial /ll/ symbol, as well as medial and final forms. No independent /ll/ is found, however, to this writer's knowledge.

English	Initial	Medial	Final
LL			

The symbols for the vowels are provided next. In the case of word-medial and word-final vowels, a dotted line is provided to indicate whether the diacritic goes above or below the letter it is with.

English	Initial	Med-Fin	English	Initial	Med-Fin	English	Initial	Med-Fin
I			U			AU		
A			Ü			AI		
O			E			OI		

In the elaborate Káshtri style of this script there are certain special forms for consonantal letters occurring in clusters: the first letter of the cluster has one form, while the second (and any subsequent) letter has a different shape. Thus, the /p/ of /rp/ is written with the form given in the table above, but the /p/ of /pr/ is of a somewhat different shape. Students will encounter the Káshtri script only in the elaborate and highly illuminated documents of the Middle Emperors (those from the forty-seventh Seal Emperor to the fifty-third). After this period the forms given above are current, and the special variants of the Káshtri script become obsolete. Some common Káshtri variants are:

Prec. P		Prec. Y		Foll. TH		Foll. J		Foll. S	
Prec. V		Foll. F		Foll. DH		Foll. K		Foll. R	

In the table just given above "prec." (for "preceding") denotes those symbols which are used as the first members of consonant clusters (e.g. the /p/ in /pr/). A symbol which serves as the second member of a consonant cluster is marked by "foll." (for "following"). A few examples will clarify the use of these Káshtri script variants. [Note: the elaborate curves and thicknesses, so dear to the Tsolyáni calligrapher, are omitted below for clarity's sake.]

Modern Tsolyáni	Káshtri	Transliteration	English Meaning
		/tharfánikh/	"beach, shore"
		/tsúldhufán/	"to be sold"
		/gáprukoi/	"friend"

Like the initial vowel symbols, the numerals are written on the main line of writing and are not joined to one another. A numeral sequence is usually read from left to right (opposite to the direction of the script), but older conventions exist in which the numerals were read from right to left. In modern Tsolyáni a numeral sequence is read much as it is in English: e.g. a "3" followed by a "5" followed by a "7" = "three hundred and fifty-seven." There is an older system, however, in which "357" must be written "3" + the symbol for "100," "5" + the symbol for "10," and "7." Although the concept of "zero" exists (and its symbol is given below), the Tsolyáni do not employ a decimal point. Fractions are written with the numerals one above the other separated by . Indeed, fractions are not normally taught in the temple schools, and their use is restricted to those professions which have constant need of them (e.g. surveyors, architects, merchants, etc.). The numeral symbols are as follows:

1		4		7		10		10,000	
2		5		8		100		million	
3		6		9		1,000		0	

There are very few "punctuation" symbols: a period or full-stop, a comma or clause-final marker, an interrogation mark, and a symbol to mark a quotation. These are more often omitted than included, however. Personal names are usually underlined or else enclosed in decorative cartouches, and the names of the emperors and also of the gods and the cohorts are set apart from the text, illuminated, and often done in coloured inks. Punctuation marks are:

Period		Comma		Interrogation Mark		Quotation Mark	
--------	--	-------	--	--------------------	--	----------------	--

FROM THE EMPIRE OF THE PETAL THRONE...

THE BOOK OF EBON BINDINGS

by M.A.R. Barker

A playing aid for EMPIRE OF THE PETAL THRONE, this book consists of an introduction to the religion of Tsolyanu and a discussion of its magical arts and demonology.
\$5.95 retail

THE NORTHWEST FRONTIER

Large-scale Maps for Campaigns in the World of Tékumel

This set of six maps was first drawn for the use of the players in Professor M.A.R. Barker's own EMPIRE OF THE PETAL THRONE campaign. The artist, Craig Smith, produced them after extensive research and consultation with Professor Barker. Since their inception, they have proved to be most useful in the adventures of players in several campaigns.
\$3.95 retail

TSOLYÁNI

by M.A.R. Barker

The language of Tsolyanu of THE EMPIRE OF THE PETAL THRONE written for students, travellers and businessmen complete with pronunciation, grammar, useful expressions, English-Tsolyani vocabulary and script in two volumes.
\$12.95 the set

YÁN KORYÁNI ALLIANCE

This is the second volume in the Armies of Tekumel series, designed for use with the MISSUM tactical wargame rules. With the first volume, TSOLYANU, and the maps of THE NORTHWEST FRONTIER, background for a campaign on the western front is complete.
\$4.95

EMPIRE OF THE PETAL THRONE ©1979 Gamescience

